

Intégration des arts à l'architecture et à l'environnement

Bilan
2010 / 2013

Québec 

La présente publication est produite par le Service de l'intégration des arts à l'architecture du ministère de la Culture et des Communications, avec la collaboration de la Direction des communications et des affaires publiques.

SUPERVISION

René Bouchard
Directeur général
Centre de conservation du Québec
Service de l'intégration des arts à l'architecture

Maryline Tremblay
Coordonnatrice
Service de l'intégration des arts à l'architecture

COORDINATION

Pierre Landry

RÉDACTION

Pierre Landry
Maryline Tremblay

RECHERCHE

Marie-Émilie Garant
Pierre Landry

COMPILATION DES DONNÉES

Marie-Émilie Garant
Catherine Lebel Ouellet
Francine Savard

RÉVISION DES TEXTES

Michèle Jean

CONCEPTION GRAPHIQUE

Communication Publi Griffé

Dépôt légal : 2016
Bibliothèque et Archives nationales du Québec
ISBN : 978-2-550-71724-9 (PDF)
© Gouvernement du Québec, 2016

SOMMAIRE

MOT DU MINISTRE	/	02
AVANT-PROPOS	/	04
LA POLITIQUE D'INTÉGRATION DES ARTS À L'ARCHITECTURE ET À L'ENVIRONNEMENT EN BREF	/	05
LES DONNÉES STATISTIQUES	/	07
FAITS ET ACCOMPLISSEMENTS	/	12

QUELQUES RÉALISATIONS D'ŒUVRES ENTRE 2010 ET 2013



19

L'ÉQUIPE DU SERVICE DE L'INTÉGRATION DES ARTS À L'ARCHITECTURE	/	84
LES SPÉCIALISTES	/	85
LES EXPERTS RÉGIONAUX	/	86
LISTES DES PROJETS RÉALISÉS ENTRE 2010 ET 2013	/	88
ARTISTES DONT UNE ŒUVRE EST ILLUSTRÉE	/	120



« Nous pouvons
être fiers de ce bilan
qui atteste la vitalité
de la culture
québécoise. »

MOT DU MINISTRE

C'est avec plaisir que je vous présente le bilan 2010-2013 de la Politique d'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement des bâtiments et des sites gouvernementaux et publics.

Depuis 1961, cette politique enrichit l'espace public grâce à l'intégration d'œuvres réalisées par des artistes québécois. Elle permet ainsi à la population de profiter d'un patrimoine qui illustre l'étendue du talent et la diversité des modes d'expression de nos créateurs. Les œuvres conçues dans cette perspective vont à la rencontre de la population hors des lieux qui leur sont habituellement réservés. Elles transforment nos milieux de vie en véritables espaces de création et de découverte : c'est une invitation à percevoir l'art autrement.

En encourageant ainsi nos artistes et en donnant la possibilité au grand public d'accéder à leurs réalisations, notre gouvernement soutient un grand mouvement de démocratisation de la culture à l'échelle du Québec. Nous pouvons être fiers de ce bilan, parce qu'il témoigne indéniablement de ce mouvement et qu'il atteste la vitalité de la culture québécoise.

Luc Fortin

Ministre de la Culture et des Communications
et ministre responsable de la Protection
et de la Promotion de la langue française

AVANT-PROPOS

Le Québec peut s'enorgueillir d'avoir une vie culturelle intense. Les œuvres de nos artistes en témoignent dans tous les domaines, et souvent sur la scène internationale. Comme quoi l'art est à la fois une signature identitaire et un reflet de nos valeurs et des enjeux que nous partageons.

Le ministère de la Culture et des Communications est particulièrement fier d'avoir instauré, en 1961, une politique visant à intégrer les œuvres d'art de nos artistes aux nouvelles constructions publiques, et ce, sur tout le territoire du Québec. Un pour cent du coût des ouvrages, qu'il s'agisse d'immeubles ou de sites gouvernementaux à vocation publique bénéficiant d'une subvention, doit y être consacré. Grâce à cette politique, une place de choix a été faite aux œuvres de nos artistes au fil des décennies.

Les œuvres sont choisies au terme d'un processus rigoureux, qui est encadré par des comités d'intégration mis sur pied par le Ministère. Ces comités sont composés de personnes liées à l'organisme constructeur et de spécialistes du milieu de l'art. Tous les spécialistes qui ont participé au processus d'intégration d'œuvres d'art ont droit à notre reconnaissance pour leur professionnalisme, leur innovation et leur collaboration avec les différents partenaires, qu'ils soient architectes, ingénieurs, techniciens, propriétaires et utilisateurs.

L'art public est une source d'échanges et de contacts perpétuels. Il tisse ainsi un réseau solide de liens à travers divers secteurs de l'activité économique. Les milliers de personnes qui ont collaboré à l'intégration des arts à l'architecture ont fait de cette politique un succès. Celle-ci, précisons-le, trouve maintenant écho dans le secteur privé. La politique est devenue une voie d'expression dans laquelle nos artistes sont heureux de s'engager, parce qu'elle leur offre de fort belles occasions de faire mieux connaître leur art. Le bilan qui suit en témoigne, une fois de plus, de manière éloquente.

LA POLITIQUE D'INTÉGRATION DES ARTS À L'ARCHITECTURE ET À L'ENVIRONNEMENT EN BREF

La Politique d'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement des bâtiments et des sites gouvernementaux et publics s'applique au gouvernement, à ses ministères et à ses organismes. Elle vise aussi toute personne qui obtient, de l'une ou l'autre de ces instances, une subvention pour réaliser un projet de construction, d'agrandissement ou de réaménagement qui implique un changement de vocation du lieu, dont le coût est de 150 000 \$ ou plus.

En vertu du décret 955-96, qui encadre la Politique, environ 1 % du coût total de construction d'un bâtiment ou d'aménagement d'un site doit être affecté à l'intégration d'une œuvre d'art.

Depuis 1981, c'est le ministère de la Culture et des Communications (MCC) qui est responsable de l'application de cette politique. À ce titre, il fournit, par l'intermédiaire du Service de l'intégration des arts à l'architecture, le soutien administratif et professionnel nécessaire au processus d'intégration.

Au 31 mars 2013, près de 3 300 œuvres avaient été intégrées à des bâtiments et à des sites publics depuis l'adoption, en 1961, d'une première mesure gouvernementale en matière d'art public.

LE PROCESSUS

Pour chaque projet assujéti à la Politique, un comité ad hoc est mis sur pied. Il se réunit au moins à trois reprises. Ce comité détermine d'abord le programme d'intégration des arts (nature et emplacement de l'œuvre), puis il sélectionne les artistes invités à soumettre une maquette et, enfin, il choisit le projet répondant le mieux aux paramètres définis dans le programme. Le comité se compose de quatre à six membres votants, soit un représentant du propriétaire, l'architecte du projet, un spécialiste des arts visuels ou des métiers d'art et un représentant du MCC. Pour les projets de construction de 2 000 000 \$ ou plus, un deuxième spécialiste et un représentant des usagers sont invités à siéger au comité.

À l'étape de la sélection des artistes, le représentant du Ministère cède son droit de vote à un expert régional, qui a le mandat de commenter le travail des artistes de la région administrative, y compris sa ou ses régions limitrophes, où le projet sera réalisé. Dans tous les cas, le propriétaire peut également désigner une personne à titre d'observateur, sans droit de vote. Lorsque le budget de construction est inférieur à 400 000 \$, il y a acquisition d'une œuvre existante, pour laquelle un comité est formé. Celui-ci réunit un représentant du propriétaire, un représentant du MCC et un spécialiste des arts visuels.

LE FICHER DES ARTISTES

En vertu du décret 955-96, le MCC est responsable de la sélection des artistes qui peuvent participer à des projets d'acquisition ou d'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement. Pour ce faire, il assure la gestion d'un fichier des artistes à partir duquel les comités sélectionnent des artistes professionnels en arts visuels et des métiers d'art. Le fichier des artistes, qui est organisé sur la base des régions administratives du Québec, comporte trois groupes : 2D, relief et 3D. Les artistes s'y inscrivent sur une base volontaire.

Pour plus d'information au sujet des conditions d'admissibilité au fichier des artistes, voir le site Internet du Ministère à l'adresse suivante : www.mcc.gouv.qc.ca/fichier-des-artistes.

LES DONNÉES STATISTIQUES

NOTE AUX LECTEURS

Dans les tableaux qui suivent, les termes « projets traités » ont été utilisés pour désigner les projets pour lesquels le processus d'intégration de l'œuvre a été amorcé, poursuivi ou complété durant l'année. En effet, si certains projets se terminent à l'intérieur d'une année, d'autres vont s'échelonner sur une plus longue période. Les termes « propositions acceptées » concernent quant à eux les projets pour lesquels le choix de l'œuvre a été fait durant l'année.

De même, les termes « crédits accordés » renvoient à tous les projets traités durant une année, alors que le terme « budget » s'applique aux propositions acceptées. Ces propositions regroupent les œuvres d'art commandées ou acquises par les ministères ou organismes constructeurs pour l'année financière visée. Les listes de tous les projets d'intégration traités durant chacune des trois années couvertes par ce bilan sont disponibles sur le site Web du ministère de la Culture et des Communications (www.mcc.gouv.qc.ca/index.php?id=2052). Elles contiennent le nom de l'organisme constructeur, le nom du bâtiment ou du site de l'intégration, le nom des créateurs invités à soumettre une proposition d'œuvre et le nom des artistes dont la proposition a été retenue.

LE CONSTAT GÉNÉRAL

Les données qui figurent dans ce chapitre témoignent de l'étendue et de la diversité du champ d'application de la Politique d'intégration des arts à l'architecture. Au cours de ces trois années, des œuvres ont été intégrées dans l'ensemble des régions du Québec. Ces œuvres sont installées dans des bâtiments ou sur des sites associés à une variété de secteurs d'activité : éducation, santé, culture, sport, tourisme, etc. Enfin, les techniques utilisées et la forme prise par leur intégration les situent à l'intérieur d'une gamme étendue de catégories, qui va de l'aménagement à la sculpture en passant par l'estampe, l'installation et la peinture, entre autres.

LA RÉPARTITION PAR RÉGION ADMINISTRATIVE

Les tableaux réunis dans cette section donnent, pour chaque année, le nombre de projets traités et de propositions acceptées pour chacune des régions. Les projets d'intégration sont directement liés aux investissements gouvernementaux en immobilisation qui sont consentis pour répondre aux besoins de la population dans toutes les régions du Québec. Les délais pour la réalisation des projets pouvant s'étendre sur plusieurs années, les résultats annuels de la Politique ne correspondent pas nécessairement aux investissements annoncés en immobilisation pour la même année.

Les tableaux des répartitions par projets peuvent être consultés sur le site Web du ministère de la Culture et des Communications :

- Répartition des projets par région, 2010-2011
- Répartition des projets par région, 2011-2012
- Répartition des projets par région, 2012-2013

LA RÉPARTITION PAR MINISTÈRE ET ORGANISME PUBLIC

Les tableaux de cette section présentent, pour chaque année, la répartition des projets traités et des propositions acceptées selon les ministères et organismes subventionnaires. Les sigles utilisés correspondent aux ministères et organismes suivants :

AMT	Agence métropolitaine de transport
CHQ	Corporation d'hébergement du Québec
MAMROT	Ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire
MAPAQ	Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec
MCC	Ministère de la Culture et des Communications
MCCCF	Ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine
MDDEP	Ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs
MDEIE	Ministère du Développement économique, de l'Innovation et des Exportations
MELS	Ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport
MRC	Municipalité régionale de comté
MRNF	Ministère des Ressources naturelles et de la Faune
MSSS	Ministère de la Santé et des Services sociaux
MTO	Ministère du Tourisme
MTQ	Ministère des Transports du Québec
PPV	Projet à participation volontaire
SAA	Secrétariat aux affaires autochtones
SIQ	Société immobilière du Québec

INVESTISSEMENTS EFFECTUÉS PAR LES DIVERS MINISTÈRES ET ORGANISMES - 2010-2011

MINISTÈRES/ORGANISMES	PROJETS TRAITÉS		PROPOSITIONS ACCEPTÉES	
	Nombre	Crédits accordés (\$)	Nombre	Budget (\$)
CHQ	3	184 859 \$	3	330 930 \$
MAMROT	97	4 461 656 \$	71	3 019 326 \$
MAMROT/MCCCF	1	70 098 \$	0	0 \$
MAPAQ	2	51 875 \$	1	107 400 \$
MCCCF	35	1 295 897 \$	26	1 489 470 \$
MDDEP/MAMROT	1	64 139 \$	1	64 139 \$
MDEIE	5	406 078 \$	3	268 804 \$
MELS	56	3 019 221 \$	46	3 161 016 \$
MSSS	18	830 621 \$	14	696 239 \$
MTO	2	89 337 \$	1	37 441 \$
MTQ	3	497 369 \$	2	86 500 \$
PPV	2	21 739 \$	1	90 300 \$
SIQ	8	149 383 \$	5	86 207 \$
Total	233	11 142 272 \$	174	9 437 772 \$

INVESTISSEMENTS EFFECTUÉS PAR LES DIVERS MINISTÈRES ET ORGANISMES - 2011-2012

MINISTÈRES/ORGANISMES	PROJETS TRAITÉS		PROPOSITIONS ACCEPTÉES	
	Nombre	Crédits accordés (\$)	Nombre	Budget (\$)
AMT	1	78 534 \$	1	78 534 \$
CHQ	2	206 450 \$	1	206 450 \$
MAMROT	39	588 192 \$	33	1 976 564 \$
MAMROT/MCCCF	2	45 410 \$	2	115 508 \$
MAPAQ	1	0 \$	1	51 875 \$
MCCCF	22	740 786 \$	16	504 764 \$
MDDEP/MAMROT	0	0 \$	0	0 \$
MDEIE	2	0 \$	1	61 149 \$
MDEIE/MAPAQ	1	81 560 \$	0	0 \$
MELS	68	2 986 818 \$	42	2 649 786 \$
MELS/MCCCF	1	57 701 \$	0	0 \$
MSSS	22	3 213 357 \$	24	1 436 404 \$
MTO	2	62 500 \$	1	51 896 \$
MTQ	4	231 407 \$	7	428 554 \$
PPV	2	200 000 \$	1	21 739 \$
SAA	0	0 \$	0	0 \$
SIQ	11	437 758 \$	8	163 953 \$
Total	180	8 930 473 \$	138	7 747 176 \$

INVESTISSEMENTS EFFECTUÉS PAR LES DIVERS MINISTÈRES ET ORGANISMES - 2012-2013

MINISTÈRES/ORGANISMES	PROJETS TRAITÉS		PROPOSITIONS ACCEPTÉES	
	Nombre	Crédits accordés (\$)	Nombre	Budget (\$)
AMT	0	0 \$	0	0 \$
MAMROT	17	776 113 \$	13	726 863 \$
MAMROT/MCC	0	0 \$	0	0 \$
MAPAQ	0	0 \$	0	0 \$
MCC	23	603 356 \$	16	807 212 \$
MDEIE	1	0 \$	1	76 125 \$
MDEIE/MAPAQ	1	0 \$	1	81 560 \$
MELS	68	2 117 174 \$	45	2 663 433 \$
MELS/MCC	1	0 \$	1	57 701 \$
MSSS	19	3 292 744 \$	14	2 463 464 \$
MTO	6	277 526 \$	5	336 526 \$
MTQ	5	312 757 \$	6	364 072 \$
PPV	1	0 \$	1	200 000 \$
SAA	1	72 815 \$	0	0 \$
SIQ	7	151 974 \$	4	320 102 \$
Total	150	7 604 459 \$	107	8 097 058 \$

LA RÉPARTITION SELON LA NATURE DES ŒUVRES

Les tableaux figurant dans cette section indiquent, pour chaque année, la répartition des œuvres selon leur nature. Les catégories utilisées font référence à un vocabulaire normalisé. Voici une description du contenu de ces catégories :

Aménagement	Aménagement paysager, appareil récréatif, arche, arcade, auvent, balustrade, banc, bandeau, barrière, bassin, belvédère, cadran solaire, caisson lumineux, chapiteau, cloison, clôture, colonne, comptoir, corniche, écran, édicule, escalier, fontaine, frise, garde-corps, grille, horloge, imposte, jardinière, luminaire, marquise, mobilier urbain, muret, paroi, passerelle, pavement, pavillon, pilastre, place, plafond, portail, porte, puits de lumière, rampe d'accès ou escalier, table, tonnelle, verrière, vitrail
Dessin	Collage, dessin, dessin numérique
Estampe	Collage, estampe, estampe numérique, gravure, lithographie, plaque matrice, sérigraphie
Fibre/Papier-matière	Banderole, bannière, courtepointe (patchwork), écran amovible, fanion, oriflamme, rideau, rideau de scène, tapisserie, tenture, wampum
Installation	Installation cinétique, électronique, environnementale, graphique, holographique, interactive, littérale, lumineuse, photographique, picturale, reprographique, sculpturale, sonore, et vidéo
Livre/Album	Album, livre d'artiste, livre-objet
Peinture	Assemblage, collage, fresque, holopeinture, icône, murale, peinture, peinture-relief, peinture-sculpture
Photographie	Boîte lumineuse, collage photographique, hologramme, impression numérique, photogramme, photographie, photographie numérique, photographie aérienne, photographie-peinture, photographie-sculpture, photomontage, projection, stéréogramme
Sculpture	Accumulation, alignement, amas, applique murale, assemblage, bas-relief, boîte lumineuse, buste, empilement, figurine, girouette, haut-relief, holosculpture, inukshuk, land art, masque, mobile, monument commémoratif, mosaïque, obélisque, ready-made, relief, relief mural, sculpture cinétique, électronique, environnementale, flottante, graphique, interactive, littérale, lumineuse, modulaire, monolithique, photographique, picturale, reprographique, signalétique, sonore, spatiale, suspendue ou tubulaire, statue, statuette, tête, torse, totem
Techniques mixtes	Assemblage, assemblage électronique, graphique, holographique, interactif, littéral, photographique, pictural ou sculptural, collage

RÉPARTITION SELON LA NATURE DES OEUVRES

2010-2011

Aménagement	32	12 %
Dessin	2	,8 %
Estampe	7	2,7 %
Fibre/papier-matière, tapisserie	1	0,5 %
Installation	20	8 %
Peinture	28	11 %
Photographie	23	9 %
Sculpture	132	52 %
Techniques mixtes	4	2 %
Autre	4	2 %

2011-2012

Aménagement	20	10 %
Dessin	1	0,5 %
Estampe	7	4 %
Fibre/papier-matière, tapisserie	1	0,5 %
Installation	11	5,5 %
Peinture	17	8,5 %
Photographie	16	8 %
Sculpture	122	61 %
Techniques mixtes	2	1 %
Autre	2	1 %

2012-2013

Aménagement	15	9 %
Dessin	1	0,5 %
Estampe	9	5,5 %
Fibre/papier-matière, tapisserie	1	0,5 %
Installation	9	5,5 %
Peinture	13	8 %
Photographie	7	4 %
Sculpture	107	63 %
Techniques mixtes	4	2 %
Autre	4	2 %

FAITS ET ACCOMPLISSEMENTS

Les pages qui suivent relatent les principaux faits et accomplissements de la période couverte par ce bilan, soit d'avril 2010 à mars 2013.

L'ÉVALUATION DE LA POLITIQUE D'INTÉGRATION DES ARTS À L'ARCHITECTURE ET À L'ENVIRONNEMENT

En novembre 2010, le Ministère a rendu publics les résultats de l'évaluation de la Politique d'intégration des arts à l'architecture faite par la Direction de la recherche et de l'évaluation de programmes entre 2008 et 2010. Il s'agissait là d'un premier exercice du genre depuis l'adoption, en 1961, d'une mesure en matière d'art public par le gouvernement du Québec. Cette évaluation couvre les années 1995-1996 à 2008-2009, c'est-à-dire la période écoulée depuis l'adoption, en 1996, du décret 955-96, qui encadre la Politique sous sa forme actuelle. La méthodologie inclut, entre autres, des rencontres avec des groupes de discussion, un sondage auprès de la population et un questionnaire destiné aux artistes professionnels en arts visuels et des métiers d'art.

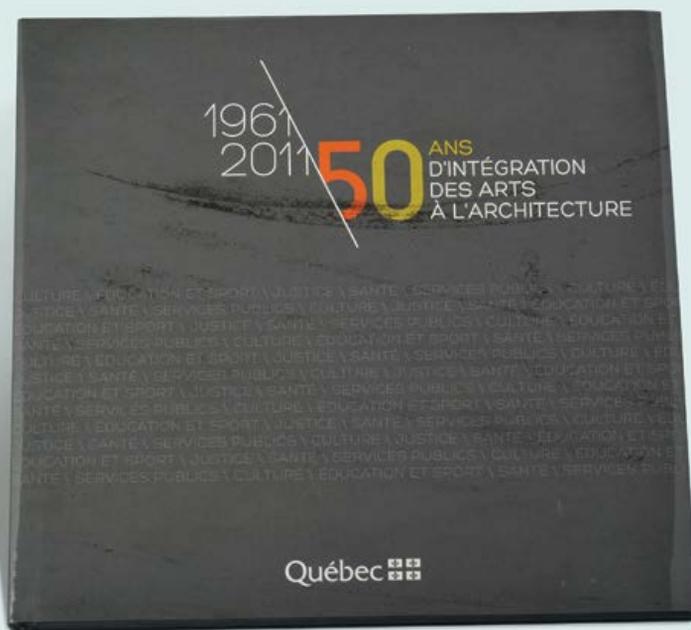
Comme le précise le rapport produit à l'issue de cette évaluation, les principaux constats « ont porté sur les éléments contenus dans le décret 955-96; sur le processus d'inscription au fichier des artistes; sur la promotion de la Politique et la mise en valeur des œuvres aux fins de démocratisation de l'art actuel; sur la structure de mise en œuvre de la Politique; sur l'accès à l'information et la collaboration interministérielle quant à l'application de la Politique par les promoteurs de projets ».

Le rapport d'évaluation, qui totalise 76 pages, peut être consulté sur le site Web du Ministère, à l'adresse suivante : www.mcc.gouv.qc.ca/fileadmin/documents/publications/IntegrationArchitecture_Rapport_novembre2010.pdf

Parmi les suites données à l'évaluation de la Politique, la refonte du décret 955-96 occupe une place de premier plan. En effet, il importe, quelque 15 ans après son adoption, d'en actualiser les balises. C'est pourquoi une révision a été amorcée dès l'automne 2010.

CINQUANTE ANS D'INTÉGRATION DES ARTS À L'ARCHITECTURE

L'année 2011 marque les 50 ans de l'action gouvernementale en matière d'art public. En effet, le 8 mai 1961, le gouvernement du Québec adoptait, pour la première fois, un arrêté en conseil « concernant l'embellissement, par des artistes de la province, de certains édifices publics ». Reflet de l'effervescence de la Révolution tranquille, cette mesure résultait, en grande partie, du travail de longue haleine d'artistes et d'architectes ayant promu, au cours des années précédentes, l'intégration des arts à l'architecture. C'est plus de 3 000 œuvres qui, durant ces cinq décennies, ont été créées en vue de leur intégration à des édifices et à des sites ouverts à la population, et ce, sur l'ensemble du territoire québécois.



Pour souligner cet anniversaire, le ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine a publié un ouvrage réunissant cinquante œuvres produites à différentes époques et dans toutes les régions du Québec. Plusieurs approches et disciplines y sont illustrées, témoignant ainsi de la grande diversité des œuvres créées au cours des années.

UNE NOUVELLE PRÉSENTATION VISUELLE POUR LES PLAQUES D'IDENTIFICATION DES ŒUVRES

En 2011, une nouvelle présentation visuelle a été adoptée pour les plaques d'identification des œuvres issues de la Politique. Sobre, elle réunit les informations relatives à l'œuvre et au contexte dans lequel celle-ci a été produite. Outre le nom de l'artiste, le titre de l'œuvre et son année de réalisation, on peut y trouver un bloc de texte d'une longueur maximale de 700 caractères où il est possible d'inscrire, entre autres, les matériaux utilisés, le nom des collaborateurs et des fournisseurs ainsi qu'une brève présentation de l'œuvre. Le nom de la Politique d'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement est indiqué dans la partie supérieure tandis que la signature gouvernementale (logo) se trouve dans la partie inférieure.



LA PÉRENNITÉ DES ŒUVRES ISSUES DE LA POLITIQUE D'INTÉGRATION DES ARTS À L'ARCHITECTURE ET À L'ENVIRONNEMENT

En 2012, le Ministère a amorcé une réflexion sur la pérennité des œuvres réalisées dans le cadre de la Politique d'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement. À cet effet, un comité consultatif, dont la première réunion a eu lieu en février de la même année, a été mis sur pied. À l'issue de cette consultation, le Ministère publiera un « cahier de bonnes pratiques » pour la pérennité des œuvres issues de la Politique. Cette publication s'adressera aux propriétaires des œuvres, qui ont la responsabilité de leur entretien et de leur conservation, aux artistes qui les ont créées ainsi qu'à toute personne associée au processus ayant mené à leur réalisation. Elle aura pour but de sensibiliser ces différents acteurs aux valeurs, aux attitudes et aux actions susceptibles d'assurer à l'œuvre d'art des conditions optimales de pérennité.

LES PERSONNES-RESSOURCES EN ARTS VISUELS ET DES MÉTIERS D'ART – LA MISE EN LIGNE D'UN APPEL DE CANDIDATURES SUR LE SITE WEB DU MINISTÈRE

Chaque année, le Ministère reçoit les candidatures des personnes-ressources en arts visuels et des métiers d'art désireuses d'agir à titre de spécialistes ou d'experts régionaux au sein des comités ad hoc constitués dans le cadre de l'application de la Politique d'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement. Depuis octobre 2012, un appel de candidatures est diffusé sur le site Web du Ministère. On y trouve les détails relatifs à la nature des mandats, aux critères de sélection et à l'envoi des candidatures. Cet appel de candidatures peut être consulté à l'adresse suivante : www.mcc.gouv.qc.ca/specialistes-experts.

LE VOLET 3 DU FONDS DU PATRIMOINE CULTUREL QUÉBÉCOIS

Créé en 2006, le Fonds du patrimoine culturel québécois permet, dans son volet 3, d'offrir aux propriétaires d'œuvres produites dans le cadre de la Politique, un pourcentage du coût des dépenses admissibles pour des interventions de restauration ou de délocalisation.

Ainsi, au nombre de celles effectuées durant la période 2010-2013 figurent entre autres les interventions suivantes : la restauration d'un ensemble de murales d'Indira Nair intégrées en 1983 au bâtiment alors occupé par le Centre hospitalier Le Gardeur et où loge aujourd'hui le Centre multivocationnel Claude-David, à Repentigny; la restauration d'une sculpture-fontaine de Monique Giard aménagée en 1993 devant la bibliothèque de Sainte-Thérèse; la restauration, dans le contexte d'une délocalisation, d'une œuvre multimédia de Denis Poirier intégrée en 1975 au palais de justice de Salaberry-de-Valleyfield. Ces trois œuvres, d'une époque et d'un horizon esthétique très différents, ont été restaurées, à la demande des propriétaires, par le Centre de conservation du Québec, une agence gouvernementale relevant du ministère de la Culture et des Communications.

L'INVENTAIRE

Un premier inventaire sur le terrain de toutes les œuvres réalisées dans le cadre de la Politique a été complété en 2006. Les renseignements collectés ont permis la constitution d'une base de données réunissant des photographies des œuvres, leur description sous forme de fiche (conçue en collaboration avec la Société des musées québécois) et une évaluation sommaire de leur état de conservation.

Afin d'effectuer les suivis nécessaires, un inventaire sur le terrain est effectué annuellement, de mai à octobre, en fonction des priorités suivantes : les œuvres présentant un problème de conservation; les œuvres qui ont été récemment installées; les œuvres pour lesquelles une mise à jour des données colligées au dossier s'avère nécessaire. Cet inventaire est réalisé par des étudiants en art et en histoire de l'art, sous la coordination de la responsable de l'inventaire au Service de l'intégration des arts à l'architecture (SIAA).

D'avril 2010 à mars 2013, c'est 946 œuvres qui ont ainsi fait l'objet d'une collecte d'informations, soit 309 œuvres en 2010, 319 en 2011 et 318 en 2012.

Lors de l'inventaire de 2006, un guide a été mis sur pied par la Société des musées québécois dans le but d'uniformiser la terminologie utilisée. Afin de bien refléter la diversité des approches et des pratiques de l'art actuel, ce guide est régulièrement mis à jour par le SIAA, notamment en ce qui a trait à la définition des principales catégories utilisées (aménagement, dessin, estampe, fibre/papier-matière, installation, livre/album, peinture, photographie, sculpture et techniques mixtes). Ainsi, au cours des trois années couvertes par ce bilan, la définition de la catégorie « aménagement » a été élargie pour y inclure, entre autres, les appareils récréatifs, les belvédères, les édicules, les fontaines, les passerelles et les pavillons. De même, la définition de la catégorie « fibre/papier-matière » comprend maintenant les fanions, les oriflammes, les rideaux de scène et les wampums, entre autres.

LES ARTISTES AYANT RÉALISÉ UNE PREMIÈRE ŒUVRE D'INTÉGRATION

Chaque année, plusieurs artistes réalisent une première œuvre dans le cadre de la Politique d'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement. Il s'agit d'artistes d'horizons variés, tant au regard des disciplines représentées qu'à celui de l'âge ou de la carrière. Ces artistes sont :

- en 2010-2011 : Chantal Bélanger, Marie-Claire Blais, Eveline Boulva, Dan Brault, Réal Calder, Marc-Antoine Côté, Patrick Coutu, Isabelle Gilbert, Pascale Girardin, Adad Hannah, Guillaume La Brie, Éric Maillet, Christiane Patenaude, Émilie Rondeau, Klaus Scherübel, Stephen Schofield, Sarah Stevenson, Martha Townsend, Yves Tremblay, Elyse Turbide et Henri Venne.
- en 2011-2012 : Marcel Barbeau, Catherine Bolduc, Sylvain Bouthillette, Annie Cantin, Eugénie Cliche, Jean-Sébastien Denis, Robbin Deyo, Lalie Douglas, Caroline Gagné, Maryse Goudreau, Huguette Joncas, Isabelle Leduc, Francis Montillaud, Diane Morin, Marsel Ritchie, Frédéric Saia, Éric Sauvé, Catherine Sylvain, Élène Tremblay et Jonathan Villeneuve.
- en 2012-2013 : Philippe Allard, Georges Audet, Hugo Bergeron, Éric Cardinal, le collectif Cédule 40, Karine Côté, Manon De Pauw, Doyon-Rivest, Marc Dulude, Rosalie Dumont Gagné, Claudie Gagnon, Guillaume Lachapelle, Laurent Lamarche, Daniel Langevin, Éric Lapointe, Thierry Marceau, Marianne Papillon, Carlos et Jason Sanchez, et Myriam Van Neste.

LES PROJETS À PARTICIPATION VOLONTAIRE

Des entreprises privées ou des organismes non assujettis à la Politique d'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement peuvent contribuer à la présence des arts dans l'environnement public en prévoyant une enveloppe budgétaire pour la réalisation d'une œuvre. Ces initiatives complémentaires à l'action gouvernementale permettent d'accroître la visibilité de l'art actuel et son accessibilité. Chaque année, le Ministère reçoit de telles demandes de collaboration pour des projets d'intégration d'une œuvre d'art dans des lieux publics. Il applique alors les modalités de la Politique.

Entre avril 2010 et mars 2013, trois œuvres d'intégration ont été sélectionnées dans le cadre de projets à participation volontaire. En 2010-2011, Héma-Québec a choisi une œuvre du sculpteur Pierre Fournier pour le site de son nouvel édifice de Québec. En 2011-2012, un projet de l'artiste Annie Thibault a été retenu pour l'édifice Joseph-Olivier-Archambault, qui est situé à Salaberry-de-Valleyfield et qui abrite les bureaux de la Conférence régionale des élus Vallée-du-Haut-Saint-Laurent. Enfin, en 2012-2013, la Commission de la construction du Québec a sélectionné un projet de l'artiste Francine Larivée pour son nouveau siège social à Montréal.

Pierre Fournier

Les veilleuses, 2011

Aluminium anodisé, acier inoxydable

Héma-Québec, Québec

JBC Architectes

Photographie : Catherine Lebel Ouellet / MCC

Projet à participation volontaire



Six mâts sont disposés à angle droit devant l'immeuble d'Héma-Québec, chacun est surmonté d'une structure vaguement ovoïde. Véritables repères visuels, ces « veilleuses » revêtent, à première vue, l'apparence de sentinelles en mouvement, ayant été conçues de manière à pouvoir effectuer diverses rotations, au gré des vents. Le passant pourra également y voir un cocon, un nid d'abeille, une pomme de pin... L'artiste parle volontiers de « florilège métallique » pour qualifier ces éléments rigoureusement construits et néanmoins riches de connotations poétiques, dont l'aspect n'est pas sans rappeler les images scientifiques caractéristiques du milieu de la santé.



Cinq éléments en acier intempérique (Corten), de forme identique mais de taille variée, sont agencés de manière à créer une composition à la fois sobre et dynamique, dont l'orientation dirige le regard vers le nouveau siège social de la Commission de la construction du Québec. Comme l'indique le titre, il est ici question de la concordance des gestes posés par un groupe d'individus dont le travail tend vers un même résultat. Véritable hommage aux travailleurs, cette sculpture, selon les mots de l'artiste, « parle des artisans et des gens de métier qui, par le partage de leurs connaissances et de leurs valeurs réciproques, érigent aujourd'hui la nouvelle identité du bâtisseur ».

Francine Larivée

L'objet construit ou la concordance des gestes unifiés, 2012-2013

Acier intempérique (Corten)

Commission de la construction du Québec, Montréal

Lemay et associés

Photographie : Anne-Philippe Beaulieu / MCC

© FRANCINE LARIVÉE / SODRAC (2016)

Annie Thibault

Rencontre, 2011

Acrylique, acier, verre

Conférence régionale des élus Vallée-du-Haut-Saint-Laurent,
édifice Joseph-Olivier-Archambault, Salaberry-de-Valleyfield

Brière Gilbert + associés, architectes

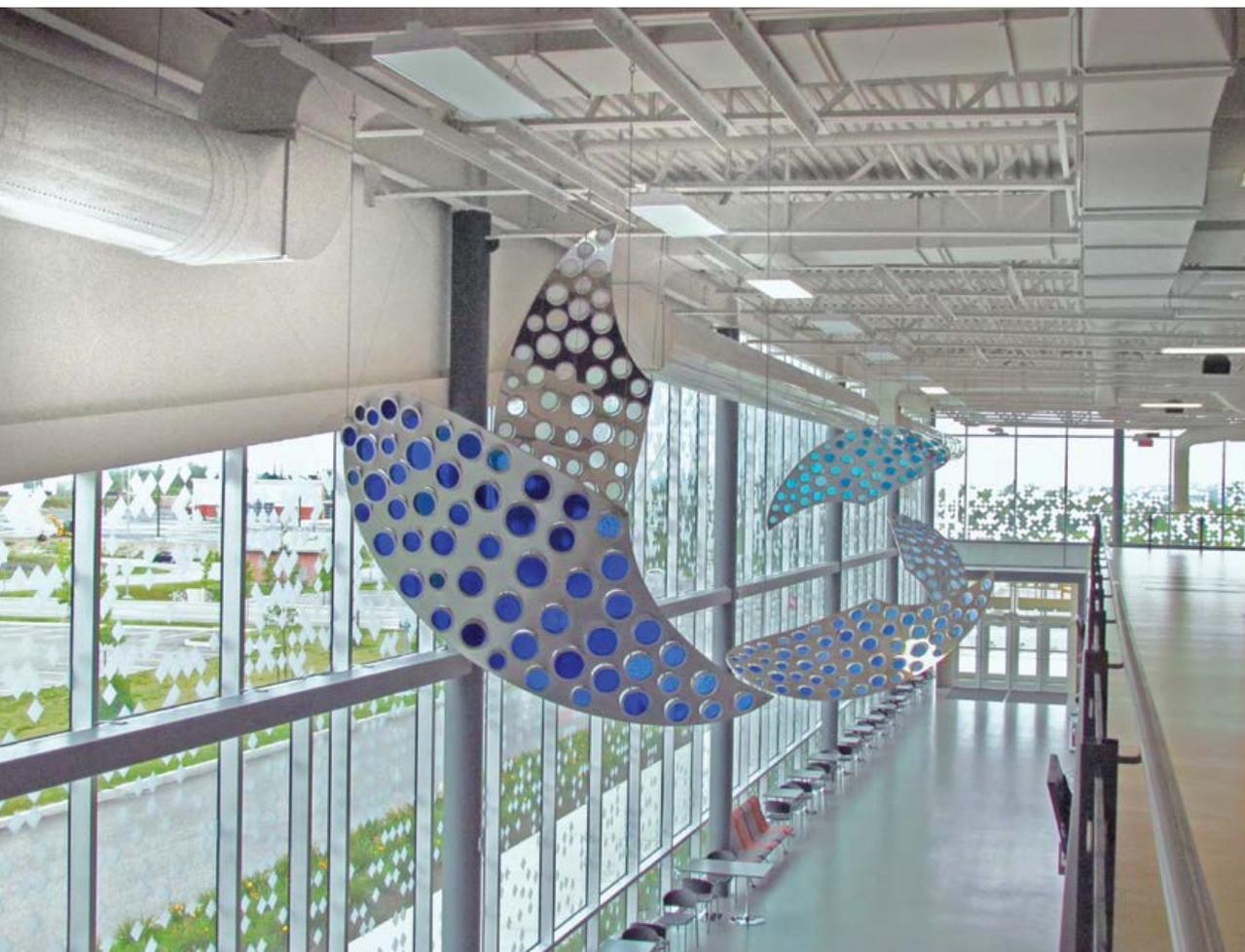
Photographie : Pamela Lepage / MCC

Installée dans le hall d'entrée du nouveau siège de la CRÉ Vallée-du-Haut-Saint-Laurent, l'œuvre est composée de 20 lentilles de verre suspendues à différentes hauteurs, de manière à former une spirale. Ainsi disposées, les lentilles font penser à des gouttes de rosée ou aux éléments d'un système planétaire. Par ailleurs, la forme spiralée évoque le dynamisme engendré par la rencontre des différents intervenants régionaux au sein de la CRÉ. Les empreintes de spores de champignon imprimées sur les lentilles reflètent quant à elles la croissance de chacun au sein de la communauté. Dans la foulée de la démarche poursuivie par l'artiste depuis plusieurs années, l'œuvre se situe au croisement de l'art et de la biologie. Selon les mots de l'artiste, elle « invite le visiteur à établir des relations entre l'infiniment grand et l'infiniment petit ».





QUELQUES
RÉALISATIONS
D'ŒUVRES
ENTRE
2010/2013



Cinq éléments, suspendus au plafond du grand hall, sont positionnés de manière à former, lorsque perçus selon un point de vue précis, un globe terrestre dont ils deviennent les continents. En écho à la vocation du site, qui est axée sur les échanges, l'œuvre propose une vision du monde favorisant la rencontre et la mixité. Comme le précise l'artiste, les petits cercles de verre coloré, recouvrant chacun des éléments et formant un camaïeu de bleu, évoquent « la grande diversité du monde, si indispensable à notre survie sur cette terre ».

DANIELLE APRIL

Cinq continents, une planète à notre portée, 2010

Aluminium, verre

Centre de foires de Sherbrooke

Architech Design

Photographie : Pamela Lepage / MCC

C'est sûrement des Québécois qui ont fait ça, 2011

Métal, peinture

Maison symphonique de Montréal

Diamond Schmitt Architects / Ædifica (en consortium)

Photographie : Catherine Lebel Ouellet / MCC



Accrochées au plafond du *piano nobile* (« étage noble »), trois structures faites d'anneaux concentriques semblent épouser le mouvement oscillatoire d'ondes sonores se déplaçant dans l'espace. Malgré leur échelle imposante, elles revêtent un côté aérien, en harmonie avec la vastitude et la luminosité du lieu. Vues en contre-plongée, à partir du sol du *piano nobile*, elles ressemblent à d'énormes vortex. De la mezzanine, le spectateur découvre leur système de suspension, qui évoque des cordes de guitare, de violon ou de piano. À première vue abstraite, l'œuvre donne corps à l'univers sonore, qu'elle représente sous un jour à la fois monumental et familier, ludique et bien concret.

L'œuvre occupe la fenêtre en saillie située sur la façade est de la Maison symphonique, nouvelle résidence de l'Orchestre symphonique de Montréal. Faite de goujons de bois et de métal suspendus horizontalement à hauteur variée, elle est visible tant de l'intérieur que de l'extérieur. Sa forme et sa composition rappellent une partition musicale, tandis que les couleurs de ses matériaux font référence aux différentes familles d'instruments de musique représentées dans un orchestre. Selon l'heure du jour, l'aspect de l'œuvre change. Ainsi, la nuit venue, un éclairage intégré, obtenu à l'aide de lampes insérées dans certains goujons et dont la lumière est transportée par des tiges d'acrylique satiné, produit un effet de mouvement, prolongeant ainsi, sous une autre forme, la métaphore musicale.

DOMINIQUE BLAIN

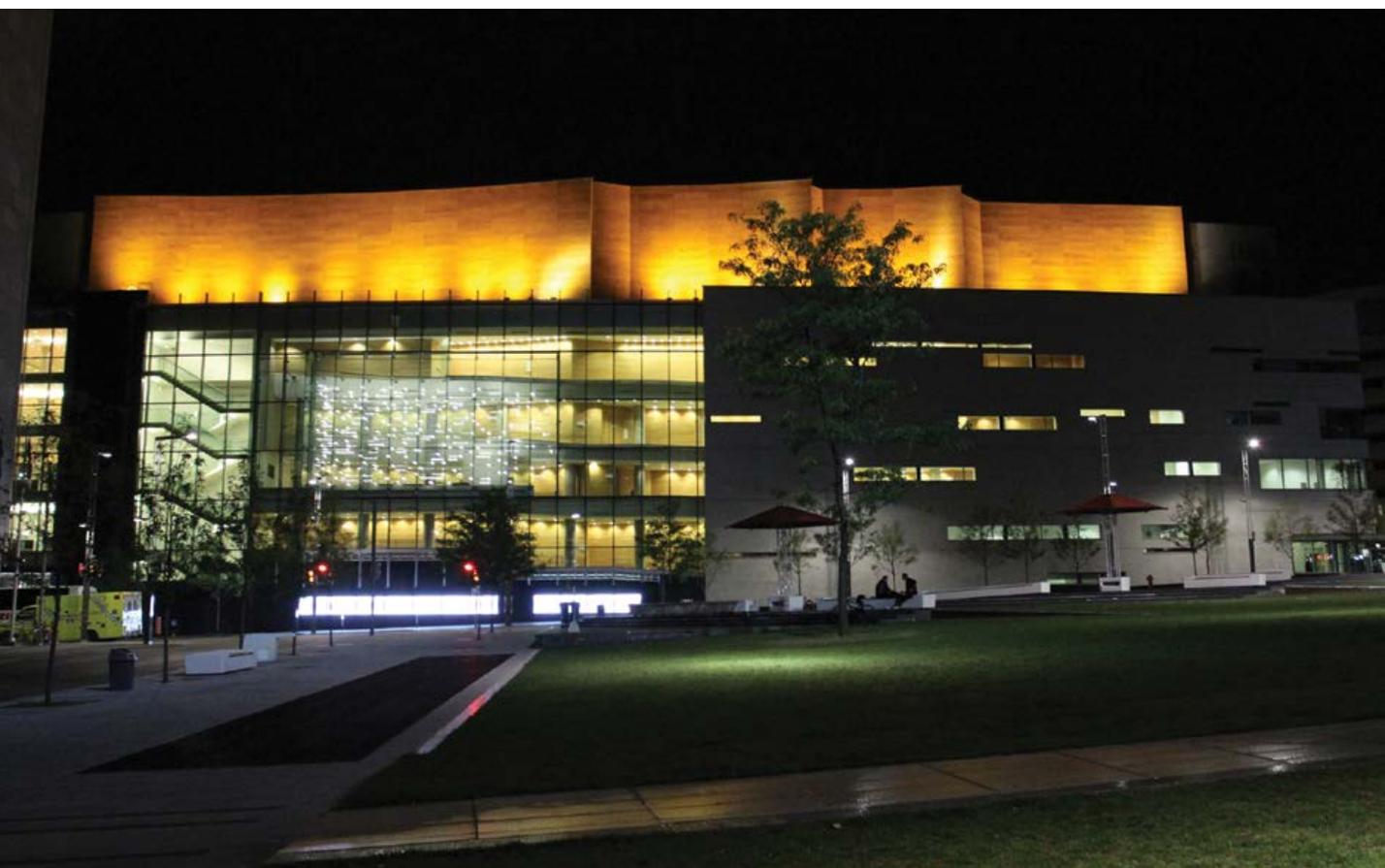
Mouvements, 2011

Goujons de bois, tubes d'acier plaqués chrome/laiton/innox, tubes d'acrylique, lumières DEL

Maison symphonique de Montréal

Diamond Schmitt Architects / Ædifica (en consortium)

Photographie : Catherine Lebel Ouellet / MCC





MARIE-CLAIRE BLAIS

La rose et le vent, 2011

Sérigraphie sur feutre, peinture sur bois

Maison du développement durable, Montréal

Menkès Shooner Dagenais LeTourneux Architectes

Photographie : Catherine Lebel Ouellet / MCC

Pour ce bâtiment écologique destiné à loger différents organismes à vocation sociale et environnementale, l'artiste devait concevoir une œuvre se développant sur les panneaux acoustiques absorbants et réfléchissants qui recouvrent deux murs et le plafond de la salle multifonctionnelle. La solution retenue propose une relecture de la mappemonde traditionnelle, un mode de représentation du monde à première vue objectif, mais dont les codes sont en réalité porteurs des tensions politiques issues de l'histoire. Pour ce faire, l'artiste a déployé la ligne du littoral des deux grandes plates-formes continentales habitées, l'Amérique et l'Eurafrasié (c'est-à-dire l'Europe, l'Afrique et l'Asie), et de l'Océanie. Sur un mur, on peut voir le déroulement des côtes de l'Amérique et sur l'autre, celui des côtes de l'Eurafrasié. Ces deux entités sont reliées par la coloration, en noir bleuté, de la partie supérieure des bandes acoustiques, qui forment ainsi une sorte d'arche ou d'abri au-dessus de la salle. Comme le précise l'artiste, « le déploiement de la ligne des continents habités dans l'espace de la salle de conférence se veut un geste ultime de partage et d'ouverture aux autres ».

EVELINE BOULVA

Une promenade, mille regards, 2010

Encre, peinture acrylique, contreplaqué russe, merisier, pin, vernis

Centre de réadaptation en dépendances L'Escale, Sainte-Anne-des-Monts

Les architectes Proulx et Savard

Photographie : Catherine Lebel Ouellet / MCC



La notion de paysage est au cœur de cette œuvre en deux parties, qui se compose, d'une part, d'un élément représentant un arbre dans un environnement boisé et, d'autre part, d'un grand triptyque montrant ce qui pourrait être un détail de ce même arbre. Bien qu'installées dans des espaces distincts, ces deux composantes, que caractérisent une même finesse d'exécution et un registre de couleurs sobres, sont en dialogue étroit. La représentation de la nature revêt ici des connotations de calme et de croissance, en accord avec la vocation du lieu, qui est axée sur l'introspection et le ressourcement.



PREMIÈRE ŒUVRE

L'œuvre occupe les deux murs du couloir intérieur d'un bâtiment construit pour les usagers du terrain de jeux de Saint-Hilarion. D'un côté, une composition peinte sur aluminium réunit six anneaux circulaires de diamètres variés formant une cible dont le centre semble en perpétuel mouvement. De l'autre, un élément intitulé *Les superhéros* propose une suite de portraits sérigraphiés de citoyens de tous âges dont le regard, dirigé vers la cible, prend la forme d'un éclat de lumière. Outre l'idée de but à atteindre, le motif de la cible renvoie également à l'histoire de l'art québécois, plus précisément à l'abstraction géométrique et cinétique caractéristique des années 1960. Pour sa part, le portrait évoque l'esthétique de l'art pop, tout en rappelant le déploiement d'énergie inhérent à la pratique sportive. L'œuvre réunit ainsi, grâce à d'habiles raccourcis formels, l'univers du sport et celui des arts visuels.



DAN BRAULT

La cible et Les superhéros, 2011
Peinture sur aluminium brossé, sérigraphie sur aluminium
Terrain de jeux, Saint-Hilarion
Bouchard et Laflamme Architectes
Photographies : Catherine Lebel Ouellet / MCC

Deux volumes au sol et un long relief mural composent cette œuvre, qui se déploie dans le hall d'entrée du nouveau pavillon du Cégep de Sept-Îles. Essentiellement abstraits, ils ponctuent et dynamisent l'espace à la façon de balises que l'utilisateur des lieux est invité à appréhender au hasard de ses allées et venues. De diverses manières, des liens se tissent avec le contexte environnant : la forme et le fini des deux volumes renvoient à la vocation industrielle de l'institution, tandis que le relief mural, constitué de strates irrégulières réunissant différents métaux, rappelle l'importance des matières premières et de leur transformation dans la vie économique de la région.



MARC-ANTOINE CÔTÉ

Avril, 2011

Aluminium, bronze, acier intempérique (Corten), acier inoxydable
**Institut technologique de maintenance industrielle et programme de
technologie minérale Cégep de Sept-Îles**

DMG Architecture

Photographie : Laurence Breton / MCC

Vortex, 2011

Bronze, acier inoxydable

Centre multisports Externat Saint-Jean-Eudes

RLD architectes – Robitaille Larouche Déry

Photographie : Catherine Lebel Ouellet / MCC

Composée de tiges de différentes hauteurs au sommet desquelles se détache un vortex en bronze, l'œuvre contraste, par sa composition sinueuse et son caractère organique, avec les composantes rectilignes de l'architecture et des terrains de jeux environnants. La forme du vortex, qui est obtenue lorsqu'un liquide est soumis à des forces rotatives et gravitationnelles, trouve ici diverses résonances. En soi, elle évoque l'expansion, donc l'énergie et le développement. Par la réunion d'éléments de différentes hauteurs, l'œuvre fait écho au défi intergénérationnel présent dans le complexe sportif. Enfin, à la façon d'un nid d'oiseau, un des vortex a été installé au sommet du panneau indicateur, rappelant ainsi la figure du condor présente sur le logo de l'équipe de football de l'Externat Saint-Jean-Eudes.

PREMIÈRE ŒUVRE





JEAN-ROBERT DROUILLARD

Les gardiens, 2011

Bois, bronze, acier intempérique (Corten), cèdre rouge, lumières DEL, aluminium
Bibliothèque Raymond-Lévesque, Longueuil
 Manon Asselin Architecte / Jodoin Lamarre Pratte architectes (en consortium)
 Photographies : Jean-Yves Bastarache / MCC

Trois personnages à tête d'ours
 vêtus d'une combinaison et portant un
 carquois sont les principaux acteurs
 de cette narration en deux temps à
 première vue fortement énigmatique.
 À l'extérieur de la bibliothèque, un des
 personnages occupe le centre d'un
 belvédère de bois construit au milieu
 d'un bassin minéral. À l'intérieur,
 derrière un mur fenêtre, les deux
 autres personnages lui font face
 en une sorte de vis-à-vis pacifique.
 Leurs carquois contiennent des fleurs
 plutôt que des flèches et leur posture,
 plus proche de l'observateur que du
 soldat, évoque l'échange plutôt que la
 confrontation. Véritable fable visuelle,
 l'œuvre fait référence au message
 d'espoir contenu dans la célèbre
 chanson de Raymond Lévesque,
Quand les hommes vivront d'amour.



Élans, vertiges et victoires, 2010-2012

Aluminium, acier inoxydable, peinture

Stade TELUS-Université Laval, Québec

Consortium H2A (Hudon Julien Associés / ABCP architecture / HCMA)

Photographie : Catherine Lebel Ouellet / MCC

Deux séries d'arcs porteurs, auxquels sont fixés des arcs colorés de plus petite dimension, sont disposées le long de la promenade menant à l'entrée principale du stade. Bien qu'essentiellement abstraite, l'œuvre revêt, par la finesse de son intégration, diverses connotations en lien avec son environnement immédiat, tout entier voué à l'exercice physique. On peut y lire, entre autres, des allusions au caractère à la fois discipliné et désordonné des sports d'équipe, à l'importance stratégique de la synchronisation, à l'idée de convergence et à celle de dépassement. Rigoureusement composée et néanmoins fortement dynamique, l'œuvre occupe le site avec un remarquable aplomb.



Leap, 2011

Impression numérique sur verre

Centre PERFORM, Université Concordia, Montréal

Saia Barbarese Topouzanov architectes

Photographie : Catherine Lebel Ouellet / MCC

Faite d'impressions photographiques, l'œuvre se déploie à la grandeur du mur rideau qui constitue la façade principale du Centre PERFORM. En écho à la vocation du lieu, les 17 figures qui la composent prennent des poses témoignant d'une activité physique. Six de ces figures ont été réalisées à une échelle monumentale. Placées l'une à la suite de l'autre, elles créent une séquence illustrant un saut, en référence à l'œuvre du photographe américain Eadweard Muybridge, un pionnier, dans la seconde moitié du XIX^e siècle, de la représentation photographique et séquentielle du mouvement. De la rue, l'œuvre se découpe sur l'intérieur et permet de voir l'activité qui s'y déroule. De l'intérieur, l'utilisateur du lieu peut, au fil de ses déplacements, entrer en relation avec les 11 figures à échelle humaine réparties en différents points de la façade.

PREMIÈRE ŒUVRE





PETER (BOY) ITTUKALLAK

La vieille femme qui étouffa un ours avec sa mitaine / Attelage de chiens au repos, 2011

Granit, métal, linoléum

Aéroport de Puvirnituk

Fournier, Gersovitz, Moss et associés architectes

Photographie (haut) : Source : Maud Francoeur, FGMDa

Photographie (bas) : Maryline Tremblay / MCC

Pour ce nouvel aéroport, l'artiste a choisi d'illustrer une légende inuite selon laquelle une vieille femme est attaquée par un grand ours blanc, lors d'un périple la menant depuis l'intérieur des terres jusqu'à la mer. Ne pouvant marcher au même rythme que les autres membres de sa famille, elle s'était retrouvée seule à l'arrière du groupe. L'œuvre, dont les deux éléments tridimensionnels reposent sur une structure métallique tenant lieu à la fois de traîneau et de banc, représente le moment où la vieille femme s'apprête à glisser une moufle sur un bâton et à tuer l'ours en la lui enfonçant dans la gueule. Par cet acte, qui permettra aux siens d'avoir accès à de la viande, elle regagnera le respect de ces derniers et, partant, sa place sur le traîneau familial. Au sol, un dessin montre l'attelage de chiens tirant le traîneau sur lequel la vieille femme s'est installée. Divers temps du récit sont ainsi évoqués de façon simultanée, à travers une représentation qui s'inscrit avec force dans l'espace central de l'aérogare.





Le déménagement du Centre d'exposition de Rouyn-Noranda dans un bâtiment logeant également la bibliothèque municipale et les locaux de l'âge d'or situe le contexte à l'origine de cette œuvre, dont la configuration fait référence tant au lieu et à ses fonctions qu'aux codes et conventions entourant la pratique de la sculpture. L'œuvre se présente sous l'aspect d'un plan métallique de grand format adossé au mur de l'édifice et dont le milieu aurait été évidé. Dans ce vide central, on peut voir, en négatif, la silhouette d'une sculpture composée d'un socle surmonté d'une figure humaine ayant la tête dans les nuages. Sont ainsi réunies les trois catégories d'utilisateurs du complexe culturel : le socle représente la base de la société, forgée par les générations antérieures, la figure humaine haut perchée fait référence à la mise en exposition, alors que la tête dans les nuages évoque l'importance de l'imaginaire dans le monde littéraire.

GUILLAUME LABRIE

Les pieds à terre, la tête dans les nuages, 2011

Aluminium

Centre d'exposition de Rouyn-Noranda

Les Architectes Bart Fortier Gauthier et associés

Photographie : Pamela Lepage / MCC

L'herbe des prés environnants, les cultures maraîchères caractéristiques de la Montérégie et les natures mortes du peintre Ozias Leduc – citoyen de la région dont une œuvre célèbre est évoquée par le titre – ponctuent l'univers créé par cette verrière tridimensionnelle à la fois sobre et généreuse. Sur le meneau horizontal des cinq sections d'une fenêtre du hall d'entrée sont disposés un bol, des tiges d'herbe géantes, un oignon et des pommes de couleurs variées, alignés derrière un verre protecteur jaune. Le verre est gravé de fines lignes rappelant le vol des insectes et diffuse dans l'espace ambiant une lumière douce et chaude, semblable à celle des beaux jours d'été.



MICHÈLE LAPOINTE

Les oignons rouges, 2011

Verre soufflé, verre coloré, verre, aluminium

Centre d'hébergement Marguerite-Adam, Belœil

Vincent Leclerc + Associés Architectes

Photographie : Catherine Lebel Ouellet / MCC

SHELLEY MILLER

Circulation, 2011

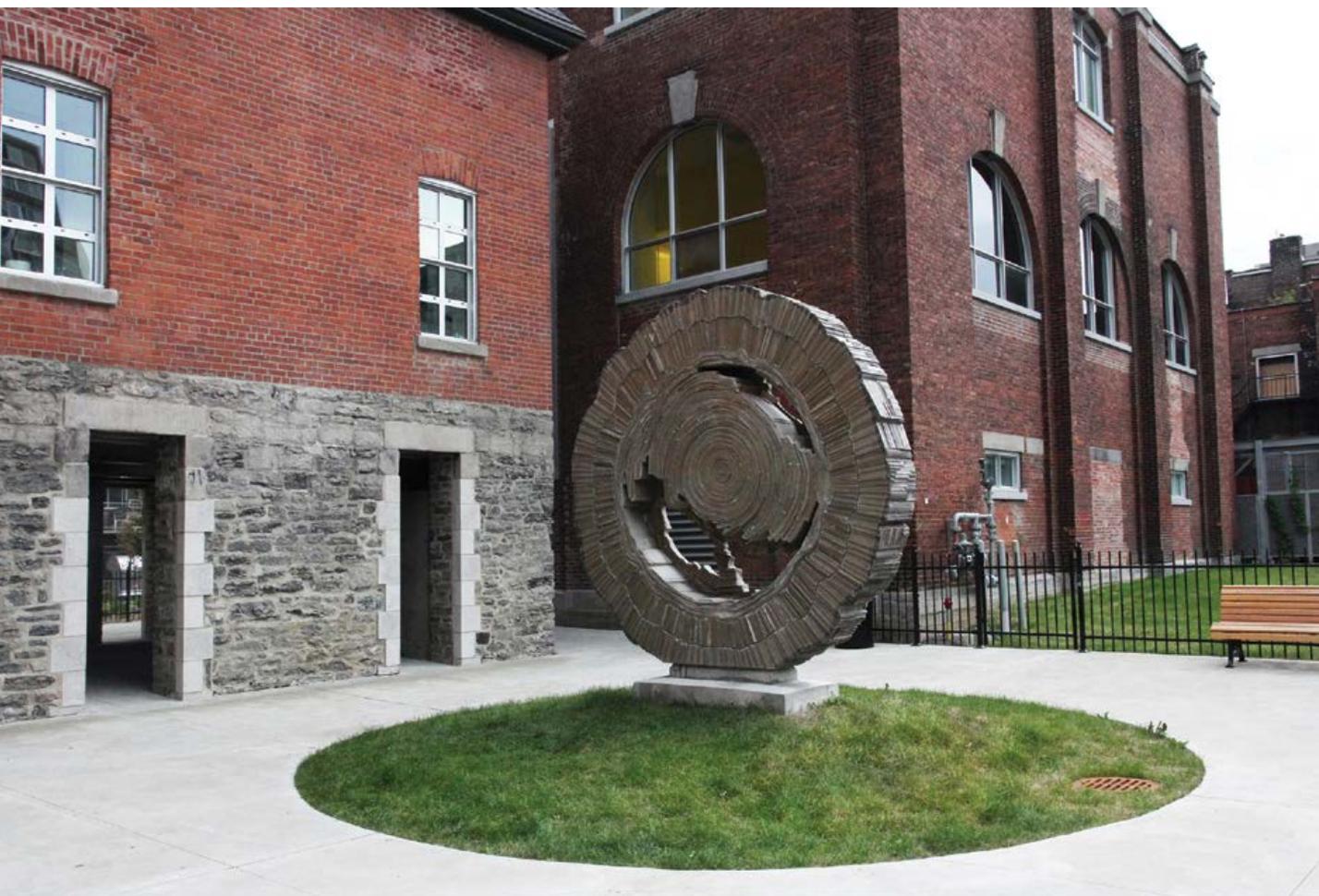
Béton, acier

École des métiers de la restauration et du tourisme de Montréal

Vincent Leclerc + Associés Architectes / Affleck de la Riva architectes (en consortium)

Photographie : Catherine Lebel Ouellet / MCC

Le rapport nature/culture est au cœur de cette œuvre, qui prend la forme d'un tronc d'arbre dont les anneaux de croissance sont constitués de moulages de livres ayant l'aspect de fossiles. Par ce raccourci, qui rapproche le livre de sa matière première, l'artiste rappelle la vulnérabilité de l'une et l'autre réalité : « Les arbres deviendront-ils les fossiles du futur? Les livres sont-ils déjà des fossiles archaïques de l'apprentissage à l'ère de la technologie numérique? » Installée au milieu d'un espace public aménagé à l'intention des usagers de l'école, l'œuvre soulève, sur un mode à la fois poétique et critique, la question des changements profonds imposés à la nature par l'activité humaine et par les progrès technologiques.



À la fois organiques et géométriques, suspendus dans l'espace intérieur ou placés au-dessus de la marquise extérieure du bâtiment, les quatre éléments qui composent cette œuvre revêtent diverses connotations. Leur aspect ludique renvoie à la vocation du lieu, qui est consacré à l'activité sportive, donc aux rassemblements et aux jeux. Leur forme et leur emplacement évoquent un quelconque corps céleste ou vaisseau spatial et rappellent la présence, dans la région, de l'ASTROlab du Parc national du Mont-Mégantic, un haut lieu de l'astronomie au Québec.



JEAN-PIERRE MORIN

Les corps célestes, 2011

Aluminium, acier inoxydable

Centre sportif Mégantic, Lac-Mégantic

Richard Moreau Architecte

Photographie : Catherine Lebel Ouellet / MCC

ROBERTO PELLEGRINUZZI

Constellations, 2010

Impression numérique, feuilles d'acrylique, aluminium, verre trempé, dispositif d'éclairage

Collège Montmorency, Laval

Bisson Fortin Architecture et Design / Labbé architecte / Leclerc Architecte (en consortium)

Photographie : Anthony Stafford / MCC



L'acquisition de connaissances est au cœur de cette œuvre. De bonne dimension, cette dernière occupe une grande partie du couloir reliant le bâtiment existant au pavillon nouvellement construit. Constituée de multiples fragments organisés selon différents plans, elle semble à première vue abstraite. Toutefois, au fil de ses déplacements, l'usager des lieux voit bientôt se former, d'un point de vue précis, l'image d'un paysage tandis que s'installe l'illusion d'une troisième dimension. Fragile, cette illusion s'estompe dès lors que l'usager bouge et adopte un nouveau point d'observation – à l'instar du processus d'acquisition de connaissances, qui s'élabore différemment selon la perspective choisie.

La forêt, omniprésente dans la région, s'invite au cœur de ce parc de Shawinigan sous l'aspect d'une jeune ourse adulte représentée en taille réelle. Placé sur la balustrade, au sommet d'un pilastre, l'animal semble interpeller les passants. Son corps, fait de tiges et de plaques en acier inoxydable, est recouvert d'une multitude de petits poissons. Son orientation plein nord fait quant à elle référence à la constellation évoquée par le titre, une des plus visibles de l'hémisphère Nord. L'ensemble rappelle, sur un mode ludique, l'importance de la nature dans le développement économique et la vie quotidienne de la ville.



ANNIE PELLETIER

***La Grande Ourse du Saint-Maurice : une audacieuse
histoire de poissons, 2011***

Acier inoxydable

Parc Saint-Maurice, Shawinigan

Michel Pellerin Architecte

Photographie : Pamela Lepage / MCC



ÉMILIE RONDEAU

Vocalises d'une baleine à cordes, 2010

Aluminium anodisé, acier galvanisé

École de musique Alain-Caron, Rivière-du-Loup

Bisson et associés, architectes

Photographies : Catherine Lebel Ouellet / MCC

L'œuvre, qui occupe un long mur reliant l'intérieur et l'extérieur du bâtiment, se construit autour de références à l'institution et à la région environnante. La partie extérieure représente un rorqual commun, un mammifère marin présent dans les eaux du Saint-Laurent à la hauteur de Rivière-du-Loup. La partie intérieure, réalisée dans le prolongement de la précédente, évoque la guitare à six cordes d'Alain Caron, célèbre musicien originaire de la région qui a donné son nom à l'école. Cependant, ces mêmes références se croisent dans chacune des deux parties de l'œuvre. En effet, la silhouette du rorqual est parcourue de lignes rappelant les cordes d'une guitare, tandis que la partie intérieure comporte des vues du paysage fluvial et la représentation d'un spectrogramme illustrant les sons produits par le rorqual. L'œuvre fait ainsi dialoguer entre elles les différentes caractéristiques de cette école de musique et celles de son environnement, qu'elle fusionne en une composition à la fois sobre et élégante.





SARAH STEVENSON

Vortex, 2011

Acier inoxydable, plastique moulé

Aréna Pat-Burns, Stanstead

Architech Design

Photographie : Catherine Lebel Ouellet / MCC

PREMIÈRE ŒUVRE

Suspendue au plafond du hall d'entrée de ce nouvel aréna, l'œuvre se compose de deux structures dont la forme et l'emplacement évoquent des comètes en mouvement ou, comme le suggère le titre, le tourbillon créé par un vortex. Chacune des parties est faite de tubes d'acier inoxydable auxquels sont fixées plusieurs petites pièces en plastique coloré dont la forme reprend celle des éléments principaux. Dans le contexte d'un aréna, où les compétitions sportives sont synonymes de vitesse et d'énergie, cette configuration évoque d'emblée une rencontre entre équipes adverses, les petites formes en plastique y faisant figure de patineurs filant à vive allure sur la glace.



PIERRE TESSIER

Momentum, 2011

Acier inoxydable, granit, lumières DEL programmées

Maison des arts Desjardins Drummondville

Bilodeau Baril Associés Architectes / FABG

Photographie : Catherine Lebel Ouellet / MCC

Érigée devant la façade principale du nouveau centre culturel de Drummondville, voué à la fois aux arts visuels et à ceux de la scène, l'œuvre se compose de cinq éléments légèrement courbés, agencés de manière à converger entre eux à travers un mouvement ascensionnel. Son installation, au centre d'un aménagement aux lignes épurées, souligne son caractère minimal tout en accentuant le dynamisme de ses formes. Partie intégrante de l'œuvre, son illumination propose davantage qu'un simple éclairage statique. En effet, les sources lumineuses, enfouies dans le sol au centre des cinq éléments, sont programmées de manière à produire, selon le moment de l'année, diverses modulations inspirées de l'œuvre musicale *Les quatre saisons*, du compositeur Antonio Vivaldi.

JOSÉ LUIS TORRES

Arbol, 2011

Acier inoxydable

Hôtel de ville de Montmagny

Beudet Faille Normand architectes

Photographie : Catherine Lebel Ouellet / MCC

Universel, rassembleur, le thème de l'arbre (*arbol*, en espagnol) a été choisi pour cette œuvre à laquelle un emplacement stratégique, devant l'entrée principale de l'hôtel de ville et à l'intersection d'artères centrales, confère d'emblée une portée signalétique. Les multiples symboles et propriétés associés à l'arbre – sa capacité de transformation au fil des saisons, sa verticalité qui rappelle celle du corps humain, son enracinement qui ne freine en rien sa capacité d'essaimer, son arborescence qui évoque la collectivité – sont ici rendus par un registre formel volontairement limité, emprunté au vocabulaire de la sculpture abstraite et qui donne à l'œuvre son originalité.



BRIGITTE TOUTANT

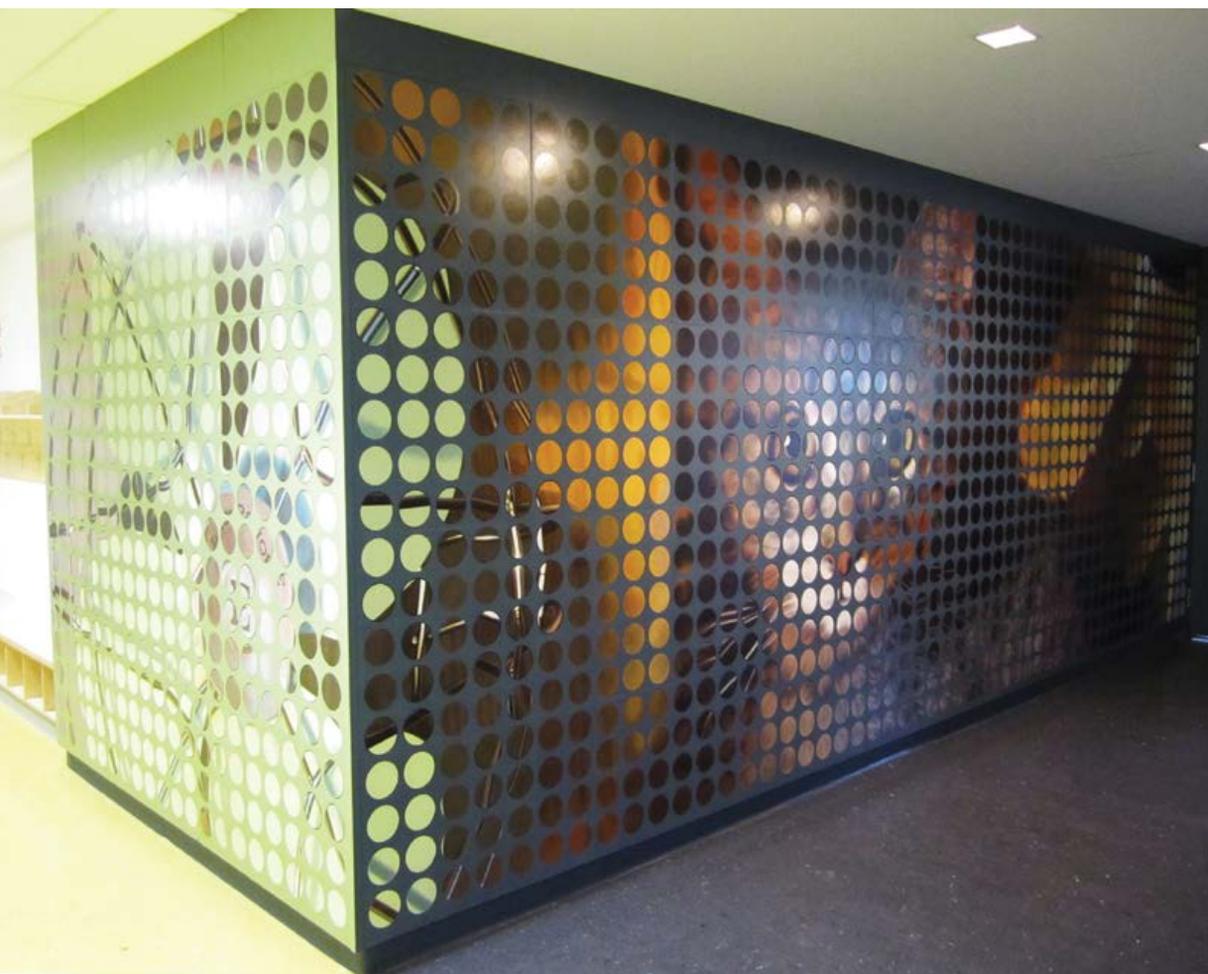
La salle des turbines, 2011

Peinture acrylique, fibre de pin, roulements à billes

École primaire McCaig, Commission scolaire Sir-Wilfrid-Laurier, Rosemère

Héloïse Thibodeau Architecte

Photographie : Anthony Stafford / MCC



À la fois monumentale et ludique, l'œuvre occupe deux murs formant un angle droit à l'entrée du gymnase de l'école. Elle se compose de dizaines de petits cercles peints ordonnés de manière à créer des images figuratives : la tête d'un chaton, un ventilateur, un poisson, une planche de contreplaqué... Réalisées à partir de photographies, ces images présentent diverses profondeurs de champ qui contribuent à dynamiser l'ensemble. De même, certains cercles sont dotés d'un mécanisme qui en permet la rotation, offrant ainsi au regardeur la possibilité de réorganiser la surface grâce à un jeu formel combinant abstraction et figuration. Il résulte de cette interaction une double impression faite d'étrangeté et de familiarité, conférant à l'œuvre une indéniable qualité de présence.

Divisée en trois parties, l'œuvre s'inspire des mouvements grâce auxquels les abeilles se communiquent entre elles diverses informations stratégiques, tel un endroit où butiner. La partie la plus étendue se compose d'impressions couleur de grand format réalisées sur des panneaux de verre fixés à l'intérieur de fenêtres. L'iconographie adoptée (roses des vents, mains tatouées de zones géographiques, torsade dont la structure interne évoque la complexité des systèmes de communication) fait référence à divers aspects de la géomatique. Dans l'angle supérieur d'un mur situé à proximité, la deuxième partie prend la forme d'un relief métallique qu'un réseau de fils relie à une boîte transparente contenant plusieurs centaines de bagues identiques – une évocation du passage de la troisième à la deuxième dimension propre aux projections topographiques. Enfin, la troisième partie de l'œuvre est constituée de plusieurs centaines de bagues pouvant être remises aux différents partenaires du centre et dont le motif principal, conçu par l'artiste, s'inspire de la trajectoire des abeilles éclairées. Alliant rigueur conceptuelle et diversité formelle, l'œuvre fait écho, à travers son déploiement spatial, au mandat même du lieu qui l'accueille.

YVES TREMBLAY

Pointer/Tracer le territoire, 2011

Aluminium, impression sur acétate, verre trempé
Centre de géomatique du Québec, Cégep de Chicoutimi
Les Architectes Associés – Boulay Fradette Boudreault
Photographie : Catherine Lebel Ouellet / MCC

PREMIÈRE ŒUVRE



Visible tant de l'extérieur que de l'intérieur, l'œuvre se déploie sur toute la hauteur du mur de trois étages qui jouxte l'escalier principal de ce nouveau pavillon. Volontiers énigmatique, elle se compose de 75 images de miroirs obtenues par numérisation. Provenant de musées, d'antiquaires, de particuliers ou tout simplement trouvés au rebut, les miroirs photographiés affichent clairement les traces du temps. Le résultat, d'une grande richesse visuelle, tisse de subtiles relations avec l'environnement muséal. Ainsi, la réunion d'objets de même nature rappelle une des principales fonctions du musée, soit la constitution d'une collection. De même, la composition de l'œuvre évoque la technique du carroyage utilisée par les archéologues pour quadriller le site d'une fouille. Enfin, le recours au miroir symbolise également le travail de « réflexion » inhérent à la mise en scène de l'histoire, qui est au cœur de ce musée.



NICOLAS BAIER

Vanités 3 – Les miroirs du temps, 2011-2012

Images numériques sur plaques d'acier, plexiglas

Maison-des-Marins, Musée d'archéologie et d'histoire de Montréal, Pointe-à-Callière

Dan S. Hanganu Architectes

Photographie : Catherine Lebel Ouellet / MCC

Les quatre tableaux qui forment l'œuvre sont répartis sur deux murs perpendiculaires recouverts de pin clair, dans le hall d'entrée qui sert d'accès principal aux différents secteurs de l'école. Le choix du bois pour le recouvrement des murs fait partie intégrante de l'œuvre et constitue un rappel de la tradition artisanale des métiers de la construction. La répétition, d'un tableau à l'autre, d'éléments formels à la fois semblables et différents (taille, format, couleur) crée une impression d'unité reposant sur la diversité même des composantes. Fidèle à son engagement de plusieurs décennies envers un art abstrait où formes et couleurs constituent les éléments de base de compositions à la fois lyriques et rigoureusement étudiées, Marcel Barbeau propose ici, selon ses termes, une « chorégraphie virevoltante », sorte d'évocation très libre de l'animation inhérente à cette école.

MARCEL BARBEAU

Les angles du regard, 2011-2012

Peinture, aluminium, lambris de pin, verre trempé

École des métiers de la construction de Montréal, Montréal

Ruccolo + Faubert Architectes

Photographies et montage photo : Robert Etcheverry

Source : Succession Marcel Barbeau

PREMIÈRE ŒUVRE



S'inspirant du rôle de premier plan joué par la rivière Gatineau dans l'histoire de la région, l'œuvre se déploie à l'extérieur du bâtiment, sous la forme d'une mosaïque et d'une impression sur verre occupant respectivement le sol et les deux étages d'un haut mur fenêtre. Ces éléments se composent principalement de formes et de lignes sinueuses évocatrices des flots de la rivière. Certaines de ces lignes sont faites de dizaines d'images d'arbres et de billots de bois, une allusion à l'industrie forestière longtemps au cœur de l'économie locale. À la fois harmonieuse et agitée, la composition évoque les tensions découlant de l'exploitation de ces ressources, et le défi que représente la recherche d'un équilibre entre les exigences du développement économique et la conservation de l'environnement.

JUDITH BERRY

Chelsea en métamorphose, 2012

Impression sur verre, granit, pierre calcaire

Centre Meredith, Chelsea

Martin Marcotte Beinhaker Architectes

Photographie : Pamela LePage / MCC





Pour le nouveau siège social du ministère de l'Énergie et des Ressources naturelles (le ministère de la Faune et des Ressources naturelles à l'époque où l'œuvre a été choisie), l'artiste a réalisé une installation à caractère signalétique dont les éléments se déploient le long de la façade du bâtiment de manière à suggérer un axe de circulation menant à l'entrée principale. Une quinzaine d'anneaux de grand format – certains en granit, la majorité en aluminium – sont ainsi réunis. Leur ouverture excentrée est, dans certains cas, éclairée de diodes électroluminescentes. Par leur situation, ils redoublent l'horizontalité et la fluidité de l'architecture alors que leur circularité, par effet de contraste, en souligne le caractère rectiligne. En outre, l'éclairage de certains anneaux produit un rythme décalé qui, en regard de la composition d'ensemble, crée une organisation en contrepoint. Il en découle une énergie certaine, qui dynamise les lieux et confère à l'œuvre une indéniable qualité de présence.

LUDOVIC BONEY

Point et contrepoint, 2014

Aluminium, granit, lumières DEL, panneaux solaires

Édifice de l'Atrium, Québec

Régis Côté et associés, architectes

Photographie : Catherine Lebel Ouellet / MCC



MARIE-FRANCE BRIÈRE

Cascade d'eau en rivière, 2011

Granit, acier inoxydable

Centre aquatique Desjardins, Saint-Hyacinthe

acdf* architecture

Photographie : Pamela Lepage / MCC

Installée sur l'esplanade du nouveau centre récréoaquatique, l'œuvre se développe à la fois sur les registres formels et référentiels. D'une part, les formes sinueuses font référence à la vocation du lieu, qui est axée sur les bienfaits de l'activité aquatique, et à la proximité de la rivière Yamaska, qui traverse la ville et en a marqué l'histoire. D'autre part, l'œuvre exploite les effets de contraste créés par l'utilisation du granit noir et de l'acier inoxydable, de même que les qualités réfléchissantes de l'un et de l'autre. Ainsi, la crête en acier inoxydable qui la surmonte a été conçue de manière à faire naître, sur l'écran métallique, une véritable cascade de couleurs. Transparence, oscillation, profondeur et scintillement ne sont que quelques-uns des termes pouvant définir ces jeux de lumière, qui se déclinent différemment selon l'heure du jour et les déplacements des spectateurs.



Faisant corps avec le nouveau bâtiment d'accueil du parc des Trois-Bérets, l'œuvre fait référence à la fois au fleuve Saint-Laurent, composante essentielle du paysage de la région, et à l'architecture du lieu, dont la configuration en étrave semble suggérer une figure de proue. Aux différentes formes empruntées à travers les âges par cette partie du bateau (personnage féminin, œil, dragon-serpent, etc.), l'artiste substitue un long relief strictement géométrique qui se déploie sur toute la hauteur de la colonne principale du bâtiment. À première vue abstraites, les formes composant ce relief s'inspirent en réalité de la morphologie de certains animaux marins, telles la balane ou la coque. Leur progression, le long de la colonne, se fait d'abord par ordre décroissant de volume puis, à partir du troisième tiers, selon un ordre croissant, créant ainsi l'illusion d'une structure plus haute qu'elle ne l'est en réalité. Au-delà de son apparente discrétion, l'œuvre joue un indéniable rôle structurant, par ailleurs doublé d'un fort potentiel expressif.



SYLVIE CLOUTIER

Étrave, 2011

Aluminium

Parc des Trois-Bérets, Saint-Jean-Port-Joli

Ardam Architecture

Photographies : Catherine Lebel Ouellet / MCC

Le passe-temps, 2013

Aluminium, peinture

Le Massif de Charlevoix, Petite-Rivière-Saint-François

François Courville, architecte paysagiste

Photographie : Catherine Lebel Ouellet / MCC

Entre montagne et fleuve, sur le site de cette station de ski, coule le ruisseau Grande-Pointe dont les rives sont reliées par un pont piétonnier. L'œuvre, composée de dizaines de rames, se déploie de chaque côté du pont, en une composition à la fois simple et foisonnante. À la vue des rames, dont la succession s'accompagne d'un puissant effet de mouvement, on pense d'emblée au fleuve Saint-Laurent, qui est situé à proximité et qui occupe une place de premier plan dans l'imaginaire québécois. L'évocation d'une embarcation se déplaçant entre ciel et terre rappelle la légende de la chasse-galerie, qui existe sous différentes formes à travers le monde. La palette chromatique qui se déploie d'une rame à l'autre évoque, quant à elle, le changement progressif de couleur que connaissent, au fil des saisons, les forêts environnantes. Pour sa part, l'orientation des pales des rames fait référence aux branches du coudrier, dont la position vers le haut ou vers le bas est perçue comme un indicateur du temps à venir. Généreuse, inclusive, l'œuvre rappelle l'étroite imbrication des éléments naturels et culturels dans la vie des gens et des communautés.





JEAN-SÉBASTIEN DENIS

Ascension, 2012

Acrylique, papier, coton, contreplaqué

Campus de Saint-Jérôme, Université du Québec en Outaouais

Hudon Julien Associés, architectes

Photographie : Pamela Lepage / MCC

Pour l'atrium de ce nouveau pavillon universitaire, l'artiste a réalisé une immense peinture se déployant à angle droit sur deux murs de la cage d'escalier. Bien qu'essentiellement abstraits, les éléments qui la composent font écho à certains aspects de l'architecture ambiante, tels les poutrelles de béton, l'axe de l'escalier ou la nette verticalité de l'espace environnant. L'œuvre se nourrit de la tension qui, depuis toujours, habite le monde de la peinture et qui oppose l'illusion d'un espace tridimensionnel, dans lequel des formes semblent se mouvoir, et la matérialité de la surface peinte, opaque et clairement délimitée. Cette tension est ici évoquée par le procédé de l'anamorphose, grâce auquel une image n'est parfaitement lisible que depuis certains points de vue. Au nombre de trois, ces points de vue sont ici répartis sur les différents paliers de la cage d'escalier, proposant à l'usager des lieux une image qui se défait et se recompose au gré de ses déplacements, lui rappelant ainsi le caractère mouvant, donc relatif, de notre expérience du monde.

CHRISTIANE DESJARDINS

La traversée des écrits, 2011

Photographie sur verre

Bibliothèque municipale de Chertsey, Chertsey

Pierre Hétu, expert-conseil inc.

Photographie : Pamela LePage / MCC

Conçue pour l'entrée de la bibliothèque, l'œuvre, une impression photographique sur verre, est intégrée aux doubles portes et aux murs fenêtres qui la joutent. Elle se compose de l'image d'une forêt que l'artiste a dédoublée de manière à créer un effet miroir, en accord avec la symétrie des lieux. Des mots faisant appel aux sens et à la créativité (voir, entendre, oser, sentir, toucher, dessiner, écrire, etc.) ont été insérés à la photo, s'y « agglutinant » de manière à obtenir une « texture de mots », pour reprendre les termes de l'artiste. La surface ainsi créée, qui fait alterner transparence et opacité et que module l'éclairage ambiant, est riche d'effets, tant sur le plan visuel que sur le plan textuel. Visible de l'extérieur aussi bien que de l'intérieur, l'œuvre apparaît telle une invitation lancée aux citoyens à s'évader dans l'univers de la bibliothèque, un peu comme on s'aventure dans une forêt.





ROBBIN DEYO

PREMIÈRE ŒUVRE

Le potentiel, 2011

Peinture acrylique, contreplaqué
École primaire du Bout-de-l'Isle, Sainte-Anne-de-Bellevue
Leclerc Architecte
Photographie : Catherine Lebel Ouellet / MCC

Pour cette école primaire, l'artiste a conçu un ensemble de 18 sphères de différentes tailles qu'elle a suspendues dans l'atrium de l'édifice de manière à évoquer le système solaire. Chacune des sphères se compose de trois plans circulaires imbriqués l'un dans l'autre et dont les deux faces sont agrémentées d'une image différente. Réalisées à l'aide d'un Spirographe, un instrument de dessin commercialisé sous forme de jeu, les images rappellent des éléments de la nature (fleurs ou flocons de neige) ou quelque diagramme scientifique, en écho aux différentes disciplines enseignées dans l'établissement. Selon le point de vue adopté, les images sont visibles en totalité ou en partie, tandis que le mouvement occasionnel des sphères provoqué par la circulation de l'air dans l'atrium ajoute au dynamisme de la composition.

Échelles du monde, 2012

Cuivre

École intermédiaire Namur, Namur

Audet, Fortin, Corriveau, Salvail, architectes s.n.c.

Photographie : Catherine Lebel Ouellet / MCC

© JOSÉE DUBEAU / SODRAC (2016)



Fixée aux poutres de bois qui articulent la façade de l'école, l'œuvre se compose d'éléments en cuivre dont les rebords, tels ceux d'une règle, sont marqués de traits de différentes longueurs. Ainsi placés à l'entrée d'un lieu consacré à l'acquisition de connaissances et que fréquentent de jeunes usagers, ces éléments prennent un sens bien particulier. On pense d'abord aux marques tracées sur un mur de la maison familiale afin de suivre la croissance d'un enfant. Par extension, on songe également aux différents modes de calcul élaborés au fil des siècles et qui, pour reprendre les termes de l'artiste, renvoient tous à « l'idée du corps comme repère premier de la mesure des distances et du temps ». Enfin, ces éléments évoquent également la pratique des arts visuels et de l'architecture, où la règle à mesurer joue souvent un rôle clé dans l'organisation de l'espace.

Seconde peau, 2011

Aluminium

Centre jeunesse du Saguenay–Lac-Saint-Jean, Pavillon Don Bosco, Saguenay

Les Architectes Associés – Boulay Fradette Boudreault

Photographie : Catherine Lebel Ouellet / MCC

Seconde peau joue de la parenté formelle et métaphorique qui existe entre le corps humain et les mondes végétal et architectural. L'œuvre, qui se présente sous l'aspect d'un réseau de vaisseaux, occupe toute la longueur du long bandeau qui sépare les deuxième et troisième étages de l'édifice. Installée de manière à former un léger relief, elle revêt un aspect graphique qu'accroît sa réflexion dans le verre. Au-delà de son apparente fragilité, elle dégage une grande vitalité, à l'image de la feuille d'arbre dont l'artiste s'est inspiré. De même, sa configuration rappelle l'importance des réseaux qui, au regard du mandat de ce centre, s'avèrent être la source du soutien dont le jeune en cours de réadaptation a besoin.





JÉRÔME FORTIN

Pour cette école primaire, l'artiste a conçu une œuvre en deux parties qui, de façon ludique, propose une véritable synthèse des procédés de reproduction et des modes de diffusion de l'écriture. D'une part, il a réalisé un collage de petit format à partir de morceaux de papier d'origines variées (romans, journaux, manuels scolaires, bandes dessinées, bottins téléphoniques, etc.) qu'il a patiemment agencés selon la technique du pliage. Le titre de l'œuvre renvoie d'ailleurs aux manipulations et aux effets inhérents à cette technique, que le spectateur peut apprécier à sa guise grâce au rapport de proximité induit par le format. D'autre part, l'artiste a conçu une version grand format du petit élément, fabriquée à partir de matériaux pérennes et installée sur un mur perpendiculaire au premier. Spectaculaire, rigoureusement construit et néanmoins foisonnant, ce second élément domine l'espace à la façon d'un immense écran ponctué de signes que l'on peut parcourir selon différents axes. Riche de matériaux et de textures variés, il interpelle la curiosité des enfants tout en les sensibilisant au potentiel évocateur des diverses formes de l'écriture.

***Recto verso*, 2011**

Aluminium, cuivre, zinc, pierre, verre, linoléum, bois, plastique, papier, colle

École de l'Odysée, Saint-Amable

Labbé architecte/Leclerc Architecte (en consortium)

Photographies : Pamela Lepage / MCC





Lieu de passage et de rencontre doté d'une généreuse fenestration, le grand hall de ce nouveau pavillon a donné le ton à cette installation en deux parties. Le tronc d'arbre moulé renvoie à l'environnement naturel, visible depuis l'immense fenêtre devant laquelle il est installé. En porte-à-faux au-dessus du hall, une feuille d'aluminium finement découpée reproduit à répétition la forme du merle d'Amérique, un oiseau que l'artiste décrit comme étant « présent, rassurant et vaillant ». Par leur interrelation, ces deux éléments renvoient aux notions d'observation, de rencontre et d'échange, en écho tant au hall environnant qu'aux professions enseignées dans le pavillon.

CAROLINE GAGNÉ

Les allées et venues, 2011

Béton, sérigraphie sur aluminium

Pavillon des sciences infirmières,

Cégep François-Xavier-Garneau, Québec

Régis Côté et associés, architectes

Photographies : Catherine Lebel Ouellet / MCC

PREMIÈRE ŒUVRE



MARYSE GOUDREAU

La remontée, 2012

Photographie

Espace Esdras-Minville, Grande-Vallée

Vachon Roy Architectes

Photographie : Catherine Lebel Ouellet / MCC

Le centre culturel et patrimonial Esdras-Minville, du nom de l'économiste et sociologue originaire de Grande-Vallée, est un lieu de diffusion et d'échanges essentiel à la vie de la communauté. L'œuvre souligne cet aspect tout en s'harmonisant à l'architecture du bâtiment, un ancien entrepôt frigorifique construit à la fin des années 1930 dans un style caractéristique des constructions de l'industrie de la pêche. Un médaillon surdimensionné contient deux photos représentant un horizon maritime traversé par la silhouette d'un bateau. Fortement incliné, cet horizon semble perçu de l'intérieur d'un navire, à travers deux hublots. Par ce dispositif, qui évoque un instrument de vision, l'œuvre rappelle l'importance du point de vue et de la mémoire dans la construction de l'histoire et du sentiment d'appartenance.

PREMIÈRE ŒUVRE





Pour le hall principal de ce nouveau pavillon universitaire, Michel Goulet a créé une œuvre en deux parties qui évoque la vitalité et la créativité propres au milieu de l'enseignement. Sur un mur en granit noir, un immense cercle en aluminium découpé condense une multitude de flèches pointant dans différentes directions. Au-dessus de la porte d'entrée principale, sur une passerelle inaccessible et néanmoins visible de plusieurs points de vue, l'artiste a placé une sphère percée de dizaines de lumières clignotantes. Fortement texturé, cet élément évoque, par opposition à la rigueur du cercle métallique, un monde organique à première vue étranger à la raison, mais que les petites lumières clignotant à sa surface associent à l'activité humaine et à l'acquisition des connaissances. Il se dégage de l'œuvre une impression à la fois d'ordre et de désordre, de dynamisme éclaté et de force canalisée, à l'image de l'effervescence caractéristique de la communauté universitaire.

MICHEL GOULET

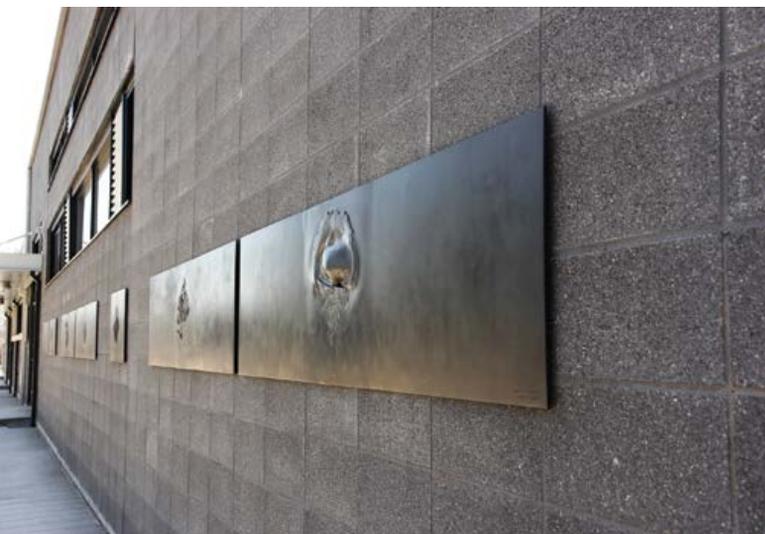
Un monde en soi, 2012

Acier inoxydable, aluminium coulé, peinture époxy,
lumières DEL programmées

Université de Sherbrooke, Campus de Longueuil

Marosi + Troy Architectes

Photographie : Catherine Lebel Ouellet / MCC



Pour ce centre de recherche, l'artiste a réalisé un ensemble de sept éléments en bronze dont les surfaces, fortement texturées, évoquent quelque obscur travail de transformation de la matière. Par leur format et leur emplacement, ces éléments font écho à la rangée de fenêtres rectangulaires située au-dessus. Ainsi placés, ils contribuent à rythmer le mur donnant accès à l'entrée du bâtiment. D'une grande richesse visuelle et tactile, l'œuvre renvoie aux aléas propres au travail du bronze, un processus dont l'issue, quel que soit le niveau de contrôle exercé, comporte inévitablement une part de surprise.

FRANÇOIS MATHIEU

À l'intérieur des surfaces, 2011

Bronze

Centre de technologie minérale et de plasturgie, Cégep de Thetford

STGM architectes – St-Gelais Montminy + Associés Architectes

Photographies : Catherine Lebel Ouellet / MCC



Selon les termes mêmes de l'artiste, cette œuvre cinétique est « un hommage au vent », comme le suggère d'ailleurs son titre. Elle se compose de trois éléments en forme de samare, un fruit sec produit par plusieurs variétés d'arbres et doté d'ailes membraneuses qui en favorisent la dissémination sous l'effet du vent. Chaque élément, telle une girouette, est fixé à un mécanisme qui en permet la rotation et auquel est intégré un dispositif d'éclairage nocturne. Sur le plan formel, la verticalité de l'ensemble fait écho au caractère rectiligne de l'architecture, tandis que son cinétisme contribue à en dynamiser les surfaces. Cette verticalité renvoie également à l'idée de croissance, qu'incarne la graine qui tombe au sol, y germe et prend racine pour ensuite croître et se déployer sous la forme d'un nouvel arbre, symbole de renouvellement et de régénération. Par là, l'œuvre évoque le mandat du lieu, axé sur la transmission des connaissances et sur la croissance de l'individu.



MARSEL RITCHIE

La poussée invisible, 2011

Fibre de verre, aluminium, acier

**Centre québécois de formation en maintenance d'éoliennes,
Cégep de la Gaspésie et des Îles, Gaspé**

Vachon Roy Architectes

Photographie : Catherine Lebel Ouellet / MCC



PREMIÈRE ŒUVRE

L'œuvre, qui s'inscrit dans le prolongement du mur végétal du bâtiment, se compose de nichoirs répartis de façon irrégulière et d'une gigantesque racine en béton moulé recouverte de mousse, qui semble croître à partir du toit végétal de l'édifice. L'ensemble traduit les forces présentes dans la nature, qui se manifestent ici à travers l'échelle imposante de la racine et le recouvrement progressif de l'architecture par la végétation. Les nichoirs rappellent quant à eux la dimension protectrice de l'environnement naturel, au creux duquel ils sont installés. Destinés principalement aux hirondelles noires, nombreuses dans la région, ils animent la paroi de leur couleur vive et par le vol incessant de leurs locataires ailés.

FRÉDÉRIC SAIA

À tire d'aile, avec aplomb, 2012

Béton, mousse végétale, aluminium, peinture, acier

Pavillon horticole écoresponsable, Campus de Saint-Hyacinthe, Institut de technologie agroalimentaire

Onico Architecture

Photographie : Frédéric Saia



PREMIÈRE ŒUVRE

Intégrée au faite du clocher de cette ancienne église devenue école de cirque, l'œuvre affiche d'emblée sa dimension signalétique. Sa structure, composée de 120 tiges métalliques réparties sur la circonférence du sommet, s'intègre parfaitement à l'architecture du lieu tout en s'en démarquant par son matériau, l'aluminium, et par sa couleur, semblable à celle du laiton. À l'extrémité supérieure de chaque tige se trouve une ampoule DEL qui, au coucher du soleil, s'allume et s'éteint suivant un rythme établi par la vitesse du vent, enregistrée par un anémomètre placé au sommet du clocher. Il en résulte une sorte de traînée lumineuse, véritable repère visuel se déployant dans le ciel de la ville, dont le rythme et l'élégance évoquent, entre autres, les mouvements des acrobates.



JONATHAN VILLENEUVE

Organicus, 2011

Aluminium, peinture, lumières DEL, anémomètre

École de cirque de Québec

ABCP architecture

Photographies : Catherine Lebel Ouellet / MCC

GEORGES AUDET

Fragments pour un conte, 2012

Vaisselle, cuir, contreplaqué, colle, coulis

École des Bons-Vents, Mercier

Leclerc Architecte

Photographies : Pamela Lepage / MCC



Pour le hall d'entrée de cette nouvelle école primaire, l'artiste a réalisé une vaste murale comportant quatre éléments recouverts d'une mosaïque de morceaux de vaisselle. À la fois énigmatique et familière, l'œuvre se nourrit de la tension qui s'y joue entre abstraction et figuration. En renvoyant à la vie de tous les jours, les fragments de vaisselle concourent à rapprocher l'œuvre du quotidien. Les formes irrégulières, les textures variées et la libre disposition des éléments au mur contribuent à faire naître, dans l'imagination des enfants, une diversité d'interprétations, une multitude de petits récits.

PREMIÈRE ŒUVRE





HUGO BERGERON

L'odyssée dans le monument des possibles, 2013

Peinture acrylique sur toile, merisier russe, tilleul
École primaire de l'Aubier, Saint-Lin-Laurentides
 Consortium : Grenon / Massicotte Maloney
 Photographie : Catherine Lebel Ouellet / MCC

Pour la salle polyvalente de l'école, l'artiste a réalisé une peinture monumentale dont la facture, figurative et surréelle, donne lieu à un immense paysage fantaisiste dans lequel le regard est invité à se perdre. L'artiste définit l'espace représenté comme étant un « champ ouvert sur l'intériorité, la fiction, le jeu et la poésie ». En effet, bien que figurative, l'œuvre recèle quantité de détails ambigus qui agissent comme autant de stimulus sur l'imagination, une conséquence du recours à des procédés compositionnels telles la fragmentation, la variation d'échelle et la perspective linéaire. D'un grand dynamisme visuel, le résultat est à la mesure des intentions de l'artiste, qui souhaitait, par cette œuvre fortement colorée, créer au sein de l'école un espace poétique porteur d'énergie et d'optimisme.



ANNIE CANTIN

Aurore boréale, 2013

Verre soufflé, miroir, éclairage DEL

Théâtre Les Muses, Maison des arts de Laval, Laval

Magdalena Palacios, architecte

Photographie : Pamela Lepage / MCC

Pour le foyer du théâtre, l'artiste a réalisé une installation constituée de bulles de verre de forme ovoïde suspendues à différentes hauteurs devant trois grandes fenêtres. Les plus grosses, de couleur orangée ou fuchsia, représentent les neuf muses de la mythologie grecque, en référence au nom du théâtre. Les plus petites, de couleur turquoise, sont réparties sur toute la largeur de l'installation à la façon d'une pluie d'étoiles. La partie inférieure de chacune des bulles comporte un miroir grâce auquel, selon la nature de la lumière ambiante et les déplacements des spectateurs, se crée une impression de mouvement coloré, semblable aux effets lumineux caractéristiques des aurores boréales.

ÉRIC CARDINAL

Loop, 2012

Aluminium, béton, lampadaires, peinture

Centre d'arts Orford, Orford

Saucier + Perotte Architectes

Photographie : Pamela Lepage / MCC



PREMIÈRE ŒUVRE

Pour ce centre de formation musicale, l'artiste a réalisé, au sein d'un espace vert propice à la détente, une installation prenant la forme d'une aire de repos. On y trouve divers éléments associés au mobilier urbain (lampadaires, bancs, dalles de béton), auxquels se greffent des objets de plus petite dimension (livres posés sur les bancs, oiseaux perchés sur les lampadaires, etc.) porteurs d'une indéniable dimension narrative. Réalisés en aluminium ou en béton, ces éléments se déploient de façon symétrique à partir du centre de l'installation. Il en résulte différents effets (rythme, répétition, boucle, séquence, etc.) qui atténuent l'aspect utilitaire caractéristique de ce type d'espace tout en abordant l'univers de la musique, qui est au cœur de l'identité du site.

CÉDULE 40

Trois tapis-luges, 2013

Acier, peinture

Parc du Mont-Saint-Mathieu, Saint-Mathieu-de-Rioux

Carl Charron architecte – Atelier5

Photographie : Catherine Lebel Ouellet / MCC

La vocation de ce parc, lieu d'activités sportives et communautaires, trouve un écho des plus originaux dans cette installation au ton ludique et rassembleur. L'œuvre se présente sous l'aspect d'énormes « Crazy Carpets », ces tapis-luges en matière plastique commercialisés à la fin des années 1970. Les couleurs vives, la réunion des trois éléments en une composition à la fois unifiée et dynamique, et sa localisation à l'entrée du site confèrent à l'ensemble une indéniable valeur signalétique. Par ailleurs, l'œuvre propose différents clins d'œil à l'histoire de l'art des dernières décennies. En effet, la simplicité des formes et leur monochromie évoquent la sculpture minimaliste, tandis que le recours à des objets du quotidien renvoie à l'esthétique pop. Sont ainsi rapprochés, non sans humour, histoire de l'art et vie communautaire, deux domaines généralement perçus comme étrangers l'un à l'autre.

PREMIÈRE ŒUVRE





Pour cette œuvre, qui a été réalisée dans le cadre du réaménagement d'un important lieu de diffusion saguenéen, l'artiste est intervenue directement sur le rideau de scène en y apposant un long bandeau horizontal qui se déploie à mi-hauteur, d'un bout à l'autre de la surface. Les diverses matières textiles utilisées ont été réparties de manière à former une constellation de points colorés qui vibrent sous l'effet de l'éclairage ambiant, rappelant ainsi les lumières de la ville. Il en résulte un effet de mouvement, en écho au dynamisme caractéristique des arts de la scène, et en particulier de la musique, ici évoquée par la composition en forme de partition musicale. D'une grande sobriété, *Fréquences urbaines – Rive et ondulations* met finement en relief le lien étroit qui unit la ville au monde de la création.

KARINE CÔTÉ

Fréquences urbaines – Rive et ondulations, 2012

Laine, cachemire, soie, cuivre

Théâtre Banque Nationale, Saguenay

Éric Painchaud, architecte et associés inc.

Photographie : Catherine Lebel Ouellet / MCC

Les yeux du paysage, 2013

Turbines, lunette d'approche, verre acrylique, acier inoxydable, lumières DEL

Circuit des bâtisseurs, Chandler

OPTION aménagement

Photographie : Pierre Landry / MCC

Le parc linéaire du Circuit des bâtisseurs veut témoigner de l'importance de l'industrie forestière dans le développement de Chandler. Situé le long de la mer, il rappelle également la place de premier plan occupée par ce secteur de l'économie dans l'espace physique et social de la ville. Dans la foulée de ces deux principaux axes, soit nature et industrie, l'artiste a réalisé une œuvre composée d'éléments recyclés dont la forme évoque à la fois une pièce de machinerie industrielle et la volute d'un coquillage. Un des éléments est surmonté d'une lunette d'approche tandis que les trois autres comportent une tige coiffée d'un judas. Invité à y poser l'œil, le spectateur peut ainsi cadrer différentes vues du paysage environnant, prenant du même coup conscience du caractère construit du regard. Enfin, dans la partie inférieure de chacun des objets, là où se découpait autrefois une ouverture, l'artiste a fixé des plaques de verre acrylique sur lesquelles sont gravés des mots ou fragments de phrases – « vision », « voyage », « mer d'encre », etc. – proposés par les gens de Chandler en lien avec le sujet de l'œuvre.



L'œuvre, qui se déploie à la grandeur des onze fenêtres formant le mur-rideau de l'étage, est visible aussi bien de l'intérieur que de l'extérieur. À la fois fluide et structurée, sa composition réunit des formes tant abstraites que figuratives. De l'intérieur, ces dernières se détachent sur différents éléments de l'environnement (un arbre, un détail de l'architecture, une route, etc.), qu'elles inscrivent ainsi à l'intérieur de dynamiques visuelles changeant au gré des déplacements des usagers. De l'extérieur, le dessin créé rythme la façade et oppose ses couleurs vives aux tons plus sobres du bâtiment, qu'il met ainsi en valeur. À l'extrémité droite de la composition, une paire de mains, visible en contre-jour, évoque, par le geste posé, les notions de « tactilité », d'agilité et de précision qui sont au cœur de l'enseignement de nombreux métiers et professions.

PREMIÈRE ŒUVRE



MANON DE PAUW

Voltige, 2013

Impression numérique sur verre

École professionnelle de Saint-Hyacinthe, Saint-Hyacinthe

acdf* architecture

Photographie : Catherine Lebel Ouellet / MCC



DOYON-RIVEST

Le balan formidable, 2013

Bronze

École Barclay, Montréal

NFOE et associés architectes

Photographie : Pierre Landry / MCC

Sur la bordure supérieure d'un immense cadre en acier faisant partie intégrante de l'architecture, les artistes ont installé un personnage féminin réalisé à échelle humaine et dont la posture est celle d'un funambule. Sa situation l'assure d'une grande visibilité tout en contribuant à dynamiser l'élément architectural sur lequel il prend appui. Exécuté en bronze et selon une facture résolument figurative, le personnage représente une adolescente dont les vêtements sont ceux de tous les jours. Sa position suggère que la jeune funambule a accompli la majorité de la distance, mais qu'il lui reste à faire un dernier effort. *Le balan formidable* se veut une métaphore du parcours de la vie, au sein duquel le cheminement scolaire – les défis qu'il pose, les ajustements qu'il nécessite – occupe une place de premier plan.

Réalisé dans la foulée de l'accroissement du marché des croisières internationales, l'aménagement du Carrefour maritime de Baie-Comeau a également comme but d'offrir aux citoyens un espace de détente et de rencontre. Cinématique et lumineuse, l'œuvre se déploie sur toute la hauteur du mur écran du pavillon d'accueil. À son sommet, une forme circulaire évoque le cadran d'un appareil de navigation ou le sommet d'un phare. Au milieu de celle-ci, on peut voir une composition photographique bleutée faite d'images d'arbres et de formes végétales, en référence à l'omniprésence de la nature dans la région. La roue d'engrenage qui ceinture la photo évoque quant à elle le mouvement, donc le voyage. À travers ces diverses allusions, l'œuvre fait écho aux fonctions d'accueil et de rassemblement du site, tout en rappelant l'importance de la nature et de l'industrie des matières premières dans l'économie de la région.

YANN FARLEY

Territoire mobile, 2012

Aluminium, verre trempé, laiton, dispositif mécanique, impression numérique, lumières DEL

Carrefour maritime, Baie-Comeau

DMG architecture

Photographie : Lysandre Bouchard / MCC





ANDRÉ FOURNELLE

L'or, un métal en lumière, 2013

Acier, lumières DEL, feuilles d'or, verre trempé

Cité de l'Or, Val-d'Or

Les Architectes Bart Fortier Gauthier et associés

Photographie : Pamela Lepage / MCC

La Cité de l'Or a comme mandat de faire connaître et de conserver l'ancienne mine Lamaque, fermée depuis 1985, et le village minier de Bourlamaque, construit dans les années 1930 et dont les maisons sont toujours habitées. Créée dans la foulée de travaux de restauration et d'aménagement de diverses composantes du site, l'œuvre est un hommage aux travailleurs de l'industrie minière qui ont joué un rôle de premier plan dans la vie économique et sociale de la région. Sa forme conique fait référence aux puits de mine tandis que le cercle qui la surmonte rappelle la roue des chevalements. Le filet lumineux qui semble s'en échapper évoque quant à lui une coulée d'or, étape ultime du processus de production du précieux minerai. Élevée à l'entrée du site et visible de nuit comme de jour, l'œuvre recèle un fort potentiel signalétique tout en synthétisant, avec un aplomb formel, un épisode phare de l'histoire du Québec.

CLAUDIE GAGNON

Réseaux ou La forêt des connaissances, 2012-2013

Contreplaqué russe, miroirs

Bibliothèque Monique-Corriveau, Québec

Dan S. Hanganu Architectes / Côté Leahy Cardas architectes (en consortium)

Photographie : Catherine Lebel Ouellet / MCC



À la fois sobre et monumentale, l'œuvre se déploie dans l'axe principal de cette ancienne église conçue en 1963 par l'architecte Jean-Marie Roy (1925-2011). Comme son titre l'indique, elle fait référence à la longue tradition de conservation et de diffusion de la connaissance inhérente au monde des bibliothèques, ainsi qu'à l'importance que revêt aujourd'hui la notion de réseau au sein de ce dernier. Constituée de formes en bois entrelacées qu'un arrière-plan en miroir contribue à démultiplier, l'œuvre évoque une forêt dense et mystérieuse comme on en trouve dans la littérature enfantine, où règnent l'imaginaire et le fantastique. Le recours au bois rappelle l'importance de ce dernier dans la structure originelle de l'édifice, ainsi que son utilisation dans la fabrication du papier, matière première du livre sous sa forme traditionnelle.

Le béluga, un mammifère marin qui abonde dans la région, est le sujet de cette installation sculpturale réalisée pour la salle d'attente du nouvel aéroport de Quaqtac, un village nordique du Nunavik. En accord avec les attentes de la communauté, la représentation de l'animal est ici axée sur le réalisme des formes et la fluidité du mouvement. Suspendus au plafond, les trois éléments qui composent l'œuvre semblent flotter dans l'espace. Le rendu extrêmement maîtrisé des formes et l'utilisation de treillis métallique ajoutent à cette impression de légèreté, déjà présente dans les trois petites sculptures ayant servi de maquette qui sont installées à proximité, derrière une vitrine. La vue sur le paysage environnant à partir des fenêtres de la salle d'attente contribue à ancrer l'œuvre dans son environnement immédiat, tout comme le motif dessiné au sol, fruit d'une intervention de l'architecte des lieux, qui évoque des morceaux de glace détachés de la banquise.

JUSIPI KULULA

Les bélugas, 2013

Métal

Réalisation : Bernard Paquet

Aéroport de Quaqtac, Quaqtac

Fournier, Gersovitz, Moss et associés architectes

Photographie : FGMDa





ÉRIC LAPOINTE

Traverses, 2014

Aluminium, acier inoxydable, lumières DEL

Centre de détention de Roberval, Roberval

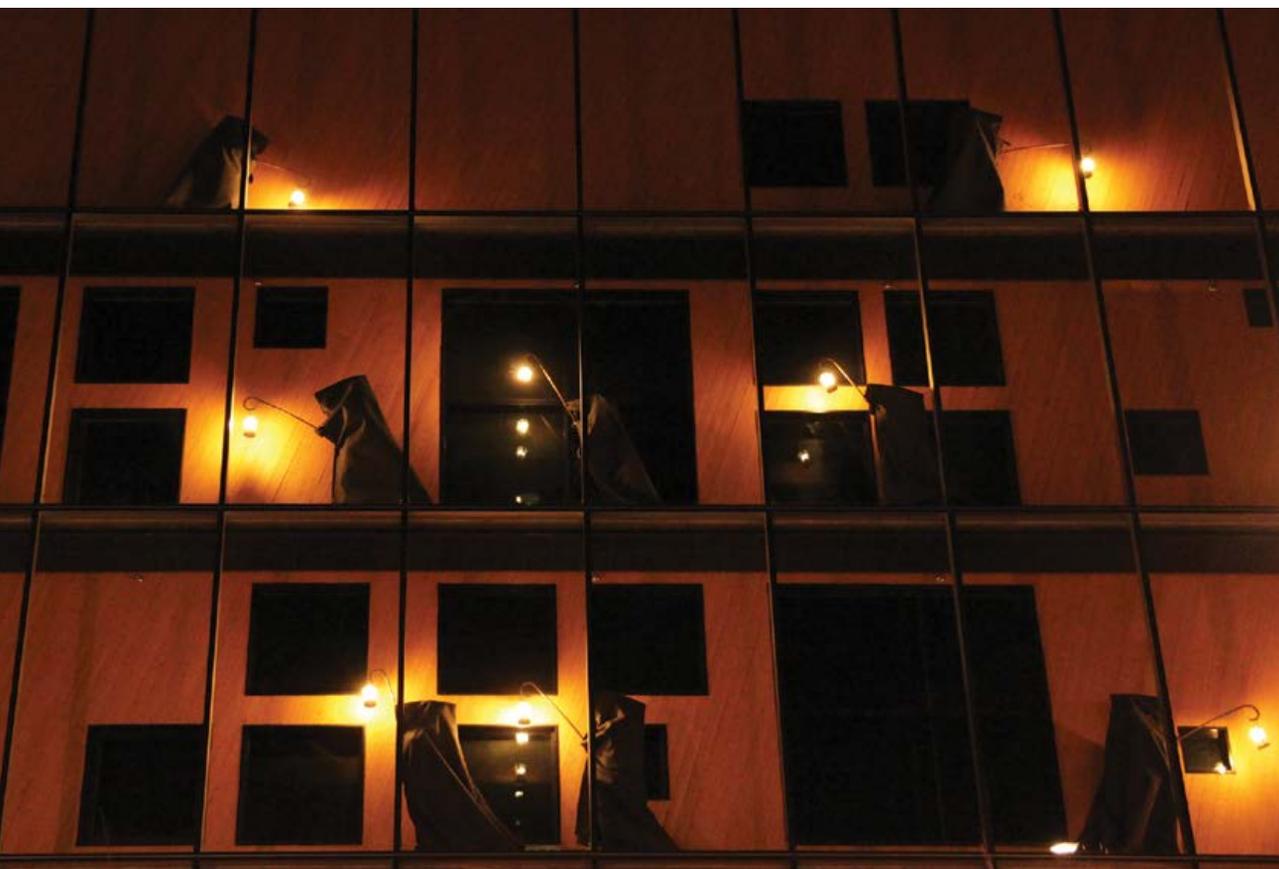
Les Architectes Associés – Boulay Fradette Boudreault /
Parizeau Pawulski architectes / St-Gelais Montminy + Associés
Architectes (STGM) (en consortium)

Photographie : Éric Lapointe

L'œuvre se développe en deux temps, correspondant à deux espaces distincts du bâtiment d'accueil du centre de détention. À l'extérieur, au-dessus de l'entrée principale, se déploie un long bandeau métallique composé d'une variété de silhouettes humaines installées selon différents angles et entrecoupées de vides évoquant l'absence. À l'intérieur, cinq silhouettes, également découpées dans le métal, isolées les unes des autres, mais toutes placées au-dessus du comptoir d'accueil, font écho à l'élément extérieur, qu'elles semblent vouloir compléter. En effet, selon un point de vue précis situé à l'extérieur du bâtiment, à la hauteur de la clôture qui ceinture le site, les silhouettes disposées en divers points du hall s'inscrivent parfaitement dans les vides du bandeau. Le recours à l'anamorphose, une technique par laquelle une image à première vue fragmentée ou déformée retrouve son unité lorsque perçue à partir d'un point d'observation précis, traduit ici l'objectif de réinsertion sociale poursuivi par l'institution et grâce auquel l'individu peut reprendre sa place dans le tissu social.

Conformément au programme établi par le comité d'intégration, cette œuvre d'art performatif, la première réalisée dans le cadre de la Politique d'intégration des arts à l'architecture, a été conçue de manière à se déployer en cinq temps (répartis sur cinq ans), sur les passerelles des murs vitrés de l'édifice du 2-22. Axée sur la figure de Joseph Beuys (1921-1986), artiste allemand dont la pratique, aujourd'hui mythique, propose une réflexion sur le rôle et la place de l'art au sein de la société, l'œuvre fait à la fois référence au lieu qui l'accueille, un édifice qui abrite des organismes culturels et de communication, et au quartier environnant, traditionnellement consacré au monde du spectacle. Intitulé *Habiter* et d'une durée de 72 heures, le premier segment de l'œuvre, qui a été présenté en décembre 2012, proposait une réinterprétation d'une performance de Beuys réalisée en 1974, durant laquelle l'artiste avait passé trois jours et trois nuits dans une galerie d'art en compagnie d'un coyote en liberté. Sur les passerelles de l'édifice, durant 72 heures, Thierry Marceau, vêtu à la façon de Beuys, a interagi avec un figurant costumé en coyote, partageant avec lui paille et nourriture.

PREMIÈRE ŒUVRE



THIERRY MARCEAU

***1/100 de 2-22 (J'aime Montréal et
Montréal m'aime), 2012-2016***

Performance

Le 2-22, Montréal

Ædifica / Gilles Huot, architecte (en consortium)

Photographie : Catherine Lebel Ouellet / MCC

Eau vive, 2013

Céramique, pâte de verre

Centre de plein air Grand Village, Lévis

Bilodeau Baril Associés Architectes

Photographie : Catherine Lebel Ouellet / MCC

Depuis près de 50 ans, le Centre de plein air Grand Village offre aux enfants, adolescents et adultes ayant une déficience physique ou intellectuelle la possibilité de vivre, hiver comme été, des expériences de plein air enrichissantes, adaptées aux besoins de chacun. Pour l'agora du pavillon multifonctionnel, l'artiste a réalisé une immense murale en pâte de verre et en céramique qui occupe toute la largeur du mur du fond. Sa composition, qui résulte de la superposition de fines bandes horizontales contenues à l'intérieur de bandes verticales de plus grande dimension, crée une rythmique où, en accord avec le titre, dominant les tons de bleu et de vert. L'effet produit en est un d'apaisement, propice au ressourcement et à l'élaboration de souvenirs heureux, comme le suggère d'ailleurs l'artiste dans le très beau texte qui figure sur la plaque d'identification de l'œuvre : « ... en marchant près d'une rivière, je me suis mis à la regarder, à l'écouter... J'ai marché pieds nus pour mieux en ressentir les bienfaits... L'eau froide de couleur émeraude était aussi limpide que le cristal... Aujourd'hui encore, je m'en souviens... Mon corps en porte pour toujours la mémoire... Ce fut une belle rencontre... Voici l'expression de ce moment, de cette communion... »



Vaste murale occupant la totalité d'un mur adjacent à la cour de l'école, l'œuvre a comme ancrage principal la silhouette d'un archer, située dans le coin inférieur gauche de la composition, qui vise une forme circulaire placée dans le coin opposé. À partir du cercle noir servant de cible, une multitude de figures (microscope, animaux, mobilier, bâtiments, avions, etc.), aisément reconnaissables et dont certaines appartiennent à l'histoire locale, semblent projetées dans tous les sens, comme si elles avaient été soufflées par quelque *big bang* originel. Leur représentation sous forme de silhouette confère à l'ensemble un aspect générique, évocateur des différents domaines de connaissance présents dans le milieu scolaire et qui constituent autant « de cibles à atteindre, de rêves à chérir, de défis à relever », pour reprendre les termes de l'artiste.



JEAN-PHILIPPE ROY

Trajectoires, 2012

Aluminium, peinture

École des Bâtisseurs, Pavillon Sainte-Bernadette, Trois-Rivières

Bilodeau Baril Associés Architectes

Photographie : Catherine Lebel Ouellet / MCC

Adrénaline, 2013

Photographie, vinyle, enseigne lumineuse

Stade d'athlétisme Richard-Garneau, Sainte-Thérèse

Photographie : Catherine Lebel Ouellet / MCC

Comment représenter la dépense énergétique inhérente à la pratique des sports tout en évitant les lieux communs? C'est le défi que se sont donné les artistes et auquel ils ont répondu en proposant une photographie microscopique de cristaux d'adrénaline, cette hormone sécrétée par le corps lors, notamment, d'une activité physique. Réalisée à l'aide d'un équipement permettant d'agrandir des images d'échantillons de très petite taille, la photographie obtenue est d'une grande précision, soulignant les contrastes de manière à révéler un maximum de détails. Montée sur un boîtier lumineux, elle dynamise le site de ce nouveau stade d'athlétisme où, le soir venu, elle constitue un important repère visuel.

PREMIÈRE ŒUVRE





Pour cette intégration, réalisée dans le cadre de l'agrandissement du Centre des congrès de Québec, l'artiste a réuni une multitude de silhouettes humaines miniatures placées de telle manière qu'elles semblent circuler au plafond de l'escalier reliant les deux principaux étages des nouveaux espaces. Des structures en forme d'escalier ordonnent cette circulation tout en faisant écho au lieu même de l'intégration. De même, elles évoquent les nombreux escaliers qui relient les quartiers de la ville et qui constituent autant de voies de circulations et de repères visuels. À la fois foisonnante et rigoureusement composée, l'œuvre met en relief le lien étroit qui unit le Centre des congrès et la ville environnante, tous deux animés par le flot quotidien de milliers de personnes.

CHANTAL SÉGUIN

D'un lieu à l'autre, 2014

Acier chromé, acier inoxydable fini au jet de sable, acier peint, verre

Centre des congrès de Québec, Québec

LEMAY MICHAUD Architecture Design / ABCP architecture (en consortium)

Photographie : Catherine Lebel Ouellet / MCC

En eaux calmes, 2013

Acrylique dépoli, acier, peinture

Centre de réadaptation en déficience physique L'InterAction, Rivière-du-Loup

Bélanger, Proulx, Savard, Goulet et LeBel, consortium d'architectes

Photographie : Catherine Lebel Ouellet / MCC

PREMIÈRE ŒUVRE

Les caractéristiques du nénuphar, une plante qui pousse en eaux calmes et se développe en colonie, servent ici de métaphore à l'environnement de ce centre spécialisé en déficience physique, qui offre à ses usagers le calme et le soutien nécessaires à leur réadaptation. Faite d'éléments en acrylique présentant différents degrés de translucidité, l'œuvre réunit une centaine de nénuphars se déployant sur un même plan, dans le prolongement de la mezzanine qui surplombe la salle d'attente. Ses matériaux et son emplacement lui confèrent une légèreté certaine. Celle-ci est accentuée par la présence de longues et minces tiges métalliques s'élevant dans l'axe des colonnes et d'un des murs, qui vont rejoindre les nénuphars. L'œuvre peut être appréciée principalement de deux points de vue : en contre-plongée, de la salle d'attente, et de la mezzanine. Selon les termes de l'artiste, l'œuvre apparaît plus « immersive » dans le premier cas, tandis qu'elle se révèle surtout « contemplative » vue de la seconde perspective.



L'ÉQUIPE DE L'INTÉGRATION DES ARTS

COORDINATION

Mayline Tremblay
Coordonnatrice (à partir de 2011)

Catherine Bégin
Coordonnatrice (jusqu'en 2011)

Pierre Landry
Conseiller en art public et adjoint

CHARGÉS DE PROJET

Jean-Yves Bastarache

Pascale Beaudet

Lysandre Bouchard

Laurence Breton

Geneviève Matteau (à partir de 2011)

Francine Paul

Line Roy (2011-2012)

Nancy Saint-Hilaire

Guillaume Savard (jusqu'en 2011)

INVENTAIRE DES ŒUVRES

Marie-Émilie Garant (à partir de 2013)
Responsable de l'inventaire des œuvres

Audrey Jolicoeur (jusqu'en 2013)
Responsable de l'inventaire des œuvres

Catherine Lebel Ouellet
Adjointe à l'inventaire des œuvres

SOUTIEN ADMINISTRATIF

Francine Savard
Responsable du fichier des artistes
et du fichier des projets

Martine Blouin (à partir de 2012)
Technicienne en administration

Daniel Verret (jusqu'en 2012)
Technicien en administration

SECRÉTARIAT

Bureau de Québec

Christian Nommay (à partir de 2012)

Claudine Lussier (jusqu'en 2012)

Bureau de Montréal

Monique Ergo (à partir de 2013)

Kafui Amasefe (2011-2013)

Sifa Massamba (2010-2011)

LES SPÉCIALISTES

Le spécialiste participe à toutes les étapes du processus d'intégration ou d'acquisition d'une œuvre d'art : l'établissement du programme d'intégration, la sélection de l'artiste ou des artistes appelés à proposer une œuvre et le choix du projet répondant le mieux aux critères définis dans le programme.

Le spécialiste doit être un professionnel des arts visuels ou des métiers d'art.

Les mandats du spécialiste sont accordés sous la forme d'une entente contractuelle d'un an pouvant être renouvelée à deux reprises consécutives, pour une période maximale de trois ans.

Maurice Achard

Chargé de projets des communautés autochtones

Mathieu Beauséjour

Artiste (à partir de 2012)

Claude Bélanger

Artiste et gestionnaire culturel (2010-2013)

Carl Bouchard

Artiste (jusqu'en 2012)

Eveline Boulva

Artiste (à partir de 2012)

Gilbert Boyer

Artiste (2010-2013)

Ghislaine Charest

Artiste (2010-2011)

France Choinière

Gestionnaire culturelle (2010-2012)

Lucienne Cornet

Artiste (jusqu'en 2011)

Martin Désilets

Artiste (2010-2013)

Carole Frève

Artiste (2010-2013)

France Gascon

Historienne de l'art (à partir de 2012)

Stéphane Gilot

Artiste (jusqu'en 2012)

Holly King

Artiste (jusqu'en 2012)

Sylvie Lacerte

Historienne de l'art (jusqu'en 2012)

Bernard Lamarche

Historien de l'art (2010-2013)

Diane Landry

Artiste (2010-2012)

Isabelle Laverdière

Artiste (à partir de 2012)

Frédéric Lavoie

Artiste (à partir de 2012)

Yves Louis-Seize

Artiste (2010-2013)

Guy Nadeau

Artiste (à partir de 2011)

Louise Pelland

Historienne de l'art (2010-2013)

Gilbert Poissant

Artiste (à partir de 2011)

Yannick Pouliot

Artiste (jusqu'en 2012)

Agnès Riverin

Artiste (jusqu'en 2011)

Denis Rousseau

Artiste (jusqu'en 2012)

Dominique Sarrazin

Artiste (jusqu'en 2011)

Joanne Tremblay

Artiste (à partir de 2011)

Louise Viger

Artiste (jusqu'en 2012)

William James Vincent

Artiste (à partir de 2012)

LES EXPERTS RÉGIONAUX

L'expert régional participe à la deuxième étape du processus d'intégration ou d'acquisition d'une œuvre d'art. Il a le mandat de conseiller les membres du comité ad hoc lors du choix de l'artiste ou des artistes appelés à proposer une œuvre.

L'expert régional doit être un professionnel des arts visuels ou des métiers d'art.

Les mandats de l'expert régional sont accordés sous la forme d'une entente contractuelle d'un an pouvant être renouvelée à deux reprises consécutives, pour une période maximale de trois ans.

01 Bas-Saint-Laurent

Paul-Émile Saulnier
Artiste (2010-2013)

02 Saguenay–Lac-Saint-Jean

Constanza Camelo Suarez
Artiste (2010-2011)

Jocelyne Fortin
Historienne de l'art (2010-2013)

03 Capitale-Nationale

Lysandre Bouchard
Artiste (jusqu'en 2010)

Marie-Claude Hains
Artiste (2010-2012)

Isabelle Laverdière
Artiste (2011-2012)

Pascale Bureau
Historienne de l'art (à partir de 2012)

04 Mauricie

Josette Villeneuve
Artiste (jusqu'en 2011)

Louise Boisvert
Artiste (à partir de 2011)

05 Estrie

Myriam Yates
Artiste (2010-2013)

06 Montréal

France Gascon
Historienne de l'art (jusqu'en 2012)

Suzelle Levasseur
Artiste (2010-2013)

Sylvie Laliberté
Artiste (2010-2013)

Marie-Josée Laframboise
Artiste (2011-2013)

07 Outaouais

Marie-Jeanne Musiol
Artiste (jusqu'en 2011)

Marie-Josée Coulombe
Artiste (2011-2013)

08 Abitibi-Témiscamingue

Anita Petitclerc
Artiste (jusqu'en 2011)

Carmelle Adam
Historienne de l'art (à partir de 2011)

09 Côte-Nord

Richard Ferron
Artiste (2010-2013)

11 Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine

Jacques Bodart
Artiste (2010-2011)

Adrienne Luce
Artiste (jusqu'en 2012)

Jako Boulanger
Artiste (à partir de 2012)

12 Chaudière-Appalaches

Lysandre Bouchard
Artiste (jusqu'en novembre 2010)

Marie-Claude Hains
Artiste (2010-2012)

Pascale Bureau
Historienne de l'art (à partir de 2012)

13 Laval

Lise Lamarche
Historienne de l'art (jusqu'en 2012)

Jasmine Colizza
Muséologue (à partir de 2012)

14 Lanaudière

Suzanne Joly
Artiste (jusqu'en 2011)

Maryse Bernier
Muséologue (à partir de 2011)

15 Laurentides

Nicolas Orreindy
Gestionnaire culturel (jusqu'en 2011)

Suzanne Ferland-L.
Artiste (à partir de 2011)

16 Montérégie

Hélène Plourde
Artiste (2010-2013)

17 Centre-du-Québec

Martin Savoie
Artiste (2010-2013)

LISTES DES PROJETS RÉALISÉS ENTRE 2010 ET 2013

Cette section fait état, pour chacune des trois années couvertes par ce bilan, de tous les projets d'intégration et d'acquisition traités. Le nom de l'artiste dont la proposition a été retenue figure en caractères gras dans le tableau.

LISTE DES SIGLES

AMT	Agence métropolitaine de transport
CCTT	Centre collégial de transfert de technologie
CFP	Centre de formation professionnelle
CHQ	Corporation d'hébergement du Québec
CHR	Centre hospitalier régional
CHSLD	Centre d'hébergement et de soins de longue durée
CLSC	Centre local de services communautaires
CRDP	Centre de réadaptation en déficience physique
CSSS	Centre de santé et de services sociaux
MAMROT	Ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire
MAPAQ	Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec
MCC	Ministère de la Culture et des Communications
MCCCF	Ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine
MDDEP	Ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs
MDEIE	Ministère du Développement économique, de l'Innovation et des Exportations
MELS	Ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport
MRC	Municipalité régionale de comté
MRNF	Ministère des Ressources naturelles et de la Faune
MSSS	Ministère de la Santé et des Services sociaux
MTO	Ministère du Tourisme
MTQ	Ministère des Transports du Québec
PPV	Projet à participation volontaire
SAA	Secrétariat aux affaires autochtones
SIQ	Société immobilière du Québec

Ministères subventionneurs	Organismes constructeurs	Lieux	Créateurs-créatrices
MAMROT	Municipalité de Saint-Anaclet-de-Lessard	Centre communautaire Régis-Saint-Laurent Saint-Anaclet-de-Lessard	Fernande Forest Pilar Macias Bruno Santerre
	Municipalité de Saint-Denis	Complexe municipal de Saint-Denis Saint-Denis	François Mathieu
	Municipalité de Sayabec	Centre communautaire de Sayabec Sayabec	Baptiste Grison Raynald Légaré Émilie Rondeau
	Rodéo Country Rivière-du-Loup inc. Fas : Festival Country Saint-Antonin	Place Tourbières Berger Saint-Antonin	François Maltais
	Ville de Matane	Colisée Béton Provincial Matane	Daniel Dutil Andrew Dutkewych Jacek Jarnuszkiewicz
	Ville de Mont-Joli	Halte routière Mont-Joli Mont-Joli	Gilles Girard
	Ville de Rivière-du-Loup	Parc du Campus-et-de-la-Cité Rivière-du-Loup	Ludovic Boney François Maltais Michel Saulnier
MCCCF	Camp musical Saint-Alexandre inc.	Camp musical Saint-Alexandre Phase 2 Saint-Alexandre-de-Kamouraska	Laurent Gagnon Gilles Girard Bill William James Vincent
	École de musique de Rivière-du-Loup inc.	École de musique de Rivière-du-Loup Rivière-du-Loup	Karine Côté Tania Girard-Savoie Émilie Rondeau
	Municipalité de Lac-des-Aigles	Bibliothèque municipale Isabelle-Beaulieu Lac-des-Aigles	Fernande Forest Steve Leroux Pilar Macias
	Municipalité de Saint-Pacôme	Bibliothèque Mathilde-Massé Saint-Pâcome	Michel Lagacé Steve Leroux Pilar Macias
	Municipalité de Val-Brillant	Bibliothèque municipale Les Trésors de Delphine Val-Brillant	Fernande Forest Steve Leroux Bruno Santerre
	Ville de Témiscouata-sur-le-Lac	Bibliothèque municipale de Cabano et école de musique du Témiscouata Témiscouata-sur-le-Lac	Jean-Philippe Roy
MSSS	CSSS de Matane	Centre d'hébergement de Matane Phase 2 Matane	Michel Lagacé François Maltais Bruno Santerre
	CSSS de Rimouski-Neigette	Foyer des Anges – Ressource d'établissement en santé mentale Mont-Joli	Daniel Dutil Luce Pelletier Michel Saulnier

Ministères subventionneurs	Organismes constructeurs	Lieux	Créateurs-créatrices
MAMROT	Municipalité d'Albanel	Caserne des pompiers Albanel	Chantal Harvey Denis Langlois Sean Rudman
	Municipalité de Hébertville-Station	Centre Frédéric-Chabot Hébertville-Station	Jean-François Fillion Denis Langlois Élisabeth Mathieu
	Ville de Roberval	Centre-ville de Roberval – Bordure Lacustre Roberval	Daniel Dutil Yves Tremblay Mathieu Valade
	Ville de Saguenay	Pavillon d'accueil du Centre de ski de fond Le Norvégien Saguenay	Yves Tremblay
Pavillon Mellon au Parc Saint-Jacques Saguenay		Marie Brunet Karine Côté Sean Rudman	
MDEIE	Cégep de Chicoutimi	Cégep de Chicoutimi Phase 2 – Centre de géomatique du Québec Saguenay	Yves Tremblay
MSSS	CSSS de Jonquière	Centre d'hébergement Sainte-Marie Saguenay	Danielle April Denis Charland Fernande Forest

Ministères subventionneurs	Organismes constructeurs	Lieux	Créateurs-créatrices
MAMROT	Municipalité de Saint-Pierre-de-l'Île-d'Orléans	Centre sportif Logisport Saint-Pierre-de-l'Île-d'Orléans	Ivan Binet
	Paroisse de Saint-Hilarion	Terrain de jeux à Saint-Hilarion Saint-Hilarion	Daniel (Dan) Brault
	Ville de Cap-Santé	Maison des générations Cap-Santé	Danielle April
	Ville de l'Ancienne-Lorette	Complexe sportif multidisciplinaire de L'Ancienne-Lorette L'Ancienne-Lorette	Karole Biron Ludovic Boney Murielle Dupuis Larose
	Ville de Québec	Aréna Patrick-Poulin Québec	Daniel (Dan) Brault Tania Girard-Savoie Reno Salvail
		Patro de Charlesbourg Québec	Hélène Rochette
Ville de Saint-Raymond	Centre multifonctionnel Rolland-Dion Saint-Raymond	Danielle April Ivan Binet André Du Bois	
MCCCF	Groupe de ressources techniques en arts	Centre de production artistique et culturelle Alyne-LeBel Québec	Jean-Robert Drouillard
	Union canadienne des Moniales de l'Ordre de Sainte-Ursule	Musée des Ursulines de Québec Québec	Eveline Boulva
	Ville de La Malbaie	Bibliothèque Laure-Conan La Malbaie	Tania Girard-Savoie

suite >

Ministères subventionneurs	Organismes constructeurs	Lieux	Créateurs-créatrices
MELS	Commission scolaire de Portneuf	École alternative Le Relais Donnacona	Cooke-Sasseville
	Externat Saint-Jean-Eudes	Centre multisports Externat Saint-Jean-Eudes Québec	Florent Cousineau Patrick Coutu Stella Pace
	Université Laval	Université Laval Complexe multisport Québec	INTERVENTION 1 : Pierre Blanchette Christian Kiopini Hélène Rochette INTERVENTION 2 : Roger Gaudreau Yves Gendreau Gilles Mihalcean
CHQ	Corporation d'hébergement du Québec	CHSLD Pont-Rouge Pont-Rouge	Ivan Binet Dominique Laquerre Bill William James Vincent
PPV	Héma-Québec	Héma-Québec Québec	Luc Boyer Pierre Fournier Hélène Rochette

Ministères subventionneurs	Organismes constructeurs	Lieux	Créateurs-créatrices
MAMROT	Ville de Shawinigan	Parc Saint-Maurice Shawinigan	Annie Pelletier
	Ville de Trois-Rivières	Trois-Rivières sur Saint-Laurent Allée piétonnière de la rue Hart – Amphithéâtre Trois-Rivières	INTERVENTION 1 : Linda Covit Roland Poulin Richard Purdy Mathieu Valade
MCCCF	Boréal, Centre d'histoire de l'industrie papetière	Boréal, Centre d'histoire de l'industrie papetière Trois-Rivières	Annie Baillargeon Eveline Boulva Jean-Pierre Gaudreau
CHQ	Corporation d'hébergement du Québec	Centre d'hébergement Roland-Leclerc Trois-Rivières	Danielle April Joëlle Morosoli Akiko Sasaki

Ministères subventionneurs	Organismes constructeurs	Lieux	Créateurs-créatrices
MAMROT	Les Amis du Marais de la Rivière aux Cerises (LAMRAC)	Centre d'observation et d'éducation du marais de la Rivière aux Cerises Magog	Patrick Beaulieu Christian Kiopini Christiane Patenaude
	Municipalité de Lambton	Aréna de Lambton Lambton	Yves Boucher Yvon et Monic Cozic-Brassard Gilbert Poissant Chantal Séguin
	Paroisse Saint-Joseph-de-Ham-Sud	Centre multifonctionnel Ham-Sud	Jacques Desruisseaux Anne Marie Laurin Michel Veltkamp
	Ville de Lac-Mégantic	Centre sportif Mégantic Lac-Mégantic	André Du Bois Andrew Dutkewych Pierre E. Leclerc Jean-Pierre Morin
	Ville de Sherbrooke	Centre régional de foires de Sherbrooke Sherbrooke	Danielle April Yves Gendreau Hélène Rochette
	Ville de Stanstead	Aréna Pat Burns Stanstead	Louise deLorme Stephen Schofield Sarah Stevenson
MCCCF	Ville de Magog	Bibliothèque Memphrémagog Magog	Pierre Fournier Carole Simard-Laflamme Annie Thibault
MSSS	CSSS du Val-Saint-François	CLSC – Urgence mineure de Windsor Centre d'hébergement de Windsor Phase 2 Windsor	Gilbert Poissant
SIQ	Société immobilière du Québec	Sûreté du Québec Poste de la MRC du Granit Phase 2 Lac-Mégantic	Isabelle Gilbert

Ministères subventionneurs	Organismes constructeurs	Lieux	Créateurs-créatrices
MAMROT	Université Concordia	Université Concordia Sentier piétonnier souterrain Montréal	Marc Dulude Shelley Miller Kamila Wozniakowska
	Ville de Côte-Saint-Luc	Centre communautaire et aquatique Côte-Saint-Luc	Linda Covit Ana Rewakowicz Michel Saulnier
	Ville de Pointe-Claire	Parc Terra Cotta Montréal	Pascale Girardin Douglas Scholes Martha Townsend
MCCCF	Groupe immobilier Ovation, société en commandite	Adresse symphonique Montréal	INTERVENTION 1 : Nicolas Baier Dominique Blain Sylvie Bouchard Lisette Lemieux INTERVENTION 2 : BGL Michel Goulet Christiane Patenaude Sarah Stevenson

Ministères subventionneurs	Organismes constructeurs	Lieux	Créateurs-créatrices
	Le Centre du Théâtre d'Aujourd'hui	Théâtre d'Aujourd'hui Phase 2 Montréal	Gwenaël Bélanger Dominique Blain
	Le Théâtre de La Manufacture inc.	Théâtre La Licorne Phase 2 Montréal	Marie-France Brière Andrew Dutkewych Yechel Gagnon
	Musée des beaux-arts de Montréal	Musée des beaux-arts de Montréal Pavillon Claire et Marc Bourgie Montréal	BGL Dominique Blain Serge Murphy Nadia Myre
	Société des arts technologiques (SAT)	Société des arts technologiques Montréal	Gwenaël Bélanger Marie-France Brière Jérôme Fortin
MDDEP-MAMROT	Maison du développement durable	Maison du développement durable Montréal	Marie-Claire Blais Lucie Duval Joyce Ryckman
MDEIE	École de technologie supérieure	École de technologie supérieure Carrefour de l'innovation INGO Montréal	Marc-Antoine Côté Christiane Patenaude Martha Townsend
	Institut Douglas	Institut Douglas Phase 2 – Centre de recherche en imagerie cérébrale Montréal	Gilbert Poissant Annie Thibault Henri Venne
MELS	Collège de Maisonneuve	Collège de Maisonneuve Phase 2 Montréal	Pierre Blanchette Pierre E. Leclerc Marie-Christiane Mathieu
	Collège Gérald-Godin	Collège Gérald-Godin Phase 2 Montréal	Christian Kiopini Klaus Scherübel Annie Thibault
	Collège John Abbott	Collège John Abbott Phase 1 – Pavillon des sciences Sainte-Anne-de-Bellevue	Pierre Bourgault Marie-France Brière Patrick Coutu
	Commission scolaire de la Pointe-de-l'Île	École secondaire Jean-Grou Phase 2 Montréal	Chantal Bélanger
	Commission scolaire de Montréal	École des métiers du tourisme de Montréal Montréal	Shelley Miller Michael Alphonse Robinson Catherine Sylvain
	Commission scolaire Marguerite-Bourgeoys	École Édouard-Laurin Montréal	Michel Goulet
		École primaire Jean-Grou Montréal	Nicolas Baier Gwenaël Bélanger Harlan Johnson
	Tennis Canada	Stade Uniprix du Parc Jarry Montréal	Jean Brillant Jean-Pierre Morin Jean-Philippe Roy Stephen Schofield
	Université Concordia	Université Concordia Centre de recherche Perform (Campus Loyola) Montréal	Annie Baillargeon Gwenaël Bélanger Adad Hannah Ana Rewakowicz
	Université de Montréal	Centre sur la biodiversité Institut de recherche en biologie végétale Montréal	Marcel Jean Michel Saulnier Martha Townsend
	Université McGill	Stade Percival-Molson Montréal	Jean-Robert Drouillard Guy Nadeau Michel Saulnier
	Ville de Dollard-Des Ormeaux	Terrain de soccer-football Dollard-Des Ormeaux	Pierre Fournier

RÉGION 06 / MONTRÉAL (SUITE)

2010-2011

Ministères subventionneurs	Organismes constructeurs	Lieux	Créateurs-créatrices
MSSS	Corporation d'hébergement du Québec	Institut universitaire de gériatrie de Montréal Pavillon Côte-des-Neiges Phase 2 – Centre de recherche Montréal	Ivan Binet Françoise Sullivan Kamila Wozniakowska

RÉGION 07 / OUTAOUAIS

2010-2011

Ministères subventionneurs	Organismes constructeurs	Lieux	Créateurs-créatrices
MAMROT	Municipalité de Saint-André-Avellin	Complexe Whissell Saint-André-Avellin	Jacques Baril Josée Dubeau Jean-François Lacombe
MELS	Université du Québec en Outaouais	Université du Québec en Outaouais Terrain de soccer-football Gatineau	Louise deLorme
MSSS	CSSS de Gatineau	Hôpital de Gatineau Phase 4 – Urgence Gatineau	Josée Dubeau Michel Goulet Jean-Pierre Morin

RÉGION 08 / ABITIBI-TÉMISCAMINGUE

2010-2011

Ministères subventionneurs	Organismes constructeurs	Lieux	Créateurs-créatrices
MAMROT	Municipalité de La Corne	Centre multisports de La Corne La Corne	Jacques Baril
MCCCF	Municipalité de Lorrainville	Maison de la culture de Lorrainville Lorrainville	Jacques Baril Luc Boyer Gaétane Godbout Joanne Poitras Martine Savard
	Ville de Rouyn-Noranda	Centre d'exposition de Rouyn-Noranda Rouyn-Noranda	Luc Boyer Guillaume La Brie Guillaume Lachapelle
	Ville de Val-d'Or	Salle Félix-Leclerc de Val-d'Or Val-d'Or	Brigitte Toutant

Ministères subventionneurs	Organismes constructeurs	Lieux	Créateurs-créatrices
MAMROT	Municipalité de Sacré-Coeur	Parc récréatif et touristique de Sacré-Coeur Sacré-Coeur	Chantal Harvey Denis Langlois Sylvie Pomerleau
	Ville de Baie-Comeau	Pavillon Saint-Sacrement Baie-Comeau	Chantal Harvey
MELS	Cégep de Sept-Îles	Cégep de Sept-Îles Technologie minérale et CCTT Sept-Îles	Marc-Antoine Côté Roger Gaudreau Michelle Lefort
MTO	Municipalité de Havre-Saint-Pierre	Escale Havre-Saint-Pierre Havre-Saint-Pierre	Éric Maillet

Ministères subventionneurs	Organismes constructeurs	Lieux	Créateurs-créatrices
MAMROT	Ville de Chibougamau	Pavillon multifonctionnel du Parc régional Obalski Chibougamau	Kevin Mianscum Virginia Pésémapéo Bordeleau Jimmy C. (Tim) Whiskeychan
MELS	Commission scolaire Central Québec	École Jimmy Sandy Memorial School Phase 2 Kawawachikamach	INTERVENTION 1 : Simon Einish James Uniam
	Commission scolaire Crie	École Luke Mettaweskum Nemaska	Shirley Cheechoo Glenna Matoush Kevin Mianscum Jimmy C. (Tim) Whiskeychan
	Commission scolaire Kativik	École Kiluutaq Umiujaq	INTERVENTION 1 : Gilbert Inukpuk Linda Inukpuk Charlie Tukulak INTERVENTION 2 : Gilbert Inukpuk Noan Inukpuk Charlie Tukulak
		École Sautjuit Phase 2 Kangirsuk	INTERVENTION 1 : Victoria (Vicky) Grey Sammy Kudluk INTERVENTION 2 : Annie Etok Alacie Lucassie Maggie Lisi Thomasie
	Résidence des étudiants Kangiqsujuaq	INTERVENTION 1 : Livi Arnaituq Kusugalinik Ilimasaur Puassie Uqittuq INTERVENTION 2 : Puassie Uqittuq INTERVENTION 3 : Puassie Uqittuq INTERVENTION 4 : Juupi Arnaituq	
	Ville de Chapais	Centre sportif et récréatif de Chapais Chapais	INTERVENTION 1 : Mathieu Valade INTERVENTION 2 : Jimmy C. (Tim) Whiskeychan

RÉGION 10 / NORD-DU-QUÉBEC (SUITE)

2010-2011

Ministères subventionneurs	Organismes constructeurs	Lieux	Créateurs-créatrices
MSSS	Conseil Cri de la santé et des services sociaux de la Baie-James	Clinique médicale de Wemindji Wemindji	INTERVENTION 1 : Glenna Matoush INTERVENTION 2 : Jimmy C. (Tim) Whiskeychan INTERVENTION 3 : Jimmy C. (Tim) Whiskeychan
MTQ	Ministère des Transports du Québec	Aéroport de Puvirnituk Puvirnituk	INTERVENTION 1 : Peter (Boy) Ittukallak INTERVENTION 2 : Sakiriasie Elyissapie Qumaluk Peter (Boy) Ittukallak

RÉGION 11 / GASPÉSIE-ÎLES-DE-LA-MADELEINE

2010-2011

Ministères subventionneurs	Organismes constructeurs	Lieux	Créateurs-créatrices
MAMROT	Club vacances « Les Îles »	Auberge La Salicorne Les Îles-de-la-Madeleine	Elyse Turbide
MSSS	CSSS Baie-des-Chaleurs	CLSC de Caplan Caplan	Sylvie Cloutier
	CSSS de la Haute-Gaspésie	Centre de réadaptation L'Escale Sainte-Anne-des-Monts	Eveline Boulva Michel Lagacé Christopher Varady-Szabo
SIQ	Société immobilière du Québec	Ministère des Ressources naturelles et de la Faune Gaspé	Marc-Antoine Côté Michel Saulnier Christopher Varady-Szabo
	Sûreté du Québec	Poste de la MRC d'Avignon Matapédia	Fernande Forest

RÉGION 12 / CHAUDIÈRE-APPALACHES

2010-2011

Ministères subventionneurs	Organismes constructeurs	Lieux	Créateurs-créatrices
MAMROT	Comité sportif Neubois inc.	Complexe récréatif Saint-Narcisse-de-Beaurivage Saint-Narcisse-de-Beaurivage	Loly Darcel
	Maison Dupuis (Société historique Nouvelle-Beauce)	Musée de l'aviation civile Sainte-Marie	Édith Croft Loly Darcel Marylène Faucher Étienne Guay François Mathieu
	Municipalité de Adstock	Complexe sportif Mariette & Joseph Faucher Adstock	Annie Baillargeon Ivan Binet Michel Saulnier
	Municipalité de Beaumont	Parc récréotouristique de Vincennes Beaumont	Jean-Pierre Morin

suite >

Ministères subventionneurs	Organismes constructeurs	Lieux	Créateurs-créatrices
	Municipalité de Berthier-sur-Mer	Centre des loisirs de Berthier-sur-Mer Berthier-sur-Mer	Étienne Guay Michèle Lorrain François Mathieu
	Municipalité de Saint-Agapit	Complexe des Seigneuries Saint-Agapit	Danielle April François Mathieu Mathieu Valade
	Municipalité de Saint-Flavien	Centre multi-génération Saint-Flavien	Loly Darcel
	Municipalité de Saint-Gilles	Centre récréatif Saint-Gilles Saint-Gilles	Yann Farley Michèle Lorrain Michel Saulnier
	Paroisse La Durantaye	Église Saint-Gabriel La Durantaye	Loly Darcel
	Ville de Montmagny	Hôtel de ville de Montmagny Montmagny	José Luis Torres
		Place Bélanger Montmagny	Pierre Bourgault Roger Gaudreau Jean-Philippe Roy
	Ville de Sainte-Marie	Centre Caztel Sainte-Marie	Danielle April François Mathieu Joëlle Morosoli
	Ville de Thetford Mines	Parc Gosselin Thetford Mines	Cooke-Sasseville Jean-Robert Drouillard Michel Saulnier
MELS	Juvénat Notre-Dame du Saint-Laurent	Juvénat Notre-Dame du Saint-Laurent Complexe sportif Lévis	Annie Baillargeon Loly Darcel Émilie Rondeau
MSSS	Corporation d'hébergement du Québec	Centre hospitalier affilié universitaire Hôtel-Dieu de Lévis Phase 2 – Urgence, aire de choc et médecine hyperbare Lévis	INTERVENTION 1 : Sylvie Cloutier Gilbert Poissant Bill William James Vincent INTERVENTION 2 : Danielle April Loly Darcel Chantal Séguin

Ministères subventionneurs	Organismes constructeurs	Lieux	Créateurs-créatrices
MAMROT	Centre d'interprétation de l'eau (C.I.EAU)	Centre d'interprétation de l'eau (C.I.EAU) Laval	Christiane Desjardins
MELS	Collège Montmorency	Collège Montmorency Phase 2 Laval	Jérôme Fortin Roberto Pellegrinuzzi Marcel Saint-Pierre
	Ville de Laval	Parc Cartier Terrains de soccer-football à surface synthétique Laval	Lucie Duval Pierre Fournier Nadia Myre

Ministères subventionneurs	Organismes constructeurs	Lieux	Créateurs-créatrices
MAMROT	Municipalité de Saint-Roch-de-l'Achigan	Mairie de Saint-Roch-de-l'Achigan Saint-Roch-de-l'Achigan	Pascale Girardin
MCCCF	Corporation Hector-Charland	Théâtre Hector-Charland Phase 2 L'Assomption	Pierre Leblanc
MELS	Commission scolaire Sir-Wilfrid-Laurier	École primaire Joliette Joliette	Gilles Bissonnet Josée Fafard Guillaume La Brie
	Les Complexes sportifs Terrebonne inc.	Complexe aquatique et gymnique Terrebonne	Pierre Bourgault Cooke-Sasseville Hélène Rochette

Ministères subventionneurs	Organismes constructeurs	Lieux	Créateurs-créatrices
MAMROT	Municipalité de Saint-Faustin	Chalet de la Mairie Saint-Faustin-Lac-Carré	Gilles Boisvert Reynald Connolly Christiane Desjardins Pierre Leblanc
	Ville de Mirabel	Terrain de soccer et de football à surface synthétique Secteur Domaine-Vert Nord Mirabel	Josée Fafard
MCCCF	Municipalité de Saint-Aimé-du-Lac-des-Îles	Bibliothèque municipale de Saint-Aimé-du-Lac-des-Îles Saint-Aimé-du-Lac-des-Îles	Claire Brunet Christiane Desjardins Marilyse Goulet
MELS	Commission scolaire Sir-Wilfrid-Laurier	École primaire McCaig Rosemère	Brigitte Toutant
	Collège Lionel-Groulx Initiascène	Collège Lionel-Groulx Phase 4 – Aile du Théâtre Sainte-Thérèse	Lucie Duval Pascale Girardin Stephen Schofield
		Collège Lionel-Groulx Phase 5 – Aile des sciences Sainte-Thérèse	Jacek Jarnuszkiewicz Pierre Leblanc Jean-Pierre Morin
	Ville de Mirabel	Aréna de Saint-Canut Mirabel	Pierre Blanchette Lucie Duval Pierre Leblanc
SIQ	Société immobilière du Québec	Sûreté du Québec Poste de la MRC d'Argenteuil Lachute	Gilles Boisvert

Ministères subventionneurs	Organismes constructeurs	Lieux	Créateurs-créatrices
MAMROT	Les Centres sportifs Salaberry-de-Valleyfield	Aréna Salaberry Salaberry-de-Valleyfield	Christiane Desjardins Rose-Marie Ekemberg Goulet Joëlle Morosoli
	Municipalité de Napierville	Centre communautaire de Napierville Napierville	Claude Millette
	Municipalité de Saint-Blaise-sur-Richelieu	Complexe sportif Saint-Blaise-sur-Richelieu	Yves Gendreau
	Municipalité de Saint-Étienne-de-Beauharnois	Piste cyclable multifonctionnelle à Saint-Étienne-de-Beauharnois Saint-Étienne-de-Beauharnois	Andrew Dutkewych Jocelyne LaGaan Claude Millette
	Municipalité de Saint-Stanislas-de-Kostka	Centre socioculturel de Saint-Stanislas-de-Kostka Saint-Stanislas-de-Kostka	Yves Boucher Réal Calder Hélène Richard
	Ville d'Acton Vale	Centre sportif d'Acton Vale Acton Vale	Pierre Blanchette Yves Boucher Michel Goulet
	Ville de Beloeil	Pôle récréotouristique de Beloeil Beloeil	Marie-France Brière
	Ville de Granby	Aréna Léonard-Grondin Granby	Ludovic Boney Linda Covit Yves Gendreau Axel Morgenthaler
	Ville de L'Île-Perrot	Salle Florian-Bleau L'Île-Perrot	Chantal Séguin
	Ville de Richelieu	Site d'accueil et de mise en valeur de l'agroalimentaire à Richelieu Richelieu	Yvan LaFontaine
MCCCF	Ville de Beauharnois	Centre des loisirs de Saint-Lambert Saint-Lambert	Rose-Marie Ekemberg Goulet Pascale Girardin Carole Simard-Laflamme
		Terrain de soccer-football Parc de la Voie maritime Saint-Lambert	Andrew Dutkewych
MCCCF	Ville de Beauharnois	Parc archéologique de Pointe-du-Buisson Phase 2 Beauharnois	Réal Calder France Malo Lili Richard Martine Simard-D'arc
	Ville de Longueuil	Bibliothèque municipale Raymond-Lévesque Longueuil	Pierre Bourgault Éric Cardinal Jean-Robert Drouillard
MELS	Cégep de Granby Haute-Yamaska	Bibliothèque Cégep de Granby Haute-Yamaska Granby	Annie Thibault
	Collège Bourget	Complexe multisport Rigaud	Pierre Blanchette Jérôme Fortin Francine Lalonde
	Commission scolaire des Grandes-Seigneuries	École Plein-Soleil Phase 1 Candiac	Doucet-Saito Andrew Dutkewych Michel Goulet
	Commission scolaire Lester-B.-Pearson	École primaire Birchwood Saint-Lazare	Andrew Dutkewych Claude Millette Ana Rewakowicz
	Ville de Châteauguay Entreprise De Castel inc.	Centre multisport de Châteauguay Châteauguay	Cooke-Sasseville Rose-Marie Ekemberg Goulet Léon Perreault

[suite >](#)

Ministères subventionneurs	Organismes constructeurs	Lieux	Créateurs-créatrices
MSSS	CSSS Richelieu-Yamaska	Centre d'hébergement Marguerite-Adam Beloeil	Louise deLorme Michèle Lapointe Chantal Séguin
CHQ	Corporation d'hébergement du Québec	Centre jeunesse de la Montérégie Longueuil	Sylvie Cloutier Yvon et Monic Cozic-Brassard Jérôme Fortin
MAPAQ	Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation	Complexe de diagnostic vétérinaire et d'épidémiosurveillance à Saint-Hyacinthe	Yves Boucher Sylvie Cloutier Bruno Santerre
SIQ	Société immobilière du Québec	Sûreté du Québec Poste de la MRC de Pierre-de Saurel Sorel-Tracy	Yvan LaFontaine

Ministères subventionneurs	Organismes constructeurs	Lieux	Créateurs-créatrices
MAMROT	Centre communautaire Drummondville-Sud inc.	Centre communautaire Drummondville-Sud Drummondville	Loly Darcel Daniel Dutil Christopher Varady-Szabo
	Municipalité de Baie-du-Febvre	Centre multifonctionnel des loisirs de Baie-du-Febvre Baie-du-Febvre	Jean-Pierre Gaudreau
	Municipalité de Saint-Félix-de-Kingsey	Bibliothèque Irène-Roy-Lebel Saint-Félix-de-Kingsey	Denis Charland Dominique Laquerre Sean Rudman
	Municipalité de Saint-Léonard-d'Aston	Centre multifonctionnel Richard-Lebeau Saint-Léonard-d'Aston	Daniel Dutil Tania Girard-Savoie Dominique Laquerre
	Municipalité de Saint-Louis-de-Blandford	Centre récréatif Bieler Saint-Louis-de-Blandford	Dominique Laquerre
	Municipalité de Saint-Rosaire	Équipements sportifs et récréatifs de Saint-Rosaire Saint-Rosaire	Daniel Dutil Dominique Laquerre Sean Rudman
MCCCF	Amis du Théâtre Belcourt Municipalité de Baie-du-Febvre	Théâtre Belcourt Phase 1 Baie-du-Febvre	André Du Bois Richard Purdy Akiko Sasaki
	Ville de Drummondville	Maison des arts Desjardins-Drummondville Phase 2 Drummondville	Linda Covit Jean-Pierre Morin Pierre Tessier

RÉGION 01 / BAS-SAINT-LAURENT

2011-2012

Ministères subventionneurs	Organismes constructeurs	Lieux	Créateurs-créatrices
MCCCF	Municipalité de Sainte-Rita	Bibliothèque municipale de Sainte-Rita Sainte-Rita	Fernande Forest Steve Leroux Émilie Rondeau

RÉGION 02 / SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN

2011-2012

Ministères subventionneurs	Organismes constructeurs	Lieux	Créateurs-créatrices
MAMROT	Municipalité de Saint-Prime	Centre des loisirs de Saint-Prime Saint-Prime	Chantal Brulotte
	Ville de Saguenay	Pavillon d'accueil du Parc Rivière-du-Moulin Saguenay	Daniel Dutil
		Complexe Jean-Claude-Tremblay Saguenay	Patrick Bérubé Daniel (Dan) Brault Mathieu Valade
MSSS	Centre jeunesse du Saguenay-Lac-Saint-Jean	Centre jeunesse du Saguenay-Lac-Saint-Jean Pavillon Don Bosco Saguenay	Jean-François Fillion Baptiste Grison Steve Leroux
	CSSS de Jonquière	Centre d'hébergement Des Chênes Saguenay	Annie Pelletier Mathieu Valade Bill William James Vincent
SIQ	Société immobilière du Québec	Sûreté du Québec Poste de Saint-Ambroise Saint-Ambroise	Daniel Dutil

RÉGION 03 / CAPITALE-NATIONALE

2011-2012

Ministères subventionneurs	Organismes constructeurs	Lieux	Créateurs-créatrices
MAMROT	Groupe Le Massif inc.	Développement récréotouristique du Groupe Le Massif Petite-Rivière-Saint-François	Cooke-Sasseville Michel Goulet Mathieu Valade
	Ville de Québec	Centre de foires de Québec Québec	Patrick Bérubé Cooke-Sasseville Michel Goulet
MAMROT-MCCCF	École de cirque de Québec inc.	École de cirque de Québec Phase 2 Québec	Cooke-Sasseville Mathieu Valade Jonathan Villeneuve
MELS	Cégep de Sainte-Foy	Cégep de Sainte-Foy Phase 3 – Pavillon des arts Aile H Québec	Annie Baillargeon BGL Bertrand Rainville-Pitt
	Cégep François-Xavier-Garneau	Cégep François-Xavier-Garneau Phase 2 – Pavillon pour les soins infirmiers Québec	André Du Bois Caroline Gagné Jean-Pierre Morin
SIQ	Société immobilière du Québec	Édifice de l'Atrium Phase 2 Québec	Karole Biron Ludovic Boney Mathieu Valade

Ministères subventionneurs	Organismes constructeurs	Lieux	Créateurs-créatrices
MAMROT	Ville de Shawinigan	Centre Bionest Shawinigan	Ludovic Boney Cooke-Sasseville Roger Gaudreau
MCCCF	Ville de Shawinigan	Maison de la culture Francis-Brisson Shawinigan	Marc-Antoine Côté Claudie Gagnon Annie Pelletier
MSSS	CSSS de l'Énergie	Centre d'hébergement Lafèche Phase 2 Shawinigan	Dominique Laquerre
SIQ	Société immobilière du Québec	Sûreté du Québec Poste de Saint-Tite Saint-Tite	Dominique Laquerre

Ministères subventionneurs	Organismes constructeurs	Lieux	Créateurs-créatrices
MAMROT	Commission scolaire des Sommets	Centre sportif régional Memphrémagog Phase 1 – Centre sportif et terrain de soccer-football Magog	Yvon et Monic Cozic-Brassard Lucie Duval Catherine Sylvain
		Centre sportif régional Memphrémagog Phase 2 – Piscine, gymnases, palestre et salle de danse Magog	Diane Morin Chantal Séguin
	Municipalité de Lambton	Parc municipal du Grand Lac Saint-François Lambton	Gilbert Poissant
MELS	Cégep de Sherbrooke	Cégep de Sherbrooke Pavillon 10 – Église du Très-Saint-Sacrement Sherbrooke	Élène Tremblay
	Société d'exploitation Sports Sherbrooke	Complexe sportif le Triolet Sherbrooke	Patrick Bérubé Sylvain Bouthillette Mathieu Valade
MSSS	CSSS de la MRC-de-Coaticook	Centre de santé et de services sociaux de la MRC-de-Coaticook Phase 2 – Urgence Coaticook	Yechel Gagnon
CHQ	Corporation d'hébergement du Québec	Institut universitaire de gériatrie de Sherbrooke Pavillon d'Youville Phase 2 Sherbrooke	Pierre Blanchette

Ministères subventionneurs	Organismes constructeurs	Lieux	Créateurs-créatrices
MAMROT	Cégep André-Laurendeau	Salle Jean-Grimaldi Montréal	Éric Sauvé
	Centre communautaire Leonardo da Vinci	Centre d'aquaforme Leonardo da Vinci Montréal	Pascale Girardin
	Ville de Dollard-Des Ormeaux	Parc Dollard-des Ormeaux Chalet municipal Dollard-Des Ormeaux	Jeanne Fabb Marie-Christiane Mathieu Francis Montillaud
	Ville de Kirkland	Bibliothèque municipale de Kirkland Kirkland	Pascale Girardin Éric Sauvé
MCCCF	Fondation du Théâtre du Nouveau Monde	Théâtre du Nouveau Monde Phase 2 Montréal	Dominique Blain Jean-François Cantin Michael Alphonse Robinson
	Les Deux Mondes, Compagnie de théâtre inc.	Les Deux Mondes, Compagnie de théâtre Phase 2 Montréal	Jérôme Fortin Lise-Hélène Larin Carlos et Jason Sanchez
	Société du musée d'archéologie et d'histoire de Montréal, Pointe-à-Callière	Pointe-à-Callière, Musée d'archéologie et d'histoire de Montréal Phase 2 Montréal	Nicolas Baier Patrick Bérubé Claudie Gagnon
MELS	Centre d'activités physiques et communautaires de l'Est (CAPCE)	Complexe sportif Marie-Victorin Montréal	Christiane Desjardins Barbara Todd
	Collège Saint-Jean-Vianney	Collège Saint-Jean-Vianney Complexe culturel et sportif Montréal	Mouna Andraos Karilee Fuglem Pascale Girardin
	Commission scolaire de Montréal	École des métiers de la construction de Montréal Phase 2 Montréal	Marcel Barbeau Christian Kiopini Alain Paiement
	Commission scolaire Marguerite-Bourgeoys	École Bois-Franc-Aquarelle Édifice Aquarelle Montréal	Jacek Jarnuszkiewicz
		École Bois-Franc-Aquarelle Édifice Bois-Franc Montréal	Stephen Schofield
		École Dollard-des Ormeaux Dollard-Des Ormeaux	Nicolas Baier
		École primaire du Bout-de-l'Isle Phase 2 Sainte-Anne-de-Bellevue	Robbin Deyo
		École primaire Perce-Neige Phase 2 Montréal	Isabelle Leduc
	Université de Montréal	Université de Montréal Terrain Bellingham Montréal	Pierre Fournier Claude Millette
	MSSS	Centre hospitalier universitaire de Montréal	Centre hospitalier de l'Université de Montréal Centre de recherche Montréal

suite >

Ministères subventionneurs	Organismes constructeurs	Lieux	Créateurs-créatrices
MTQ	Agence métropolitaine de transport	Train de l'Est Montréal	<p>INTERVENTION 1 : Sylvain Bouthillette Pascale Girardin Barbara Todd</p> <p>INTERVENTION 2 : Marie-France Brière Linda Covit Rose-Marie Ekemberg Goulet</p> <p>INTERVENTION 3 : Michel Goulet Shelley Miller Roberto Pellegrinuzzi</p> <p>INTERVENTION 4 : Sylvain Bouthillette Robbin Deyo Daniel Langevin</p> <p>INTERVENTION 5 : Nicolas Baier Pierre Blanchette Adad Hannah</p>

Ministères subventionneurs	Organismes constructeurs	Lieux	Créateurs-créatrices
MAMROT	Coopérative du Centre communautaire de Wakefield-La Pêche	Centre communautaire Wakefield-La Pêche La Pêche	Nicolas Baier Yechel Gagnon Annie Thibault
	Municipalité de Chelsea Chelsea	Centre Meredith	Judith Berry Patrick Bérubé Élisabeth Picard
	Municipalité de Val-des-Monts	Chalet du Parc Thibault Val-des-Monts	Annie Thibault
	Ville de Maniwaki	Centre de curling multifonctionnel Maniwaki	Brigitte Toutant
MCCCF	Municipalité de Chénéville	Bibliothèque Albert-Ferland Chénéville	Bertrand Carrière Françoise Lavoie Lili Richard Annie Thibault
MELS	Commission scolaire des Portages-de-l'Outaouais	École primaire Euclide-Lanthier Gatineau	Jean-Yves Vigneau
	Commission scolaire Western Québec	École intermédiaire Namur Namur	Josée Dubeau
	Vision Multisports Outaouais	Complexe Branchaud-Brière Gatineau	Danielle April Patrick Beaulieu Josée Dubeau Stephen Schofield
MSSS	Corporation d'hébergement du Québec	Pavillon Centre d'accueil Pontiac Shawville	Linda Covit c.j. Fleury Paryse Martin

RÉGION 08 / ABITIBI-TÉMISCAMINGUE

2011-2012

Ministères subventionneurs	Organismes constructeurs	Lieux	Créateurs-créatrices
MAMROT	Ville de Rouyn-Noranda	Aréna Dave Keon Rouyn-Noranda	Jacques Baril Melvyn Flórez Sarah Stevenson
SIQ	Société immobilière du Québec	Sûreté du Québec Poste de Ville-Marie Phase 2 Ville-Marie	Brigitte Toutant

RÉGION 09 / CÔTE-NORD

2011-2012

Ministères subventionneurs	Organismes constructeurs	Lieux	Créateurs-créatrices
MTQ	Ministère des Transports	Aérogare de Tête-à-la-Baleine Côte-Nord-du-Golfe-du-Saint-Laurent	Chantal Harvey
MTO	Ville de Sept-Îles	Gare maritime et promenade Sept-Îles	Marc-Antoine Côté Jean-Robert Drouillard Gilles Girard

RÉGION 10 / NORD-DU-QUÉBEC

2011-2012

Ministères subventionneurs	Organismes constructeurs	Lieux	Créateurs-créatrices
MELS	Commission scolaire Central Québec	École Jimmy Sandy Memorial School Phase 2 Kawawachikamach	INTERVENTION 2 : Ivan Binet
	Commission scolaire Crie	École primaire de Chisasibi Chisasibi	INTERVENTION 1 : Christopher Mianscum Ricky Visitor Marco Voyageur INTERVENTION 2 : Christopher Mianscum Ricky Visitor Marco Voyageur INTERVENTION 3 : Christopher Mianscum Ricky Visitor Marco Voyageur
		École Voyageur Memorial School Phase 2 Mistissini	Nelly Brien Marco Voyageur Jimmy C. (Tim) Whiskeychan
MSSS	Conseil Cri de la santé et des services sociaux de la Baie-James	Clinique médicale de Eastmain Eastmain	INTERVENTION 1 : Kenneth Cheezo Steve Wesley INTERVENTION 2 : Sydney Wepanicappo INTERVENTION 3 : Kenneth Cheezo Oliver Moses Sydney Wepanicappo

[suite >](#)

Ministères subventionneurs	Organismes constructeurs	Lieux	Créateurs-créatrices
		Clinique médicale de Nemaska Nemaska	INTERVENTION 1 : Glenna Matoush Kevin Mianscum Jimmy C. (Tim) Whiskeychan INTERVENTION 2 : Kevin Mianscum Jimmy C. (Tim) Whiskeychan INTERVENTION 3 : Kevin Mianscum
		Clinique médicale de Waswanipi Waswanipi	INTERVENTION 1 : Glenna Matoush Virginia Pésémapéo Bordeleau INTERVENTION 2 : Glenna Matoush Kevin Mianscum Virginia Pésémapéo Bordeleau
MTQ	Ministère des Transports du Québec	Aérogare d'Ivujivik Ivujivik	Matusi Iyaituk
SIQ	Société immobilière du Québec	Sûreté du Québec Poste de Radisson (auxiliaire de Matagami) et MRNF Baie-James	Jimmy C. (Tim) Whiskeychan

Ministères subventionneurs	Organismes constructeurs	Lieux	Créateurs-créatrices
MAMROT	Bioparc de la Gaspésie inc.	Bioparc de la Gaspésie Bonaventure	Huguette Joncas
	Cégep de la Gaspésie et des Îles	Centre d'études collégiales Baie-des-Chaleurs Centre sportif du Campus Notre-Dame-sur-Mer Carleton-sur-Mer	Annie Baillargeon Maryse Goudreau Baptiste Grison
	Municipalité de Grande-Vallée	Espace Esdras-Minville Grande-Vallée	Louis Couturier et Jacky Georges Lafargue Maryse Goudreau
	Ville de Gaspé	Centre multifonctionnel Rivière-au-Renard Gaspé	François Mathieu
MCCCF	Musée de la Mer inc.	Musée de la Mer Les Îles-de-la-Madeleine	Laurent Gagnon Maryse Goudreau Huguette Joncas
MELS	Cégep de la Gaspésie et des Îles	Cégep de la Gaspésie et des Îles Centre québécois de formation en maintenance d'éoliennes Gaspé	Marsel Ritchie
MSSS	CSSS des Îles	Centre hospitalier de l'Archipel Phase 2 - Pavillon Eudore-Labrie Les Îles-de-la-Madeleine	Ivan Binet Maryse Goudreau Jean-Yves Vigneau

Ministères subventionneurs	Organismes constructeurs	Lieux	Créateurs-créatrices
MAMROT	Municipalité de Lotbinière	Centre Chartier-de-Lotbinière Lotbinière	Étienne Guay
	Municipalité de Saint-Éphrem-de-Beauce	Centre multifonctionnel de Saint-Éphrem-de-Beauce Phase 1 Saint-Éphrem-de-Beauce	Sylvie Cloutier Tania Girard-Savoie Bill William James Vincent
	Municipalité de Saint-Jean-Port-Joli	Parc des Trois-Bérêts Saint-Jean-Port-Joli	Sylvie Cloutier
	Municipalité de Sainte-Clotilde-de-Beauce	Centre multifonctionnel de Sainte-Clotilde-de-Beauce Sainte-Clotilde-de-Beauce	Michèle Lorrain
	Ville de Thetford Mines	Centre de diffusion de loisirs culturels Thetford Mines	François Mathieu
MAMROT-MCCCF	Municipalité de Saint-Isidore	Centre multifonctionnel de Saint-Isidore Saint-Isidore	Roger Gaudreau Paméla Landry Michel Saulnier
MCCCF	Municipalité de Saint-Éphrem-de-Beauce	Centre multifonctionnel de Saint-Éphrem-de-Beauce Phase 2 – Bibliothèque municipale Saint-Éphrem-de-Beauce	Michèle Lorrain
	Municipalité de Saint-Henri	Maison de la Culture Saint-Henri	José Luis Torres
	Municipalité de Tring-Jonction	Ancienne gare ferroviaire de Tring-Jonction Tring-Jonction	Michel Lagacé
MDEIE	Cégep de Thetford	Cégep de Thetford Centre de technologie minérale et de plasturgie (CTMP) Thetford Mines	Ivan Binet Marc-Antoine Côté François Mathieu
MELS	Commission scolaire de la Côte-du-Sud	École Saint-Pie-X Montmagny	Baptiste Grison
	Commission scolaire des Navigateurs	École du Ruisseau Lévis	Danielle April
MSSS	CSSS du Grand Littoral	CHSLD de Saint-Gervais Saint-Gervais	Loly Darcel
CHQ	Corporation d'hébergement du Québec	CHSLD et CLSC de Lévis Lévis	Linda Covit Jean-Pierre Morin Hélène Rochette

Ministères subventionneurs	Organismes constructeurs	Lieux	Créateurs-créatrices
MELS	Ville de Laval	Parc Laval-Ouest et Berthiaume-du-Tremblay Terrains de soccer-football à surface synthétique Laval	Andrew Dutkewych Sylvie Fraser Guillaume La Brie

Ministères subventionneurs	Organismes constructeurs	Lieux	Créateurs-créatrices
MCCCF	Municipalité de Berthierville	Bibliothèque municipale de Berthierville Berthierville	Daniel Potvin
	Municipalité de Chertsey	Bibliothèque de Chertsey Chertsey	Christiane Desjardins
MELS	Cégep régional de Lanaudière	Cégep régional de Lanaudière Collège constituant de Terrebonne Phase 2 Terrebonne	Ludovic Boney Marie-France Brière Sylvie Fraser
	Commission scolaire des Affluents	École Aux 4 Vents Mascouche	Lalie Douglas Francine Lalonde Chloé Lefebvre

Ministères subventionneurs	Organismes constructeurs	Lieux	Créateurs-créatrices
MCCCF	Municipalité de L'Ascension	Bibliothèque municipale de L'Ascension L'Ascension	Marie-Andrée Côté Christiane Desjardins Sylvie Fraser Carlos et Jason Sanchez
	Ville de Saint-Eustache	Bibliothèque Guy-Belisle Saint-Eustache	Sylvie Fraser Michel Goulet Francine Larivée
MELS	Commission scolaire de la Rivière-du-Nord	École primaire Mer-et-Monde Mirabel	Catherine Bolduc Marie-Andrée Côté Christiane Patenaude
	Université du Québec en Outaouais	Université du Québec en Outaouais Campus de Saint-Jérôme Saint-Jérôme	Nicolas Baier Jean-Sébastien Denis Christiane Desjardins
	Ville de Bois-des-Filion	Centre sportif de Bois-des-Filion Bois-des-Filion	Nicolas Baier Rose-Marie Ekemberg Goulet Pierre Leblanc
SIQ	Société immobilière du Québec	Sûreté du Québec Poste de Mont-Laurier Mont-Laurier	Gilles Boisvert
		Sûreté du Québec Poste de Sainte-Agathe-des-Monts Sainte-Agathe-des-Monts	Annie Cantin

Ministères subventionneurs	Organismes constructeurs	Lieux	Créateurs-créatrices
MAMROT	Municipalité de Saint-Antoine-sur-Richelieu	Centre communautaire SASR Pavillon des loisirs Desjardins Saint-Antoine-sur-Richelieu	Pierre Blanchette Louise deLorme Éric Lamontagne
	Nature-Action Québec	Centre Nature-Action Beloeil	Bertrand Carrière
	Ville de Saint-Hyacinthe	Centre récréo-aquatique de Saint-Hyacinthe Saint-Hyacinthe	Marie-France Brière Sarah Stevenson Mathieu Valade
	Ville de Vaudreuil-Dorion	Aréna Vaudreuil-Dorion Vaudreuil-Dorion	Andrew Dutkewych Michel Goulet Guillaume La Brie
		Centre multisports Vaudreuil-Dorion Vaudreuil-Dorion	André Du Bois Rose-Marie Ekemberg Goulet Pascale Girardin
MCCCF	Municipalité Les Cèdres	Bibliothèque Gaby Farmer-Denis Les Cèdres	Gilles Payette
MELS	Champlain Regional College	Champlain Regional College Campus Saint-Lambert Saint-Lambert	Louise deLorme
	Collège Édouard-Montpetit	Collège Édouard-Montpetit École nationale d'aérotechnique Phase 2 Longueuil	Nicolas Baier Manon De Pauw Michel Goulet
	Commission scolaire de la Vallée-des-Tisserands	Bibliothèque municipale de Saint-Urbain-Premier Saint-Urbain-Premier	Élène Tremblay
	Commission scolaire des Patriotes	École de l'Odyssee Phase 2 Saint-Amable	Nicolas Baier Jérôme Fortin Barbara Todd
	Commission scolaire des Trois-Lacs	École de la Samare Notre-Dame-de-L'Île-Perrot	Louise deLorme
		École de l'Hymne-au-Printemps Vaudreuil-Dorion	Pierre Blanchette Marie-France Brière Yechel Gagnon
	Commission scolaire du Val-des-Cerfs	École de la Chantignole Bromont	Patrick Bérubé Patrick Coutu Yves Gendreau
		École primaire Eurêka Granby	Nicolas Baier Yves Boucher Gilbert Poissant
	La cité des arts et des sports inc.	Cité des arts et des sports Salaberry-de-Valleyfield	Francline Lalonde Joëlle Morosoli Carole Simard-Laflamme
Université de Sherbrooke	Université de Sherbrooke Campus de Longueuil Longueuil	Marie-France Brière Andrew Dutkewych Michel Goulet Jean-Pierre Morin	
Ville de L'Île-Perrot	Chalet du Parc Michel-Martin L'Île-Perrot	Bertrand Carrière Eugénie Cléche Dominique Paul	
MSSS	CSSS Pierre-Boucher	Centre d'hébergement De Lajemmerais Varennes	Françoise Lavoie
	CSSS du Suroît	Centre d'hébergement Cécile-Godin Beauharnois	Patrick Beaulieu
	CSSS Jardins-Roussillon	Centre d'hébergement de La Prairie La Prairie	Louise deLorme

suite >

RÉGION 16 / MONTÉRÉGIE (SUITE)

2011-2012

Ministères subventionneurs	Organismes constructeurs	Lieux	Créateurs-créatrices
	CSSS La Pommeraie	CLSC/CHSLD Bedford Bedford La Maison d'hébergement de Farnham Farnham	Patrick Beaulieu Louise deLorme Robbin Deyo Guillaume La Brie
AMT	Agence métropolitaine de transport	Centre d'échange intermodal de Longueuil de Longueuil Longueuil	Marie-France Brière Yves Gendreau Élisabeth Picard
MAPAQ	Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation	Institut de technologie agroalimentaire Campus de Saint-Hyacinthe Pavillon horticole écoresponsable Saint-Hyacinthe	Patrick Bérubé Michel Goulet Frédéric Saia
PPV	Conférence régionale des élus de la Vallée-du-Haut-Saint-Laurent	Édifce Joseph-Olivier-Archambault Salaberry-de-Valleyfield	Annie Thibault

RÉGION 17 / CENTRE-DU-QUÉBEC

2011-2012

Ministères subventionneurs	Organismes constructeurs	Lieux	Créateurs-créatrices
MAMROT	Ville de Drummondville	Aqua complexe Drummondville	Andrew Dutkewych Pierre Fournier Roger Gaudreau
MCCCF	Amis du Théâtre Belcourt Municipalité de Baie-du-Febvre	Théâtre Belcourt Phase 2 – Bibliothèque municipale Baie-du-Febvre	Denis Charland Dominique Laquerre Élisabeth Mathieu
MELS	Commission scolaire des Chênes	École primaire aux Quatre-Vents Drummondville	Cooke-Sasseville Jean-Robert Drouillard François Mathieu

Ministères subventionneurs	Organismes constructeurs	Lieux	Créateurs-créatrices
MAMROT	MRC Les Basques	Parc du Mont Saint-Mathieu Saint-Mathieu-de-Rioux	Cédule 40 Yann Farley Roger Gaudreau
MCCCF	Municipalité de Saint-Athanase	Bureau municipal et bibliothèque de Saint-Athanase Saint-Athanase	Michel Lagacé Michèle Lorrain Bruno Santerre
	Municipalité de Saint-Jean-de-Dieu	Bibliothèque municipale de Saint-Jean-de-Dieu Saint-Jean-de-Dieu	Fernande Forest Steve Leroux Bruno Santerre
	Ville Dégelis	Bibliothèque Élisabeth-Turgeon Dégelis	Émilie Rondeau
MSSS	CSSS de la Mitis	CRDP l'InterAction Rivière-du-Loup	Gérard Fournier Jean-Philippe Roy Myriam Van Nesté

Ministères subventionneurs	Organismes constructeurs	Lieux	Créateurs-créatrices
MAMROT	Municipalité de Larouche	Centre multifonctionnel de Larouche Larouche	Karine Côté Marc-Antoine Côté Jean-Pierre Gaudreau
MCCCF	Diffusion Saguenay inc.	Théâtre Banque Nationale Saguenay	Karine Côté Jannick Deslauriers Gil Pître
MELS	Municipalité de Saint-Honoré	Centre multifonctionnel de Saint-Honoré Saint-Honoré	Cédule 40
MSSS	CSSS Cléophas-Claveau	Centre d'hébergement de Bagotville Saguenay	Ivan Binet Karine Côté Agnès Riverin
SIQ	Société immobilière du Québec	Établissement de détention de Roberval Roberval	Pierre Bourgault Jean-François Fillion Éric Lapointe

Ministères subventionneurs	Organismes constructeurs	Lieux	Créateurs-créatrices
MAMROT	Patro Roc-Amadour	Patro Roc-Amadour Québec	Danielle April Cooke-Sasseville Mathieu Valade
	Ville de La Malbaie	Mont Grand-Fonds La Malbaie	Ivan Binet Dominique Laquerre Michel Saulnier
MCCCF	Ville de Québec	Bibliothèque Monique-Corriveau Québec	Karilee Fuglem Caroline Gagné Claudie Gagnon
MELS	Commission scolaire des Premières-Seigneuries	CFP Fierbourg Québec	Ivan Binet Marc-Antoine Côté Annie Pelletier
		École primaire Harfang-des-Neiges 2 Stoneham-et-Tewkesbury	Murielle Dupuis Larose Annie Pelletier Jacques Samson
	Municipalité de Lac-Beauport	Bâtiment des loisirs du Lac-Beauport Québec	Helga Schlitter
MTO	Société du Centre des congrès de Québec	Centre des congrès de Québec Phase 2 Québec	Pierre Blanchette Cooke-Sasseville Chantal Séguin

Ministères subventionneurs	Organismes constructeurs	Lieux	Créateurs-créatrices
MELS	Commission scolaire du Chemin-du-Roy	École des Bâtisseurs Pavillon Sainte-Bernadette Trois-Rivières	Alain Fleurent Michèle Lorrain Jean-Philippe Roy
MSSS	CSSS de la Vallée-de-la-Batiscan	Centre d'hébergement et CLSC de Saint-Narcisse Saint-Narcisse	Jean-Pierre Gaudreau

Ministères subventionneurs	Organismes constructeurs	Lieux	Créateurs-créatrices
MAMROT	Ville de Sherbrooke	Gorge de la rivière Magog Sherbrooke	Marie-France Brière Linda Covit Andrew Dutkewych
MCCCF	Centre d'arts Orford J.M.C.	Centre d'arts Orford Phase 2 Orford	Éric Cardinal Francine Larivée Douglas Scholes
MELS	Commission scolaire de la Région-de-Sherbrooke	École de la Maisonnée Sherbrooke	Louise DeLorme
		École primaire Brébeuf Sherbrooke	Jacques Desruisseaux
		École primaire Notre-Dame-de-Liesse Sherbrooke	Chantal Séguin
		Université de Sherbrooke Centre sportif et piscines Sherbrooke	Ludovic Boney Yvon et Monic Cozic-Brassard Jacek Jarnuszkiewicz Jean-Pierre Morin
MSSS	Centre de réadaptation en dépendance de l'Estrie	Centre de réadaptation en dépendance de l'Estrie Sherbrooke	Yechel Gagnon

Ministères subventionneurs	Organismes constructeurs	Lieux	Créateurs-créatrices
MAMROT	Ville de Westmount Westmount	Centre des loisirs de Westmount/ Westmount Recreation Centre Westmount	INTERVENTION 1 : Mouna Andraos Patrick Beaulieu Éric Sauvé INTERVENTION 2 : Judith Berry Marie-France Brière Rock Lamothe Daniel Langevin
MCCCF	Artex Regroupement des centres d'artistes autogérés du Québec Vox, Centre de l'image contemporaine	2-22 Imago Montréal	Sylvie Cotton Thierry Marceau PME-ART
MELS	Commission scolaire de la Pointe-de-l'Île	École Alphonse-Pesant Montréal	Patrick Bérubé Éric Cardinal Pierre E. Leclerc
		École La Dauversière Montréal	Marc Dulude Pierre Fournier Diane Gougeon
		École primaire Lambert-Closse Phase 2 Montréal	Patrick Beaulieu Hannah Claus Jannick Deslauriers
		École Saint-Vincent-Marie Montréal	Robbin Deyo Guillaume La Brie Éric Sauvé
		École Wilfrid-Bastien Montréal	Louise deLorme Marc Dulude Laurent Lamarche

[suite >](#)

Ministères subventionneurs	Organismes constructeurs	Lieux	Créateurs-créatrices
	Commission scolaire de Montréal	École Barclay Montréal	Patrick Bérubé Jannick Deslauriers Doyon-Rivest
		École La Visitation Montréal	Jean-François Lacombe Laurent Lamarche Frédéric Saia
	Commission scolaire Marguerite-Bourgeoys	Collège Saint-Louis Montréal	Marc Dulude Rose-Marie Ekemberg Goulet Jérôme Fortin
		École des Amis-du-Monde Côte-Saint-Luc	Linda Covit Marc Dulude Jacek Jarnuszkiwicz
		École primaire De La Mosaique Édifice McMurray Côte-Saint-Luc	Doyon-Rivest Lucie Duval Pascale Girardin
	MSSS	CSSS de Dorval-Lachine-LaSalle	Hôpital de LaSalle Phase 4 – Urgence Montréal
Centre hospitalier de l'Université de Montréal		Centre hospitalier de l'Université de Montréal Centre de recherche Montréal	Pierre Bourgault Marie-France Brière Cooke-Sasseville Gilles Mihalcean
Centre universitaire de santé McGill		Centre universitaire de santé McGill (CUSM) Montréal	INTERVENTION 1 : Marie-France Brière Linda Covit Michel Goulet Francine Larivée Gilles Mihalcean Jean-Pierre Morin Roland Poulin INTERVENTION 6 : Nicolas Baier BGL Cooke-Sasseville Rose-Marie Ekemberg Goulet Eric Sauvé
Hôpital Maisonneuve-Rosemont		Hôpital Maisonneuve-Rosemont Site Maisonneuve Phase 5 – Centre d'excellence en thérapie cellulaire Montréal	Joseph Branco Alain Lefort Josée Pedneault
MTQ	Agence métropolitaine de transport	Train de l'Est Montréal	INTERVENTION 8 : Nicolas Baier Gwenaël Bélanger Véronique Malo INTERVENTION 10 : Marc Dulude Mathieu Gaudet Sarah Stevenson
PPV	Commission de la construction du Québec	Commission de la construction du Québec Montréal	Ludovic Boney Marie-France Brière Francine Larivée Gilles Mihalcean
SIQ	Société immobilière du Québec	Centre intégré MTQ et Centre de gestion de l'équipement roulant (CGER) Montréal	Pierre Fournier
		CLSC de Benny Farm Montréal	Marie-France Brière Linda Covit Francine Larivée

RÉGION 07 / OUTAOUAIS

2012-2013

Ministères subventionneurs	Organismes constructeurs	Lieux	Créateurs-créatrices
MELS	Commission scolaire des Portages-de-l'Outaouais	École primaire des Tournesols Gatineau	Jannick Deslauriers Josée Dubeau Jean-Yves Vigneau
MTQ	Société de transport de l'Outaouais	Rapibus Station de la Cité Gatineau	Marie-France Brière Jacek Jarnuszkiewicz Jean-Yves Vigneau

RÉGION 08 / ABITIBI-TÉMISCAMINGUE

2012-2013

Ministères subventionneurs	Organismes constructeurs	Lieux	Créateurs-créatrices
MCCCF	Corporation du Village minier de Bourlamaque (Cité de l'Or)	Cité de l'Or – Site historique du Village minier de Bourlamaque et de l'ancienne mine Lamaque Val-d'Or	Jacques Baril André Fournelle Jean-Yves Vigneau
	Ville de Val-d'Or	Conservatoire de Val-d'Or Phase 2 Val-d'Or	Marie-France Brière Rock Lamothe
MDEIE	Université du Québec en Abitibi-Témiscamingue	Université du Québec en Abitibi-Témiscamingue Phase 2 - Pavillon des sciences Rouyn-Noranda	Jérôme Fortin Marie-Christiane Mathieu Brigitte Toutant

RÉGION 09 / CÔTE-NORD

2012-2013

Ministères subventionneurs	Organismes constructeurs	Lieux	Créateurs-créatrices
MAMROT	Ville de Port-Cartier	Promenade du P'tit Quai Port-Cartier	Luce Pelletier Jean-Philippe Roy Michel Saulnier
MCCCF	Municipalité de Sacré-Cœur	Bibliothèque municipale-scolaire de Sacré-Cœur (École Notre-Dame-du-Sacré-Cœur) Sacré-Cœur	Katie Vibert
MELS	Commission scolaire du Fer	École du Boisé Sept-Îles	Annie Baillargeon Chantal Harvey Gil Pître
MTO	Ville de Baie-Comeau	Carrefour maritime Baie-Comeau	Cooke-Sasseville Yann Farley Jean-Philippe Roy
SIQ	Société immobilière du Québec	Établissement de détention de Sept-Îles	Ludovic Boney Jean-Philippe Roy Mathieu Valade

Ministères subventionneurs	Organismes constructeurs	Lieux	Créateurs-créatrices
MELS	Commission scolaire Central Québec	École MacLean Memorial Chibougamau	Patrice Duchesne
	Commission scolaire Crie	École Badabin Eeyou Phase 2 Whapmagoostui	INTERVENTION 1 : Kevin Mianscum Jimmy C. (Tim) Whiskeychan INTERVENTION 2 : Natazia Mukash
	Village Salluit	Piscine intérieure de Salluit Salluit	INTERVENTION 1 : Qipita Alaku INTERVENTION 2 : Putulik Ilisituk Sarah Kaitak
MSSS	Conseil Cri de la santé et des services sociaux de la Baie-James	Clinique médicale de Mistissini Mistissini	INTERVENTION 1 : Glenna Matoush Kevin Mianscum INTERVENTION 2 : Glenna Matoush Kevin Mianscum INTERVENTION 3 : Glenna Matoush Kevin Mianscum
MTQ	Ministère des Transports du Québec	Aéroport de Kangirsuk Kangirsuk	INTERVENTION 1 : Victoria (Vicky) Grey Sammy Kudluk INTERVENTION 2 : Victoria (Vicky) Grey
		Aéroport de Quaqaq Quaqaq	Jusipi Kulula Johny Oovaut Jr

Ministères subventionneurs	Organismes constructeurs	Lieux	Créateurs-créatrices
MCCCF	Ville de Carleton-sur-Mer	Salle Charles-Dugas Carleton-sur-Mer	Maryse Goudreau Gil Pître Elyse Turbide
MCCCF	Ville de Chandler	Polyvalente Mgr Sévigny Salle de spectacle Thomas Morrissey Chandler	Gil Pître Bruno Santerre
MSSS	CSSS de la Haute-Gaspésie	CLSC de Sainte-Anne-des-Monts Sainte-Anne-des-Monts	Yves Gonthier
MTO	Comité des Loisirs de Fatima	Centre d'interprétation de l'Anse-aux-baleiniers Les Îles-de-la-Madeleine	Gil Pître
	Groupe CTMA	Gare maritime Les Îles-de-la-Madeleine Les Îles-de-la-Madeleine	Marianne Papillon
	Ville de Chandler	Parc linéaire Circuit des bâtisseurs Chandler	Florent Cousineau Maryse Goudreau Luce Pelletier

RÉGION 12 / CHAUDIÈRE-APPALACHES

2012-2013

Ministères subventionneurs	Organismes constructeurs	Lieux	Créateurs-créatrices
MAMROT	La Société Grand Village inc.	Centre de plein air Grand Village Lévis	Ivan Binet Gil Pitre Michel Saulnier
	Ville de Saint-Georges	Centre sportif Lacroix-Dutil Saint-Georges	INTERVENTION 1 : Yann Farley José Luis Torres Bill William James Vincent INTERVENTION 2 : Yann Farley José Luis Torres Bill William James Vincent
MELS-MCCCF	Commission scolaire des Navigateurs	École primaire du Bac et bibliothèque municipale et scolaire Phase 2 Saint-Lambert-de-Lauzon	Ludovic Boney Roger Gaudreau Michel Saulnier

RÉGION 13 / LAVAL

2012-2013

Ministères subventionneurs	Organismes constructeurs	Lieux	Créateurs-créatrices
MCCCF	Maison des arts de Laval	Théâtre les Muses Laval	Annie Cantin
MELS	Commission scolaire de Laval	École de l'Avenir Laval	Sylvie Fraser Guillaume Lachapelle Francine Larivée
		École de l'Équinoxe Laval	Marc Dulude Sylvie Fraser Bill William James Vincent
	Ville de Laval	Parc Lausanne Terrain de soccer-football à surface synthétique Laval	Philippe Allard Josée Fafard Sarah Stevenson

RÉGION 14 / LANAUDIÈRE

2012-2013

Ministères subventionneurs	Organismes constructeurs	Lieux	Créateurs-créatrices
MELS	Commission scolaire de la Seigneurie-des-Mille-Îles	École de l'Espace-Couleurs Terrebonne	Josée Dubeau Josée Fafard Karine Gibouleau
	Commission scolaire des Affluents	École de la Seigneurie Mascouche	Josée Fafard Lisette Lemieux Sarah Stevenson
	Commission scolaire des Samares	École primaire de l'Aubier Saint-Lin-Laurentides	Hugo Bergeron Joseph Branco Josée Fafard

Ministères subventionneurs	Organismes constructeurs	Lieux	Créateurs-créatrices
MCCCF	Municipalité de Saint-Hippolyte	Bibliothèque municipale de Saint-Hippolyte Saint-Hippolyte	Marcel Saint-Pierre
MELS	Commission scolaire de la Rivière-du-Nord	École des Falaises Prévost	Linda Covit Marc Dulude Pierre Leblanc
	Commission scolaire de la Seigneurie-des-Mille-Îles	École des Grands-Vents Sainte-Marthe-sur-le-Lac	Guillaume La Brie Éric Lamontagne Frédéric Saia Catherine Sylvain
	Municipalité de Brébeuf	Parc-en-ciel de Brébeuf Pavillon des loisirs Brébeuf	Gilles Boisvert Sylvie Fraser Claire Labonté
	Ville de Sainte-Thérèse	Stade d'athlétisme de Sainte-Thérèse Sainte-Thérèse	Carlos et Jason Sanchez

Ministères subventionneurs	Organismes constructeurs	Lieux	Créateurs-créatrices
MAMROT	Municipalité de Saint-Anicet	Salle communautaire de Saint-Anicet Saint-Anicet	Yechel Gagnon
MCCCF	Ville de Varennes	Bibliothèque Jacques-Lemoyne-de-Sainte-Marie Phase 2 Varennes	Éric Cardinal Guillaume Lachapelle Élisabeth Picard
MDEIE-MAPAQ	Institut de recherche et de développement en agroenvironnement (IRDA)	Plateforme d'innovation en agriculture biologique Saint-Bruno-de-Montarville	Yves Boucher Roberto Pellegrinuzzi Suzan Vachon
MELS	Collège Charles-Lemoyne	Collège Charles-Lemoyne Campus Ville de Sainte-Catherine Terrain de soccer-football Sainte-Catherine	Pierre Blanchette
	Commission scolaire de Saint-Hyacinthe	École professionnelle de Saint-Hyacinthe Phase 3 – Atelier multifonctionnel Saint-Hyacinthe	Nicolas Baier Manon De Pauw Louise deLorme
	Commission scolaire des Grandes-Seigneuries	École Plein-Soleil Phase 2 Candiac	Patrick Beaulieu Laurent Lamarche Éric Sauvé
		École primaire de la Petite-Gare Phase 2 La Prairie	Guillaume La Brie Francine Lalonde Laurent Lamarche
		École des Bons-Vents Mercier	Georges Audet Pierre Blanchette Francine Lalonde
	Commission scolaire des Patriotes	École primaire au Cœur-des-Monts Beloeil	Patrick Bérubé Daniel Langevin Pierre E. Leclerc
	Commission scolaire des Trois-Lacs	École des Orioles Saint-Zotique	Georges Audet Rosalie Dumont Gagné Sarah Stevenson
	Ville de Longueuil	Parc Laurier Terrain de soccer Longueuil	Yves Gendreau
MSSS	CSSS Haut-Richelieu - Rouville	Résidence Champagnat Saint-Jean-sur-Richelieu	Jean-Yves Vigneau

Ministères subventionneurs	Organismes constructeurs	Lieux	Créateurs-créatrices
MCCCF	Municipalité de Saint-Célestin	Bibliothèque Claude-Bouchard Saint-Célestin	Denis Charland Dominique Laquerre Sean Rudman
	Municipalité de Saint-Léonard-d'Aston	Bibliothèque Lucille-M.-Desmarais Saint-Léonard-d'Aston	Richard Purdy
MELS	Commission scolaire des Chênes	École primaire à l'Orée-des-Bois Drummondville	Pierre Bourgault Chantal Brulotte Marc-Antoine Côté

ARTISTES DONT UNE ŒUVRE EST ILLUSTRÉE

ARTISTE	TITRE DE L'ŒUVRE	PAGE
April , Danielle	<i>Cinq continents, une planète à notre portée</i>	20
Audet , Georges	<i>Fragments pour un conte</i>	64
Baier , Nicolas	<i>Vanités 3 – Les miroirs du temps</i>	44
Barbeau , Marcel	<i>Les angles du regard</i>	45
Bergeron , Hugo	<i>L'Odysée dans le monument des possibles</i>	65
Berry , Judith	<i>Chelsea en métamorphose</i>	46
BGL	<i>C'est sûrement des Québécois qui ont fait ça</i>	21
Blain , Dominique	<i>Mouvements</i>	22
Blais , Marie-Claire	<i>La rose et le vent</i>	23
Boney , Ludovic	<i>Point et contrepoint</i>	47
Boulva , Eveline	<i>Une promenade, mille regards</i>	24
Brault , Dan	<i>La Cible et Les Superhéros</i>	25
Brière , Marie-France	<i>Cascade d'eau en rivière</i>	48
Cantin , Annie	<i>Aurore boréale</i>	66
Cardinal , Éric	<i>Loop</i>	67
Cédule 40	<i>Trois tapis-luges</i>	68
Cloutier , Sylvie	<i>Étrave</i>	49
Cooke-Sasseville	<i>Le passe-temps</i>	50
Côté , Karine	<i>Fréquences urbaines – Rive et ondulations</i>	69
Côté , Marc-Antoine	<i>Avril</i>	26
Cousineau , Florent	<i>Les yeux du paysage</i>	70
Coutu , Patrick	<i>Vortex</i>	27
De Pauw , Manon	<i>Voltige</i>	71
Denis , Jean-Sébastien	<i>Ascension</i>	51
Desjardins , Christiane	<i>La traversée des écrits</i>	52
Deyo , Robbin	<i>Le potentiel</i>	53
Doyon-Rivest	<i>Le balan formidable</i>	72
Drouillard , Jean-Robert	<i>Les gardiens</i>	28
Dubeau , Josée	<i>Échelles du monde</i>	54
Farley , Yann	<i>Territoire mobile</i>	73

ARTISTE	TITRE DE L'ŒUVRE	PAGE
Fillion , Jean-François	<i>Seconde peau</i>	55
Fortin , Jérôme	<i>Recto verso</i>	56
Fournelle , André	<i>L'or, un métal en lumière</i>	74
Fournier , Pierre	<i>Les veilleuses</i>	16
Gagné , Caroline	<i>Les allées et venues</i>	57
Gagnon , Claudie	<i>Réseaux ou La forêt des connaissances</i>	75
Gendreau , Yves	<i>Élans, vertiges et victoires</i>	29
Goudreau , Maryse	<i>La remontée</i>	58
Goulet , Michel	<i>Un monde en soi</i>	59
Hannah , Adad	<i>Leap</i>	30
Ittukallak , Peter (Boy)	<i>La vieille femme qui étouffa un ours avec sa mitaine</i> <i>Attelage de chiens au repos</i>	31
Kulula , Jusipi	<i>Les bélugas</i>	76
LaBrie , Guillaume	<i>Les pieds à terre, la tête dans les nuages</i>	32
Lapointe , Éric	<i>Traverses</i>	77
Lapointe , Michèle	<i>Les oignons rouges</i>	33
Larivée , Francine	<i>L'objet construit ou la concordance des gestes unifiés</i>	17
Marceau , Thierry	<i>1/100 de 2-22 (J'aime Montréal et Montréal m'aime)</i>	78
Mathieu , François	<i>À l'intérieur des surfaces</i>	60
Miller , Shelley	<i>Circulation</i>	34
Morin , Jean-Pierre	<i>Les corps célestes</i>	35
Pellegrinuzzi , Roberto	<i>Constellations</i>	36
Pelletier , Annie	<i>La Grande Ourse du Saint-Maurice : une audacieuse histoire de poissons</i>	37
Pître , Gil	<i>Eau vive</i>	79
Ritchie , Marsel	<i>La poussée invisible</i>	61
Rondeau , Émilie	<i>Vocalises d'une baleine à cordes</i>	38
Roy , Jean-Philippe	<i>Trajectoires</i>	80
Saia , Frédéric	<i>À tire d'aile, avec aplomb</i>	62
Sanchez , Carlos et Jason	<i>Adrénaline</i>	81
Séguin , Chantal	<i>D'un lieu à l'autre</i>	82
Stevenson , Sarah	<i>Vortex</i>	39
Tessier , Pierre	<i>Momentum</i>	40
Thibault , Annie	<i>Rencontre</i>	17
Torres , José Luis	<i>Arbol</i>	41
Toutant , Brigitte	<i>La salle des turbines</i>	42
Tremblay , Yves	<i>Pointer / Tracer le territoire</i>	43
Van Neste , Myriam	<i>En eaux calmes</i>	83
Villeneuve , Jonathan	<i>Organicus</i>	63

*Culture
et Communications*

Québec 